

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 • Engelandstraat 29 • @ noticia@diario.aw • www.diario.aw • 1,50 FLORIN

Diamars tin "Open House" na Hospital nobo

ORANJESTAD

(AAN): Pa 2 aña largo traha duro riba e di nos edificio nobo di Hospital. Awe un y tur por admira un joya di edificio. Director encarga cu cuido medico di Hospital, Ezard Cilié, ta contento di mira con leu nan a yega desde cu a start sali cu e proyecto grandi importante aki. Pa cu esaki Cilié y Hospital completo ta haya importante pa comunidad di Aruba tambe mira con edificio nobo ta kedando. Dia 1 di augustus 2017 Hospital lo tin un asina yama "Open House" pa comunidad di Aruba parti mainta, unda cu pueblo mes lo por mira con bunita e edificio nobo ta di paden y pafo. E "Open House" lo ta di 9:00 AM te cu 12:00 PM. Pa e "Open



House' por haci uzo di e parkeo di e edificio nobo y ta pasa na e entrada principal di nos Spoedeisende Hulp nobo. Durante e "Open House" e bishitante nan lo ricibi un "mini tour" duna pa un guia di Hospital den nan Spoedeisende Hulp nobo y alavez por mira tur e facilidadnan cu departamento di maternidad nobo tin pa ofrece. Si pa motibo di tempo no ta posibel pa contesta tur pregunta of si e preguntanan p.e. ta hopi tecnico lo tin un box disponibel pa asina por haci esaki via un formulario y lo manda e contesta durante e dianan cu ta sigui. Mirando cu ta un Hospital ta pidi encarecidamente pa no acudi e "Open House" aki cu mucha.

Cuerpo di Aduana a cuminsa investigacion contra duanero Javier Kelly



- mester responsabilisa pa acto di saca potret di mercancia di cliente riba waf pa metanan politico
- Duanero lo a laga publica potret di material di propaganda di Minister Sevinger riba red social

Rocco Tjon ta subi lista di MEP

ORANJESTAD (AAN): E actual director di KIA, Rocco Tjon, lo lansa su mesman aki como candidato di e partido politico MEP. Esaki ta bira e di tres candidato despues di Guilfred Besaril y el Jeandor cu ta sali for di e area di policia of Polis y drenta arena politico. Cerca e hoben di 34 aña di edad, casa cu comisario Vanessa Tjon-Kock, den eleccion pasa caba pero el a nenga. E eleccion na un prome instante a bisa miho no, ora a ripara cu mas hoben den husti-

cia ta aspira pa sirbi nan pais, el a sirbi como un estimulo pe, pa e tambe aspira un puesto mas ehecutivo of legislativo pa yuda dirigi nos pais. Rocco Tjon den su funcion anterior, siendo hefe di e staf di Alto Comisario Richardson, tabata masha cerca di tumamento di decision



den Cuerpo Policial. Hopi a hasta mir'e como un candidato pa bira Alto Comisario. E problema ta cu den Polis e no por a crece mas pasobra su casa ta Comisario caba, mesun situacion cu Jeanette Richardson-Baars cu tampoco por bira Comisario pasobra su casa ta Comisario caba.

Coincidencia pa Alto Comisario mr. Dolfi Richardson, cu su ex Chief of Staff, Robert Candelaria ta subi lista di AVP y su otro Chief of Staff, esta Rocco Tjon, awor ta subi lista di MEP. Ambos ta aspira yega na e puesto maximo den husticia di nos pais. Cu entrada di Tjon awor den politica, Polisnan tin mas opcion pa ken deposita nan voto e siguiente eleccion aki, pensando riba futuro di e cuerpo y unda kier hiba e maneho di husticia di nos pais.

PROBECHA
DI NOS **GRANDIOSO**

CASI NOBO

Prijnsan di Locura

WAREHOUSE SALE

Pa un dia so!

Diasabra 29 di Juli

Hefe di Censo Sharine Luidens

Miembronan di prensa a ricibi un splicacion amplio pa locual cu ta trata entregamento di lista otro siman diabierna



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta miembronan di prensa riba invitacion di hefe di Censo Sharine Luidens, a ricibi un splicacion y alaves un recorrido rond di Stadhuis pa locual cu ta trata entregamento di lista otro siman diabierna.

Esaki ta debi, door cu e taña aki e lugar pa entrega lista a conoce un ubicacion nobo, y ta pesey a haye hopi importante pa informa prensa riba e cambionan. Mester bisa cu stadhuis ta hopi chikito, pero asina mes

e comision encarga a hinca un plan pa acomoda e 29 candidatonan y miembronan di prensa.

Un atardi di informacion cu a bay hopi ameno, y entre e coleganan mes di prensa, nan a cuminsa delibera con lo ubica tur e ekiponan, pa asina e dia ey tur media por informa nan oyentenan of televidente.

Mester menciona cu Diario y Diario TV lo uni forza riba e dia di entregamento di lista, pa asina nos trece informacion completo y amplio.



CUMINSA BO DIA CU UN DUSHI NESCAFÉ

Y GANA CASH!

**Cumpra e koffie cu ta
regala placa y prepara
pa gana.**

Premionan ta consisti di:

- 1 Premio Grandi di AWG 3000- CASH
- 2 premio di Awg 1500- cada un CASH
- 4 premio di Awg 500- cada un CASH

Prizes redeemable at:
MARTIJN TRADING
ARUBA

Bo kier gana? Asina facil e ta:
Entrega 4 labelnan/envoltura di 170 gram di Nescafé Colombian Blend of 8 label/envoltura di 85 gram di Nescafé Colombian Blend
· Scirbi bo nomber, adres y nummer di telefon riba e label,
· Deposita bo labels na Martijn Trading na Italiestraat #1 of na bo supermercado favorito
· E promocion aki ta valido for di 30 di juni te cu 31 di augustus
· Por entrega cuanto biaha cu bo kier
· Sorteio lo tuma luga dia 1 di september y tur ganador lo wordu jama pa busca nan premio

Asina facil e ta! It all starts with a Nescafé...

It all starts with a
NESCAFÉ

Cuerpo di Aduana a cuminsa investigacion contra duanero Javier Kelly

ORANJESTAD (AAN): E duanero, Javier Kelly, mester responsabilisa awor pa su acto di saca potret di mercancia di frente riba waf, pa metanan politico. Esaki ta e Duanero cu laga publica potret di material di propaganda di Benny Sevinger riba red social y cu awor ta wordo investiga pa directiva di Cuerpo di Aduana. En pasado e tabata un "Hon-nbegeleider" na Cuerpo di Aduana pero a bin haye den problema cu Polis ora a para un bus di Paranda y e tambe taba abordo. Parce cu el a insulta polisnan den funcion, pa cual detene. Despues di e sucedido, a traslad'e pa bay traha waf di carga na Barcadera.

Merdia, despues cu a investigacion a cuminsa y a sinti e problema na caminda y cu coleganan Duanero a cuminsa muestra dede riba dje cu e ta hunga politica cu su trabou, el a bisa cu ta un tal Z.K. cu ta traha na Inmigracion (IASA) ta esun cu a saca e potret y mande riba red social. El a bisa su superiornan cu e no tabata sa cu K. lo bay haci politica cune. No obstante, su superiornan a hala su atencion cu ki mish'e ta saca potret mustrandó riba paketenan di cliente. Un ke otro tin di haber cu potretnan cu a sali prome di un cargacion di petchi y material di propaganda pa Benny Sevinger cu a sali riba red social.



No a dura mucho cu carga di MEP tambe a subi online. Despues a cuminsa cuestiona cu si a paga impuesto of no y si e carganan politico a drenta ilegal of no. Tur esaki a sali despues cu un Duanero y un miembro di Inmigracion a di-

cidi di saca potret di e carga di AVP y mande riba red social. For di Cuerpo di Aduana nos a haya confirmacion cu a start un investigacion interno. Desde dos luna pasa, casi diariamente ta yegando material politico pa MAYORIA partido politico, sea na waf di carga, via container, boto, of via Aeropuerto. Tur ta pasa belasting, mescos esunnan di Minister Sevinger tambe. Parce cu tanto Kelly como Koolman ta campañadornan fiel di partido MEP, locual ta nan pleno derecho. Pero, ora uza bo funcion pa hunga politica, ta bira motibo pa investigacion interno pa garantisar e integridad di e instituto. Duana

no tey pa hunga politica, sino pa cobra "invoerrechten". IASA tey pa controla entrada di personanan na waf y aeropuerto, pues no pa mete den trabou di Aduana riba waf. Un fuente for di Directiva di sindicato SADA lamenta e tipo di comportacion asina, cu ta dañá e bon number di Cuerpo di Aduana. Nan ta sinti masha fastioso cu Duaneronan ta opta pa hinca nan mes den problema innecesario, pa despues sindicato mester bay defende nan pa evita cu ta tuma medida disciplinario mucho pisa contra nan. Ta haya cu hopi di e tipo di casonan asina por wordo evita.

Virusnan di Zika, Chikungunya y Dengue ta keda wordo vigila na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Pa ke ta e cifranan, dokter Mariana Ordoñez di Salubridad pùblico a splica cu ta keda alerta cu nos tin sangura. Por ehempel algun luna atras a pata medio seco y no tabata biendo. Awor aki, cu cay un ti awa, cualkier criadero cu a pata wardando un drop di awa, probablemente sangura a cuminsa broei.

Si berdad ta keda haya notificacion y melding di sospecho di dengue, zika y chikungunya. Tin cu agrega cu tin un protocolo, pa e muhe na estado di zika. Dentro di algun dia, yama prensa completo pa r haci un reunion hunto cu ginecologo, parteranan, e neonatologonan y salubridad pùblico, pa splica kico ta e contenido di e protocolo.

Tin un protocolo cu ta dirigí específicamente pa muhenan na estado riba zika. Den e resto ta sigui traha riba dje. E plan di accion cu GKMB tin ta fabu-

loso, segun Ordoñez.

Meldingnan ta keda drenta: E meldingnan ta keda drenta mescos. E persona cu ta bay su dokter di cas, e dokter di cas ta haci su diagnostico diferencial, por ta un of otro dengue, chikungunya y zika, dependiendo di esey, ta manda meld na departamento di malesa contagioso. Eynan ta tuma contacto cu e persona of e cas, trabao of school y ta haci un intake. For di eynan e informacion ta bay epidemiologia y nan ta haci un follow up di cuanto melding ta hayando y haya resultado di e testnan di laboratorio.

E ta keda circulando, pero no awor aki cu por bisa cu tin un alerta. Semper Zika, dengue y chikungunya lo keda den nos comunidad, door cu nos tin e sangura.

Te ainda na Aruba no tin ningun caso fatal. Si tin algun caso presentando muhenan na estado cu zika, pero te awor aki, ningun ta presenta ningun complicacion, ni muestra cu lo bay nace un baby cu microcefalia. Ta keda super vigilante riba dje si.

Nan tin bon contacto cu e neonatologonan, cu e ginecologonan, partera y hasta cu e dokter di cas y hospital, manera cu ta sigui vigila di cerca cualkier evento cu por sosode cu microcefalia.

Otro caso di condenado cu a bay busca papel di bon conducta

ORANJESTAD (AAN): Hues di Corte den Promer Instancia a rechaza e protesta di un homber, contra e instancia cu mester duna papel di bon conducta. E homber a cuminsa un caso di protesta pasobra e ta haya cu inhustamente e instancia a nenga di dun'e un papel di bon conducta. A resulta cu e motibo cu a nenga di duna e homber un papel di bon conducta, ta pasobra na 2013 el a wordo condena pa mata un persona.

DIARIO a haya un interesante sentencia riba un caso cu normalmente no ta haya publicacion door cu nan ta wordo trata caminda prensa no por ta presente. Ta trata aki di un caso di un persona homber contra e instancia concerni cu ta encarga di duna papel di bon conducta.

CASO PA HAYA PAPEL DI BON CONDUCTA

Na April 2017, e persona a haya sa cu su peticion pa haya papel di bon conducta a keda rechaza y na Mei 2017 el a cuminsa e protesta.

Ta asina cu segun ley, un carchi di castigo lo por wordo elimina despues di un periodo di 4 aña. Esaki ta pa delitonan cu NO tin castigo di prison.

Ora ta trata di casonan caminda tin castigo di prison, e periodo ta bira 8 aña pero mester pone acerca e castigo cu e persona a haya. Despues di e periodo ey, e persona lo



por bay pidi un papel di bon conducta.

Den e caso aki, e persona a bay pidi papel di bon conducta pa asina e por haya un trabou fiho na un "car rental" caminda su funcion lo ta di laba auto y tambe di bay busca turistanan na aeropuerto pa hiba na e "car rental".

HOMBER CONDENA PA MATA

Tratamento di e caso aki a tuma lugar luna pasa den "raadkamer". Esey ta haya cu prensa no ta permiti pa cubri e caso. Sinembargo DIARIO a logra haya e sentencia.

Durante tratamiento di e caso, e persona cu ta traha na e instancia encarga cu dunamento di papel di bon conducta a informa Hues cu ora un persona haci e peticion pa papel di bon conducta, ta haci un investigacion pa mira si e persona no a yega di haya castigo di prison.

A bin resulta cu na October 2013, e persona aki a wordo condena na 6 aña di prison pa a mata un persona. Teniendo esey na cuenta, e persona ta haya cu no por duna papel di bon conducta pa e persona

aki bay traha na e "car rental" mirando cu tin motibo di peso contra e peticion.

Di parti di e persona a wordo muestra cu sin e papel di bon conducta, e no ta haya chens pa haya un trabou fiho pa por traha pa mantene su mes y tambe resocialisa.

HUES A NENGA PROTESTA

Algun siman pasa, Hues di Corte den Promer Instancia a dicta sentencia caminda Hues den su sentencia ta bisa cu e ta tene na cuenta cu na 2013 e persona a wordo condena pa un delito hopi serio, esta cu el a mata un hende. Tambe Hues ta muestra cu e periodo cortico cu a transcuri despues di e condena ta haci cu e ta haya e decision di e instancia na su lugar ya cu tin motibo di peso.

Hues a sigui bisa cu e trabou cu e persona kier haci, esta cu e persona su so lo mester transporta turistanan ta existi cu mester confia completamente den su integridad. Bou di e circunstancianan aki, Hues ta haya cu e instancia, corectamente, a base di ley a rechaza e peticion.

Hues su decision ta cu e ta nenga e protesta di e persona. Ta asina cu a base di ley, e persona no por apela contra e sentencia aki tampoco.

Esey ta nifica cu e lo mester warda tur e tempo cu segun ley ta prescribi.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Reina Matilda, esposa di William the Conqueror, a alcanza un altura di solamente 4 pi y 2 inch. rey CXharles I tabata apenas 4 pia 7 inch halto.

Herb Cohen: "Negociacion exitoso y colaborador ta sin ta den haya sa kico e otro banda kier di berdad y muestra nan un manera di haye mientras abo ta haya loke bo kier".

Den baseball, ora cu bo ta tene score y bo marca un "k" ariba e carchi di score, loke bo ta haciendo ta usando e simbolo cu kier meen un ponche.

Na 1931/32 e siguiantenan a gana Oscar: Mihor Pelicula: "Grand Hotel"; Mihor Actor: Frederich March (Dr. Jekyll and Mr. Hyde) y Wallace Beery (The Champ); Mihor Actriz: Helen Hayes (The Sin of Madelon Claudet), y Mihor Director: Frank Borzage (Bad Girl).

E isleñonan "Yap" di South Pacific ta usa renchinan di piedra como placa. E piedranan ta pisa tin biaha mes hopi cu 15 ton. Esey kier meen cu ora bo ta ser paga den e moneda ey, bo mester bay na unda e placa ta, pasobra e placa no ta bin den bo saco!

Thomas Henry Huxley: "Si un poco di sabiduria ta peligroso, anto ta unda e homber ta cu tin asina hopi sabiduria pa pone fuera di peligro?"

E unico museo pa cachonan Antartico na mundo ta situa na Wonalancet, New Hampshire. E yama "Byrd Antarctic Dog Memorial Museum".

Koornhert a cumenza siña Latin y Griego cu 40 aña di edad, pa djey bira un profesor den e idiomanan difícil ey. Varios estudiante, cu despues a distingui nan mes, a cumenza laat den bida den nan buskedanan literario. Ogilby, e traductor di Homer y Virgil, tabata conoce poco Latin of Griego te ora cu e tabata den su 50 añan.

Bo tabata sa cu aunke su pianan tabata cortico, e bra-zanan di Rey Edward I tabata mas di 1 yarda largo?

Brendan Francis: "Inspiracionnan nunca ta gusta bay den noviazgonan largo; nan ta existi un matrimonio inmediato cu accion".

Si nan puntrabo ta cual di dos a bat mas homerun durante un World Series, Babe Ruth of Mickey Mantle, bo tabata sa cu ta Mickey Mantle? Mickey Mantle, di New York Yankees, a impone un record di 18 homerun durante un World Series. Babe Ruth ta bin den di dos lugar cu 15 homerun den un World Series, tanto como un hungador di Red Sox como di Yankees.

"The Way You Look Tonight" tabata e cancion cu a gana Oscar como e mihor di 1936. E ta di e pelicula "Swing Time" y a ser componi pa Jerome Kern y Dorothy Fields.

Na old Lyme, Connecticut, bo por haya e unico museo na mundo dedica na nueznan. E aparato pa kibra nuez (nutcracker) mas grandi na mundo (8 pia largo) ta colga for di un palo pafo di e museo.

E cancion mas canta den mundo occidental ta "Happy Birthday to You". E cancion a ser skirbi na aña 1936 door di Mildred y Patty Hill, y nan descendientenan ainda ta cobra royalty for di dje.

Mr. drs. Richard Arends a bira candidato riba lista di AVP

ORANJESTAD (AAN): Actual vakminister di Asuntonan Economico y Comunicacion di Gabinete Mike Eman II mr. drs. Richard Arends, ta lansa su mes como candidato riba e lista berde. Prome cu e posicion di vakminister Arends tabata hefe di Gabinete di Minister Mike de Meza, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente durante e periodo 2013-2016, como tambe Minister di Finanzas durante prome gabinete Mike Eman. Un di su rolnan mas importante tabata di consehero principal di Prome Minister Mike Eman di Aruba for di aña 2009. Richard a nace na Aruba, tin 37 aña, ta casa y ta tata di tres yiu. Arends tin un CV abrumador. Su inteligencia ta legendario, mescos cu su humildad y su amabilidad. Un profesional tremendamente bon studia, cu sa di kico e ta papia, cu un trayectoria largo y impresionante riba nivel academico y cu semper a keda e hende sencio cu e ta. Cla pa scucha tur hende cu pasenshi y semper trankil. Richard Arends a studia y na edad hoben di solamente 24 aña a haya su doctoraal den Administracion Publico, specialisa den gobernacion internacional na Universidad di Leiden. Ademas di esaki el a studia Ley y a obtene e titulo di Meester in de Rechten,



specializando su mes den Derecho Publico Internacional y Europeo. E estudio aki el a haci na Universidad di Amsterdam. Na su regreso di Hulanda Richard a traha den sector publico como acesor legal y consultant. Tambe el a contribui cu varios publicacion pa 'Het Wetenschappelijk Instituut voor het CDA' y a fungi como presidente di Fundacion Estudionan Social Cristian Aruba (FESCA), cu awe ta hiba e nomber 'Fundacion dr. Mito Croes pa Estudionan Social Cristian. Richard

a publica varios estudio y analisis riba Economia di Aruba, Infraestructura, Energia y Desaroyo Urbano. Arends tabata Presidente di Hunta di Consejo di MOT, tambe Presidente di Hunta di Comisario di Compania Arubano di Petroleo (CAP) NV. El a lidera exitosamente e ekipo negociador di Aruba pa rehabilitacion di e refineria door di CITGO Petroleum Corporation. Cu lansamento di sr. Arends riba lista berde partido AVP ta haya un candidato fuerte.

JOB OPPORTUNITY!

Shiva's Gold and Gems is looking to hire a sales assistant, both part time and full time, for their stores in Royal Plaza Mall and Palm Beach Plaza Mall

Applicants should have the following qualifications:

- Must speak Spanish, English, Dutch, and Papiamentu
- Must have some sales experience
- Must have knowledge of jewelry, watches, precious and semi precious stones
- Must be eager to learn and be adaptable



Interested persons should email contact information and resumes to shivasaruba@gmail.com

Shiva's
GOLD & GEMS

- Aruba
- Royal Plaza Mall
 - Palm Beach Plaza

info@shivasjewelers.com | www.shivasjewelers.com

Victor Robert di Serlimar:

Den un aña e sero di Parkietenbos por wordo baha

ORANJESTAD (AAN): Tabata tin yen di combersacion andando aki aya cu Gobierno etc., encuanto dump. Victor Robert director interino di Serlimar, a conta cu nan tambe ta forma parti di e comision aki. Aina nan ta papiando riba dje, pasobra den poco tempo, no por bin cu un solucion, tin hopi cos riba mesa y no lo papi riba nan ainda, te ora cu tin un contesta riba ki rumbo kier bay. Esey ta bis'e tambe na Gobierno, cu esaki awor aki ta esun mas adecua pa bay sanaa e landfill y tambe cuminsa cu esun nobo.

Prepara

Robert a sigui splica cu Serlimar ta cla pa tur cos awor



aki. Pasobra e landfill mester wordo apunta. Nan tin mas of menos un luga cu nan kier pone, pero no por papi riba dje ainda tanten cu e no ta concreto.

Si bay papi cu e empleadonan awor aki, ta hala di storia lo bay scucha y tur di nan ta e berdad. E ta conta pa e sindicato tambe. Al fin y al cabo ta sindicato ta representa nan.

Maneho di sushi

Pa loke ta maneho di sushi, na momento cu Serlimar a bira un NV, nan ta papiando riba dje. Mas prome no sa di dje. E tempo ey, Aruba no tabata tin ningun maneho. Ta cuestion di kima, benta cos den dump, etc. Ora cu e Sui Geniris a bin, a cuminsa pone algo riba papel. Pesey tin container, tanto minicontainer, e bakinan di 20 pa 30 yarda. Ta coy sushi na cas. Nan a haci basta cos pa tene Aruba limpi. Mester bisa si cu e containernan a yuda masha hopi mes.

Antes e sushi tabata wordo benta dilanti di cura.

Plan

Victor Robert a splica cu pa loke ta e plan pa sanaa dump, Serlimar no por paga e gastonan. Ta via Gobierno e cen mester bay y si ta pa nan, dependiendo di e expertonan tambe. Si nan kier bin cu makinaria, cu ta duradero y cu no ta costa hopi placa. Pero awendia, cosnan ta costoso y

esey mester wak bon si e ta pa yega haya un aparato cu ta barata, den e sentido cu Aruba por paga. Tambe pa e gastonan pa procesa e sushi no bay dje halto ey. Pasobra si e bay halto ta mesun leu ta keda. Awor aki caba cu un suma relativamente abao, ta dispuesto pa paga.

Mas servicio

Serlimar ta dunando un bon servicio awe. Nan tin diferente servicio ta haci y hende ta paga. Nan ta yama y nan ta bay wak, etc. nan mester djis yena e baki y nan ta percura pa tur esey bay landfill. Den prijs tambe ta inclui e gastonan di procesa esey.

Sero di dump

Robert ta kere cu nan por baha e sero di dump. Pero ta depende con lihe e planta ta traha. Pero normalmente den un aña sigur por bah'e. Nan mester destina si unda e landfill nobo ta bay bin. Despues ta bay baha e sero cu tin na Parkietenbos. E ta facil pa baha, segun Robert.

Traha riba un forma

Mester traha riba un forma ora cu sushi dreña pa con pa deshaci di dje. Esey ta bay via incinerator. Nos sa ki prijs esaki tin, pasobra e no ta algo nada barata. Ta papiando aki di 100 miyon florin bay ariba. Tin cu puntra si Aruba por pag'e. Cuanto ta costa pais Aruba, Serlimar pa deshaci di e sushi cu ta bin landfill, Robert a bisa por ultimo.



AIR COMPRESSORS

- Mini Compressor **\$15**
- 150 psi w/LED Light **\$64.95**
- 2-Cylinder w/LED Light **\$69.95**
- Air Compressor w/Tire Repair Kit **\$54.95**

TOOLS & EQUIPMENT

- 20-Amp Battery Charger **\$79.95**
- 119pc Tool Set **\$82.50**
- 1.5 Ton Hydraulic Car Jack **\$44.95**
- 2 Ton **\$54.95**

CAR CLEANING

- 4pc Car Care Kit **\$32.50**
- 3-Nozzle Wet/Dry Vacuum **\$19**
- 6-piece Car Wash Kit **\$49.95**

For Sale! TOYOTA ELECTRIC FORKLIFTER TRUCK



• MODEL 40-7FB25 • 48 VOLT, 1000KG CAPACITY, MAX LIFT HEIGHT 6MTR. INCLUDES BATTERY CHARGER

Please tuma contacto cu nos via:
b.croes@arubaaloe.com pa mas informacion.

Crecimiento positivo y substancial den turismo

Mike de Meza mustrand cu nan si ta laga ATA traha

ORANJESTAD (AAN): Compara cu e metemento diario di antes den e maneho di Aruba Tourism Authority y awendia cu ta duna e expertonan espacio pa nan traha y tuma nan propio decisionnan, awor ta nota cu den e prome 6 lunanan di aña ta raporta crecimiento den varios area di nos industria turistico. "Nos si ta laga nan traha y mi ta sigur cu esey ta e miho formula", asina Minister Ing. Mike de Meza a duna di conoce despues di e confer-

encia di prensa recientemente hunto cu directiva di ATA. Ey a anuncia cu den e prome mita di aña 2017, "Tourism Receipts" a subi cu 4%, "stay-over visitors" a subi cu 5.2%, "Cruise passengers" a subi cu 2.3% y "Revenue per available room" a subi cu 5.2% si compara cu e prome 6 lunanan di aña pasa. "E resultado por ta miho ainda, si exclui Venezuela afo. E ora e cantidad di turistanan cu ta keda Aruba a subi cu 7.6%.

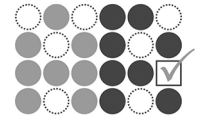


E retonan socioeconomico na Venezuela ta conoci y ATA ta atendiendo cun'e. Nos tabata sa tambe cu dado momento e mercado lo no sigui crece den forma desproporcional y cu e cifranan lo normalisa", e mandatario a aclaria. Comparando cu e region Caribense, nos isla ta sigui di ta un di esnan miho, cu a crece mas den e prome 6 lunanan di e aña aki, specialmente den RevPar y den canti-

dad di turista yegando nos isla via avion. "Esaki ta demostra atrobe cu e modelo pa tin un ATA realmente independiente ta bayendo bon y ta duna nan espacio pa haci tur lo posibel, explora tur opcionnan, pa ta mas creativo posibel, pa sigui atrae mercadonan nobo y sigura cu aerolineanan tin stoelnan disponibel pa trece mas turista pa nos isla", di acuerdo cu e mandatario. Minister Mike

de Meza ta orguyoso di e resultadonan, tambe di partnernan strategico manera AHATA y Aruba Airport Authority. Hunto lo logra alcanza e meta di crecimiento cu a fiha pa e aña aki.

VACATURE



De Algemene Rekenkamer onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en besteed.

Voor de versterking van haar team heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor de deeltijdfunctie van plaatsvervangend lid.

Geïnteresseerd in een uitdaging? Bezoek onze website www.rekenkamer.aw voor nadere informatie en solliciteer vóór 28 juli 2017.

GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO
Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.

Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANT FOR THE FOLLOWING POSITION:

EXECUTIVE HOUSEKEEPER

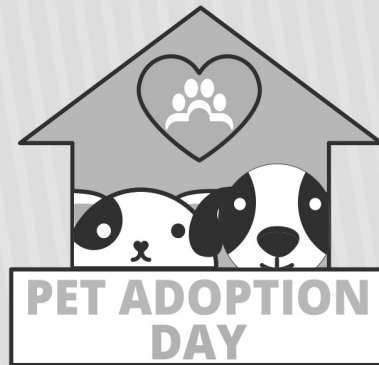
To manage all facets of the Housekeeping Department, including guest rooms, laundry, public areas, departmental storage and work areas, and is expected to ensure highest level of guest service and satisfaction.

PREREQUISITES:

- Bachelor's degree preferred or equivalent educational background.
- Minimum three (3) years previous experience in Housekeeping Leadership position as Assistant Executive Housekeeper or Executive Housekeeper.
- Must have complete knowledge of hotel operations procedures.
- Must have excellent communications skills.
- Must be knowledgeable in budgeting and man-power planning.
- Be able to work in an atmosphere of team spirit with management as well as subordinates.
- Must be able to develop and maintain a well-trained motivated staff.
- Must have experience with a large hotel.

We provide ongoing management development programs; comparable benefits, such as insurance coverage, pension fund and vacation allowance as well as other incentives.

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hirahr.applications@ihg.com



BY:



COME FIND YOUR NEW BEST FRIEND

**JULY 30TH 2017
FROM 3PM TO 6PM**

PRIZES

FREE GIFTS

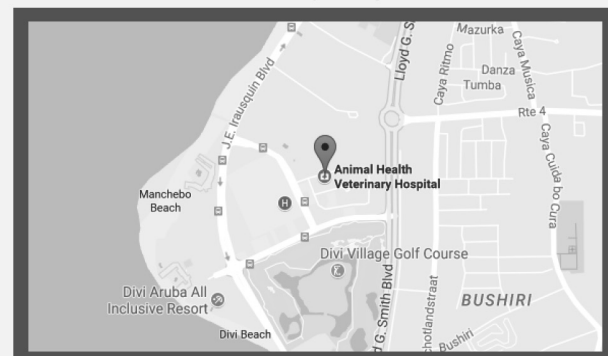
MUSIC

PETS ARE ALSO INVITED!!!

WITH THE PRESENCE OF:



Caya JEM Arends 20 Animal Health Veterinary Hospital



Salubridad Publico cu campaña di concientizacion contra sangura y virus

ORANJESTAD (AAN): Maritza Ordoñez, dokter di e departamento di Salud Publico y tambe medico consehero, a spli- ca cu e lansamente di nan campaña ta contra e sangura cu ta transmiti dengue, chikungunya

y zika. E motibo di e campaña aki ta pa concientisa nos comunidad, pero tambe pa nos como persona, cu ta biba na Aruba, keda responsabel pa nos salud y tambe di otro.

E campaña aki tin un proposito y esey ta pa percura pa

elimina of kita tur posibel criadero di den nos cas, rond di nos cas, na trabao, na school of di cualkier otro luga unda cu nos ta frecuente. Esaki ta involvi cu por ehempel si por premira cu departamento di Salud Publico

cada biaha cu tin yobida, cual a cuminsa caba y lo bin mas, semper ta haya mas notificacion di dokternan di cas tocante di e tres malesanan ya nombra.

Cu esey Salud Publico kier pa recorda semper pa keda respon-



sabel di bo famia, di bo cas, di tur cos. E proposito di esaki ta pa premirando cu e yobida ta bin. Semper ta keda haci enfasis pa mas tanto dengue, pa no lubida cu dengue, si ta trece complicacion. Mas tanto dengue hemoragico. Esey un persona por muri di dje. Awor aki loke kier haci tambe ta pa atende mas cu zika. Lo ultimo cu a reporta cu babynan ta nace cu problemanan di microcefalia y sindromenan neurológico.

Door di esey kier haci e campaña aki pa concientisa, pero tambe pa tene como recordatorio cu si awor aki un persona ta na estado kier encurasha pa su casa of su pareha, uza condom durante embarazo. Si en caso cu un pareha ta planificando pa haya yiu, busca e informacion corecto via dokter di cas via dokter di cas, partera, ginecologo, neonatologo, cualkier hende cu por duna informacion completo y corecto.

No tin cu lubida cu un baby, no solamente tin complicacion pa loke ta microcefalia, pero ta un trauma pa e famia. Door di su malesa, e ta bay keda practicamente cu cuidado te na momento cu por fayece. E no ta facil. Door di esey ta pidi encarecidamente pa tur hende cu ta na estado, purba di proteha bo mes, cu repelente, uza paña largo, no sali prome cu sali prome cu solo sali, no sali prome solo bay awa. Ta oranan piek pa ora cu sangura ta sali pa pica. Tambe e sangura a cambia su estido di bida, pasobra nan ta pica durante dia tambe.

Tur esey kier como meta di e departamento di salud publico, pa por fabor, keda responsabel di bo cas, keda vigilante y alerta pasobra tin e sangura y door cu nos tin e sangura ey, e malesa ta sigui circula. E ta un di e puntonan principal cu kier trece pa e lansamento di e campaña. Tin un tour riba tur e rayonnan, pa recorda, encurasha tur hende pa no lubida, keda vigilante. Sin criadero, no tin sangura, y si no tin sangura, no tin ningun tipo di e tres malesanan aki.

www.kia.com



- Dynamic Design
- 15inch Dynamic Wheel
- Dynamic Style Fog Lamps & Side Repeaters



FIND YOUR GROOVE
RIO



The Power to Surprise

Kia Rio EX Hatchback
STARTING FROM
Awg 29,900*

Kia Rio EX Sedan
STARTING FROM
Awg 30,700*

TOPCAR

Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21



Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

*All prices excluding bbo/bazv. Car shown for illustration purposes only.

Despues di accident un chauffeur a bandona e lugar na pia



ORANJESTAD (AAN): Un accident a keda registra Diaranzon mainta riba e caminda patras di Savaneta, cu ta pasa na altura di Santo Largo.

E chauffeur di un Toyota Tercel color blanco cu number A-45548, a perde control riba su stuur. Debi na esey el a bay dal contra un Chevy S10 Pickup color preto cu number A-13966.

E impacto tabata fuerte, y e Toyota Tercel a keda completamente kibra.

E chauffeur a core bandona e lugar, pues bay laga e auto atras. Patruya di trafico a keda solicita pa asina tuma e auto den beslag pa investigacion.



Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance. Due to several new projects and the growth of the service department we are looking for enthusiastic and ambitious professionals looking for a (new) challenge

Site engineer (werkvoorbereider) electrical

Will work on several large electrical projects
MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and electrical calculation software.

Site engineer (werkvoorbereider) Security

Will work at the service and maintenance department on CCTV, data, fire detection and other low voltage applications
MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and electrical calculation software.

Warehouse manager/logistic

Will be responsible for the warehouse, stock items and equipment
MBO Level technically (or administrative/logistic)
Speaks Dutch, Papiamentu and preferably English.

Technician electrical & automation

Will work in the field with our Service and Maintenance and project department
MBO Level with relevant courses or HBO level.
Experience with technical automation, control technology and building management

What we offer:
Good career opportunities
Courses and schooling possibilities
Challenging job in a professional work environment
Motivated team
Competitive salary and benefits

Send your written applications and motivation before August 4th, 2017 to:
info@crooncaribe.com

or :
Croon Caribe
Barcadera 5h
St. Cruz



S.E.L. Maduro & Sons (Aruba), Inc.

FAX

S.E.L. MADURO & SONS (ARUBA) INC.

Tin vacatura pa e siguiente funcion den su departamento di Shipping Operations:

EXPERIENCED BOARDING OFFICER

Boarding Officers with Maduro have an interesting job boarding Cruise vessels, Freighters and Tankers, a.o. to make all necessary arrangements for the ships regarding their operational activities.

Requirements:

- Educational level MAVO/HAVO/EPI
- Work experience as Boarding Officer is a plus factor
- Willing to work in a shift system including week-ends/holidays
- Service minded attitude/Flexible/Self disciplined/Team minded
- Good knowledge of Dutch, English and Spanish and Papiamentu (orally and in writing)
- Capable of working independently and willing to learn
- Experience with Computer, Windows 10, Office Word/Excell
- Knowledge of the Shipping industry is a plus factor
- Minimum age 18
- Drivers License B
- Own transport
- Must comply with VDA inquiry
- Compliance in meeting required drug and alcohol test is a must
- Form of Good Conduct must be handed over during 2 months of trial period

We offer:

A good salary with secondary benefits

Favor manda C.V. na:

S.E.L. MADURO & SONS (ARUBA) INC.
Rockefellerstraat no. 1, P.O. Box 36, Oranjestad
Attn.: Marcia Paula, email: mpaula@selmaduro.com

Diabierna awor:

Studiente mester presenta na AZV cu cuater documento

ORANJESTAD (AAN)—E documentonan cu ta importante pa trece na AZV,

Diabierna awor 28 di Juli cu tin un merdia special pa studiantenan cu ta bayendo

afo, y cu mester scrap nan number y entrega nan zorgpas, ta:

- Extracto di Censo: kieren e prueba cu nan a saca nan number for di Censo.

- Ticket di viahe: esaki ta importante pa AZV garantiza cu e studiante ta keda asegurado e fecha skirbi riba e ticket cu e ta bay biaha.

Den entrevista cu Matutino DIARIO Solange Tchong a menciona cu e studiante ta haya un carta di AZV, pa si acaso un emergencia ta presenta den e lapso corto prome cu e biaha.

- Mester trece e passport
- Logicamente e zorgpas.

Tambe AZV lo entrega e studiante un carta estilo declaracion, unda ta bisa cu e hoben tabata asegurado na AZV. Esaki ta yude na momento cu e yega otro pais ora di compra un seguro, cu e por prueba cu mientras el a biba na Aruba, e tabata tin un seguro.

Homber no por mas
Polis pa evita intrankilidad a hiba T. cas bek

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo rekeri na Kas Paloma altura di e compania Bopel lo tin un homber lo ta comporta su mes raro riba caminda.

E persona cu a reporta tambe a declara, parce cu homber lo por ta bao influencia di un que otro. Patruya mientras tanto a presenta y polis a wak e homber sinta riba stupi.

Ta trata di e homber inicial T. y e ta declara di a sali for di cas pa evita problema cu su amiga y su yiunan. Ademas T. a sigui declara mas biaha el a yega bandona cas debi cu tin biaha e no por mas cu e situacion.

Polisnan a recomenda e ciudadano T. si e mester di yudanza semper e por bay na departamento social pa mas yudanza. Pa evita intrankilidad patruya di polis a dicidi pa hiba T. cas situa den Pinda straat.

GARAGE CENTRAAL Preowned



**CENTRAAL
CERTIFIED**
PREOWNED PEACE OF MIND

Cumpra bo auto preowned Hyundai cu Isuzu na Garage Centraal cu trankilidad!

Autonan selecta Hyundai cu Isuzu bendi pa Garage Centraal Aruba lo bin cu

3 luna di garantia, bumper to bumper!

E programa aki ta conta pa autonan selecta segunda mano Hyundai cu Isuzu, disponibel na Garage Centraal Aruba y marca cu e Certified logo.

HYUNDAI I10 GL



DISPONIBEL PA
Afl.

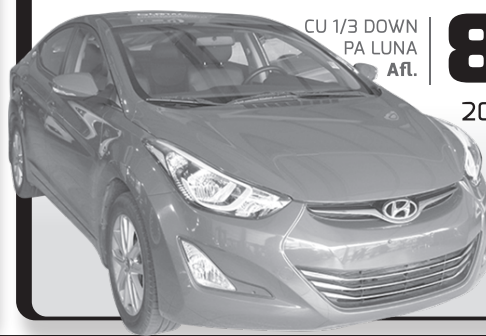
**13.500
360**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2013, Manual
**EXCELLENT
CONDITON**



HYUNDAI ELANTRA DELUXE



DISPONIBEL PA
Afl.

**31.500
814**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2015, Automatic
JUST IN



FINANCIAMIENTO POSIBEL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA **GARAGECENTRAAL.COM**

KIA RIO



DISPONIBEL PA
Afl.

**17.750
464**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2013, Automatic
JUST IN

SUZUKI SX4



DISPONIBEL PA
Afl.

**19.750
575**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2013, Automatic

**SOLAMENTE
Afl.
5.000
DOWN**

MERCEDES BENZ GD300



DISPONIBEL PA
Afl.

**35.000
901**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

0987, Manual 4x4
**MILITARY
GRADE OFF
ROADER**

CADILLAC ESCALADE



DISPONIBEL PA
Afl.

**29.750
769**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2004, Automatic
LOADED

CHEVROLET CAMARO



DISPONIBEL PA
Afl.

**52.500
1.345**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2013, Automatic
**LIKE
NEW**

LAND ROVER RANGE ROVER



DISPONIBEL PA
Afl.

**42.500
1.091**

CU 1/3 DOWN
PA LUNA
Afl.

2004, Automatic

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260 • garagecentraal.com

Pagonan pa luna a base di downpayment di 1/3 di balor di auto y financiamento te cu 3 aña (2 aña pa auto cu balor di menos cu Afl. 10,000) dor di Centraal Lease

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Stichting Monumentenbureau tambe cu Charging Station gratis pa autonan electrico

ORANJESTAD (AAN): Mir-
cla Navas ta traha pa Stichting
Monumentenbureau di Aruba
den PR, Marketing & Educatie
y ta papia di algun cambio cu
a tuma lugá. Luna pasa a haci
inauguración di nan panelnan
solar, den cuadro di e celebra-
ción di e di 21 aniversario di e
fundación. Cu esaki kier mar-
ca un etapa nobo den locual
ta monumentonan di Aruba,
caminda cu kier ta e ehempel
cu por haci uzo di energia sos-
tenibel riba edificionan monu-
mental tambe. Aña pasa monu-
mentenbureau a presenta un
handboek, unda cu tin reglan-
an nobo, caminda cu tambe ta
duna espacio na doñonan di
monumento pa haci uzo di e
tipo di energia sostenibel aki.
Claro e ta mara na regla, man-
era por ehempel cu e no por ta
visibel na e banda di caminda
publico.

Den e caso aki e edificio tin
un dak halto cu ta full tapa y no
ta mira e dak for di caminda. E
ta ideal pa por haci esaki.

A haci uzo di panelnan so-
lar den e caso aki y cu ta cubri
locual ta uza na energia pa nan
trabaoan diario.

Banda di esaki tambe tin un
charging station pafo pa ve-
hiculonan electrico comple-

tamente gratis. Actualmente
e tin cu haci un reparacion
chikito, pero despues di esaki e
ta completamente gratis cu tur
hende por haci uzo di dje. Es-
nan cu ta doño di autonan elec-
trico. E idea di esaki ta pa nan
ta e ehempel. Pa hende mira cu
nan por adapta nan cas tambe.
Sa cu gobierno ta trahando den
corto tempo, cuminsa proteha
monumentonan priva, doño-
nan di casnan di cunucu por
ehempel of cu tin edificionan
monumental cu ta den mannan
priva pa nan haya nan protec-
cion debido. Y cu esaki kier
stimula e hendenan cu pasobra
tin un monumento proteha no
por haci cambionan moderno
riba dje. Ta e idea principal
tras di dje pa duna e ehempel
na e otronan.

Tipo di cambio:

Monumentenfonds por duna
informacion di locual ta nan
experiencia. Hopi biaha hende
ta bin cerca nan pa conseho y
ta duna te caminda cu por. Si
kier e reglanan corecto pa tene
bo mes na nan y ora yega asina
leu cu nan ta bira doño di monu-
mentonan protehi, nan mester
sa e reglanan, nan tin cu acerca
monumentenbureau cu ta de-
partamento di gobierno, cu ta
percura pa tur e reglanan y ta



controla pa esakinan ta worde
haci debidamente tambe.

Relacion cu departamento di
monumento: Monumentenbu-
reau ta e departamento di gobi-
erno. Nan ta zorg pa e regla y
permisionan. Na momento cu
nan tin un proyecto di manten-
cion of restauracion, nan tin cu
pidi e permisionan cerca nan.
Hopi biaha Stichting monu-
mentenfonds ta haci e project
leiding y ta trahando hunto cu
Stichting Monumentenfonds
henter aña hunto cu nan. Nan
ta haci un bon trabao tambe
door di percura pa tur hende
tene nan mes na e reglanan, pa
por proteha e monumentonan.



2 DAY SUMMER

SALE

28 + 29th July 2017

10% OFF

Entire Purchase

Excluding special priced items

We'll be waiting for you!



Win Tung Home Center



wintunghomecenter

Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

TOUR GUIDE

FULL TIME

REQUIREMENTS:

- In possession of a valid Bus Driver's License & Rijvergunning
- Fluent in English and Spanish. Dutch is a plus.
- Excellent communication and organizational skills
- A commitment to excellence in guest service is essential
- Flexible working hours. Including weekends & holidays
- Team Player
- Thorough knowledge of the Island's history and points of interest

WE OFFER:

- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills
- Growth opportunities

Applicants must have a valid work permit

Please send your CV to:

Norton Thomas - Norton.Thomas@Pelican-Aruba.com

Parlamentario Andin Bikker:

POR lo stimula aumento salario minimo y elimina impuesto innecesario

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, Parlamentario mr. Andin Bikker a señala, cu POR ta bay stimula aumento di salario minimo y ta bay elimina impuestonan anticua y innecesario manera belasting di sucesion.

ESTIMULO SALARIO MINIMO: Bikker a menciona cu normalmente ora di papia di salario minimo, ta

bay Departamento Social Economico pa un ronda di consulta, y despues di basta intercambio, “across the board” gobierno, basicamente, ta impone salario minimo. Esaki por wordo evalua sigur, segun Bikker, pero e tin su aspectonan di inflacion. No obstante, tin otro dimension y solucionnan hibrido cu, en todo caso, POR ta pensa riba dje.

Kico ta e esencia di un salario

minimo?

Bikker a splica cu un salario minimo ta un “entry level income”. Pues ta suppose di ta un salario cu bo ta haya ora bo ta cuminza traha jong-jong.

ESTIMULO RIBA WINSTBELASTING:

Bikker a señala cu e esencia di salario minimo e ta nifica cu asina e trahador mester sigui gane pa decadanan largo.

“Anto nos a pensa cu aworaki

bo ta pagando 25 porciento di winstbelasting, across the board. Nos ta pensa cu si bo stimula cu e personanan doño di empresa cu por demostra na gobierno y na servicio di impuesto cu nan payroll nan a duna aumento riba e salario minimo, na nan empleadonan, cu nan lo wordo stimula door di duna nan un tasa di winstbelasting mas abao”, e politico a subraya.

El a menciona e ehemplonan

di 20 of 23 porciento. E meta ta pa duna nan e escogencia pasobra nan sa con nan ta opera nan negoshi y kico nan presupuesto ta. Pero por duna nan estimulo fiscal pa nan aumenta di nan propio voluntad, e salario minimo den nan empresa, pasobra e mira di berdad local enberdad e ta: un salario pa cuminza cune pero cu ta suppose di sigui crece, y bandone despues cu e persona traha mas aña, cu e ta duna un servicio, e ta perform y brinda bon servicio como empleado.

ELIMINA BELASTING DI SUCESION:

Un di e impuestonan aki ta e impuesto riba herencia. Bikker ta puntra pakico un persona henter su bida a paga inkomstenbelasting, Groundbelasting, Erfpacht Canon, y tur sorto di belasting y ora e persona cera su wowonan diripiente su herederonan tin cu paga impuesto riba loke nan a hereda. Esaki den concepto di POR no ta husto, y e propio Dialogo Social a demostra cu e impuesto aki ta anticua y ta costa mas hopi biaha pa bo mantene y cobra e belasting aki cu loke e ta trece na entradanan, segun mr. Andin Bikker. E recomendacion a bin for di hopi tempo caba pa elimina e belasting aki, Bikker a agrega. El a splica tambe cu hopi hende no ta realiza cu ora un hende fayece, hopi biaha su herederonan ta haya cosnan cu no ta likidez.

Nan ta hereda, por ehemplo, un cas of un tereno, pero rara vez un cheque cu nan por paga cune servicio di belasting. Pesey hopi biaha e herederonan mester saca placa for di unda nan no tin, pa nan bay paga e belasting riba e herencia. Eliminando e impuesto aki, e suma cu nan lo a bay paga ta circula den nos economia y eynan e ta haya un poder di compra adicional. Bikker a conclui bisando cu pueblo por conta cu tur e belastingnan aki, fuera di e reformatan fiscal.



Toys4us
coi HUNGA di calidad!

Pa kita number y entrega zorgpas

Diabierna awor 28 di Juli AZV ta habri atardi specialmente pa studiantenan cu ta bay studia afo

ORANJESTAD (AAN) — Solange Tchong, Relacionista Publico di AZV, a duna di conoce den entrevista cu Matutino DIARIO, cu ta importante pa informa tur estudiante cu ta bayendo den exterior pa studia, loke ta nifica cu nan ta bay scrap for di Censo Aruba, pa tambe nan saca nan registracion for di AZV.

Merdia special pa studiantenan:

Sra. Tchong a duna di conoce, cu ta importante pa e hobennan sa cu AZV ta bay tin un merdia special pa e studiantenan pa nan por saca nan registracion di AZV. Esaki lo tuma lugar na Oficina di AZV na Camacuri.

Esey ta bay ta Diabierna awor, dia 28 di Juli. E dia aki AZV lo ta habri di 7.30 pa 11.30 or di mainta pa publico en general, y despues nan ta habri di 1'or pa 4'or pm, specialmente pa e studiantenan cu ta bay studia afo y cu ta necesario pa nan pasa kita nan number di AZV y entrega nan zorgpas.

Sra. Tchong ta aconseha e clientenan cu mester haci uso di e servicio di AZV despues di merdia, pa bay na e oficina di San Nicolas cu lo ta habri entre 1 pa 4 or di atardi.

Emotibo ta, precisamente, cu e empleadonan na Camacuri lo ta completamente dedica na e studiantenan y esey ta nifica cu nan no por incorpora e otro servicionan pa publico en general.

E estudiante cu no presenta Diabierna aunke e ta keda cu su zorgpas, AZV lo cera e poliza na momento cu number ta wordo kita for di Censo.

El a splica cu e motibo pa esaki ta cu a sosode den pasado cu tin studiantenan a bay Hulanda, Merca, Costa Rica of otro, y despues sea cu a bin bek pasobra no a sigui studia of a caban nan estudio, y ta uza akinan su zorgpas, pero despues mayornan ta



yama AZV cu e persona a haya un factura di Hospital of otro, siendo cu el a uza su carchi di AZV.

Esaki no ta corecto, sra. Tchong a subraya. El a indica cu den e mesun ley di AZV ta stipula cu na momento cu un persona ta bay biba na otro pais, incluyendo e studiantenan, nan tin e obligacion di entrega nan carchi di AZV. Si no hacie e ta core riesgo cu ora di bin bek su zorgpas no tin validez.

El a agrega cu AZV kier evita tambe pa e carchi keda den circulacion, siendo cu e no ta necesario.

Secretos de COLOMBIA

11 vuelos semanales* conectando con 24 ciudades vía Bogotá

Compra en **Avianca.com**

CARTAGENA • BOGOTÁ • VILLA DE LEYVA • SALTO DE TEQUENDAMA • GUATAPÉ • CALÍ • VALLE DE COCORA • MEDELLÍN • SANTUARIO DE LAS LAJAS • CABO DE LA VELA

Compra en: Call Center 588 0059 Agencias de Viajes Engelandstraat 4, Oranjestad-Aruba

*Vuelo diario de martes a jueves y dos frecuencias diarias de viernes a lunes.

LifeMiles

MASTERCLASS

I AM CONSULTANCY
HR ADVISORY, TRAINING & RECRUITMENT



- Persoonlijke Ontwikkeling;
- Leiderschap;
- Communicatie.

REMCO CLAASSEN NU OP ARUBA

RENAISSANCE ARUBA
24 AUGUSTUS 2017
8.30 AM - 5.00 PM
USD 495,-

DIT WORDT EEN TOPPER!

- Lunch en 'happy hour' inbegrepen
- Inschrijven: <http://tinyurl.com/fk-aruba>
- 10% korting voor niet-ingezetenen
- Tel.: +599 9 461 7771
- Info: info@iam.cw
- www.iam.cw/blog
- <http://remcoclaassen.nl/>



Serlimar a renoba contrato cu trahadornan cu ta traha canto di caminda

ORANJESTAD (AAN): Vic- tor Robert ta e director interino di Serlimar y e ta conta kico a pasa precisamente y e necesi- dad pa esaki.

Serlimar ta firmando con- tratonan cu ta casi venci y ta yamando tur esnan cu tin con- tract pa bin pa firma e contract nobo. Esey tin un duracion di 5 aña y pa duna nan mas siguri- dad tambe ora cu ta bay banco, nan por fia placa. Ta renoba

contratonan di trahadornan cu ta traha canto di caminda.

Cuanto

Awor aki tin 57 persona cu ta wordo firma. Esakinan ta esun cu ta haci e lugarnan limpi rond di Aruba. Locual cu ta- bata tin antes caba, esey ta bay sigui.

Importancia di nan tarea



Robert a splica cu si e compa- ra cu e gruponan aki cu esun cu nan tabata tin antes, antes tabata haci un miho trabao. Pueblo mes ta wak'e y ta bisa di con e nivel di e trabao a bira menos. Antes bo por mira unda Serlimar a haci limpi. Awor aki no mas.

Control

Tin opzichter cu ta haci con- trol. Pero cu esey tambe ta

bay sinta cu nan, pa repasa e reglanan un biaha mas.

Reglanan di Serlimar

E reglanan ta pa yega na ora, haci bo trabao y tene e luga limpi. Ta cosnan facil. Haci e luga limpi, corta mata, etc. Ta eseynan nan ta haci.

Orario

Normalmente e hendenan aki ta cuminsa pa 7'or di mainta pa 1'or y mey pa 2'or y mey di merdia ta bay cas. Den e solo aki, no ta wanta 8 ora.

Movecion

E hendenan aki tin tur nan auto. No auto so, pero herment tambe.

E sistema di trabao mester bin cambia bek atrobe, Robert a bisa. Pasobra cu chapi nan ta tarda hopi mas pa nan bin bek. Si bo corta cu mashin, kizas dos pa tres siman, tin cu bin bek atrobe. Pesey kier haci e cos mas eficiente y pa pueblo por gosa di unda nan a haci limpi, por lo menos di dos pa tres luna.

Control na dump

Via e slipnan, ta controla cuanto kilo e trahadornan aki a deposita na landfill, cual ta dump na Parkietenbos. Tambe ta depende ki mata e hendenan aki a corta. No ta tur mata tin e mesun peso. Si coy por che- mpel un pida kwihi, tin basta peso.

Delinea trabao

Serlimar ta delinea e trabao. Via e opzichternan, ta duna e trabao kico tin cu wordo haci, cua ta e lugarnan cu nan mester bay haci e momento ey. Si ta urgente anto. Normalmente nan tin un schedule, ta caba cu esaki, ta bay un otro luga cu tin destina na e persona.

DOW

DOW tambe tin un grupo. Segun Robert, p'e ta e mesun grupo aki. Pasobra nan ta haci e trabao identicamente. Pero ta dos grupo separa si.

Servicio

E mesun hende cu ta firma contract, ta duna e servicio. No por tin un contract asina aki y ta laga otro hende traha. Ta prefera e doño di curpa haci e trabao, pasobra e ora tin mas control e ora riba e trahador- nan. Al fin y al cabo, esun cu ta responsabel ta esun cu tin e contract.

FreeStyle Precision Neo

E miho meter di controla sucu na mundo!

Awo na prijs SPECIAL!

VENTAHANAN IMPORTANTE:

- Meter tin garantia pa bida largo.
- Strips ta individualmente paketa den un foil cu nan fecha di vencemento: Ta garantis cu e uzado sa si e la vence of no* y ta proteha contra condicion y contaminacion di e medio ambiente.
- Ta indica si e nivel di suco ta demasiado halto of demasiado abou.
- Test rapido (5 seconde).
- Ta facil pa uza y compronde.
- Ta rekeri poco sanger.

*= Strips cu ta bin den potchi, na momento cu e wordo habri, ta expira den 3 luna y tin riesgo medico significativo pa motibo cu strips caduca por duna resultado incorrecto.



Special obtenibel na

Nature's Discount[®]
NUTRITION CENTER

Pos Chikito | Seroe Blanco | Palm Beach

Awo pa tempo limita

Fls. 80,00 ta inclui 1 Meter, 50 Strips y 100 Precision Lancets of
pa Fls. 60,00 haya 50 Strips y 100 Precision Lancets.



Yosmar Maduro-Sneek di ABO

Partido ABO a tene su prome actividad publico



ORANJESTAD (AAN): Re- cientemente Partido ABO a tene su prome actividad publico.

Esaki a cuminza cu un fila cortico pa bay pega e prome banderanan. Partido ABO cu t'ey pa e bienestar di Aruba y cu ta pone e hende central, a hisa e prome bandera na nan Sede na Dakota (crusada di Macapruim/Pindastraat), despues a sigui pa hisa bandera den e barionan di Dakota, Tanki Leendert y Pos Chikito.

E actividad aki a tuma lugu sin buya y sin molester, manera a para bira e costumber di tur dia di e partidonan tradicional. Hopi hende a aprecia esaki y tabata contento pa



mira cu un actividad politico por a worde organiza di e forma aki y mira cu esaki no tin cu costa miyones. Den e diano siguiente, otro barionan lo haya bishita di partido ABO.

Partido ABO ta dunando e bon ehempel atrobe!

TRAILER HOME FOR SALE



Trailer home for sale:
-Completely renovated (New roof/ New floor/ New bathroom/ New walls)
-Easy to transport
-Easy to connect to electricity/water
Price: 16000 AWG or 10,000 Cash followed by 12 monthly payments of 650 AWG.

MOBILE/WATSAPP: 5638211

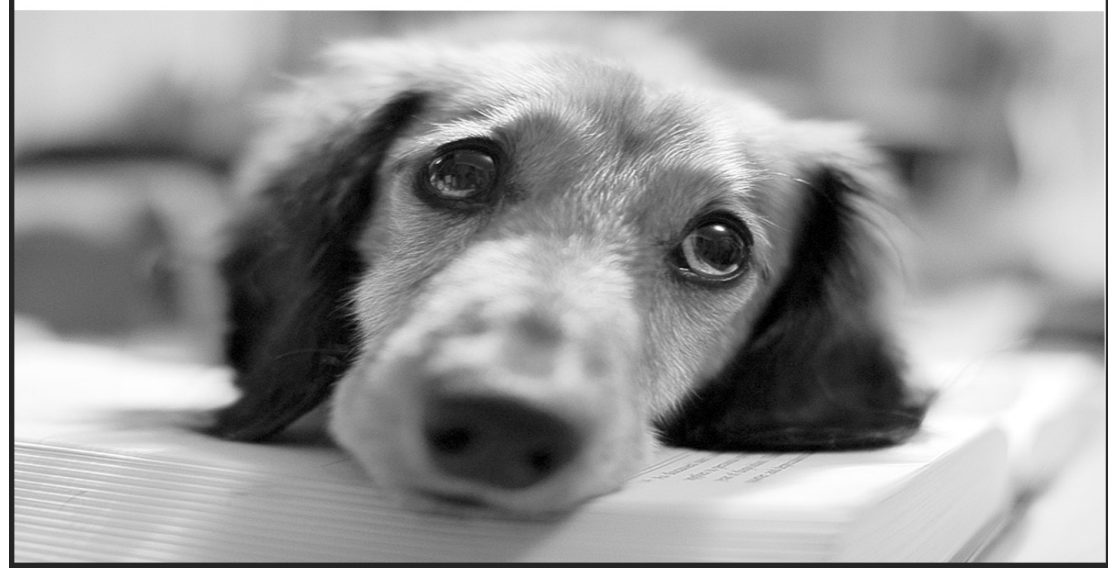
E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats! Ta midi y instala tambe!



THANKS

Many thanks from the **Aruba Animal Shelter** for the generous donations made in **memory of Felipe Gilberto Bareño** he lives of many cats and dogs will be saved in his name.



Ady Thijsen di MEP mustrandu cu nan lo drecha bek tur loke AVP a dañá riba mercado laboral

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta consciente cu como consecuencia di e mal maneho di ex Ministro di Labor Otmar Oduer y e falta di maneho di Ministro sospechoso Paul Croes tin varios asunto riba e mercado laboral cu no ta cana bon.

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen AVP a haci un desaster cu e mercado laboral. En bes di cu e hende local ta na prome luga AVP a introduci reglanan nobo.



Trahado ilegal di yega tera y trahado ilegal turista ta bay prome cu e trahado extranhero cu ya tin añanan ta biba na Aruba cu permiso. Esun cu permiso ta bay prome esun cu ya ta local y esnan naci na Aruba. Esaki ta mas tanto den e ramonan den prome linea. Pa loke ta toca trabonan di supervisor te cu general management ya tin full un mercado di trahadornan di afo, mas halto e funcion ta menos chens tin cu e ta un hende local. Segun Parlamentario mr.

Juan Ady Thijsen esaki nos no por sigui asina. Ta bin acerca cu gobierno mes a crea full un ambiente di desmotivacion. Hobennan ta bay dedica nan tempo y haciendo debe pa logra un diploma, mientras coordinadornan ta gana salario mas halto cu jefenan di departamentonan di gobierno. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen MEP su punto di salida ta cu empleo mester ta na prome luga pa nos hendenan local. Pero si no tin hende local anto mester yega

na proceduranan di permiso di trabao menos complica, transparente y menos costoso. Den cuadro di esaki ta pensa di separa e autoridad di duna permiso esta Ministro di Husticia pa verblijfsvergunning y introduci werkvergunning apart cerca Ministro di Labor. Lo hiba un maneho di crea hopi empleo nobo pa nos hendenan cu no kier traha den sector hotelero ni petrolero. Lo traha hopi estrecho cu Departamento di Enseñanza pa un manpowerplanning pa siguiuente decada.

Gobierno mester percura pa un databank up to date di hendenan cu ta busca trabao of mihor trabao, muchanan cu ta of ta bay caba school tanto na Aruba como den exterior y un registracion di Arubianonan full rond di mundo cu nan estudio y experiencia.

Den cuadro di duna funcionnan halto back na nos hende local lo introduci un plan di reemplazo (vervangingsplan). Hoger kader ta cinco aña pa prepara un hende local pa por ehemplo General Manager, middenkader (por ehemplo Food & Beverage Manager) ta 3 aña y lager kader ta 18 luna. Esaki ta encera cu durante un periodo e doño di trabao ta haya un permiso pa un trahador di afo pero dentro di e tempo stipula mester prepara un reemplazo local. Pa loke ta toca reemplazo di exterior cu kier bira local lo introduci un path pa citizenship na unda un caminda cu condicionnan ta ser stipula pa e cana si e kier bira local definitivamente.

Pa loke ta trata control pa ilegalnan MEP lo hiba un maneho cu Departamento di Labor ta controla na pia di trabao y Warda Nos Costa ariba caya y lugarnan publico. Pa trahadornan di 50+ MEP ta pensa tambe riba incentivanan fiscal pa yuda e personanan aki haya trabao mas lihe. E maneho di empleo lo ta pa stimula tambe trahador di sector priva pa lanta nan mesun empresa y tambe lo stimula trahadornan publico pa den sector priva sea como trahador of empresario.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta kere pa mancha e mercado laboral mihor lo mester introduci instrumentonan pa por hiba maneho salarial. Actual ley solamente ta prescribi un sueldo minimo cu ta conta pa tur sector y esaki no ta funcionando. Den cuadro di esaki lo studia e posibilidad di re-introduci salario minimo pa sector. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta pidi tur hende sigui desaroyonan di cerca y sigur duna sosten pa medio di voto pa por logra e cambionan riba mercado laboral. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen y Partido MEP ta cla pa e retonan grandi. Hunto p'e cambio sin miedo.



Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba.

Hoofddactiviteiten zijn hierbij: Kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; Verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; Projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; Onderhoud en renovatie van woningen; Bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

Als hypotheekbank valt FCCA onder de prudentiele supervisie van de Centrale Bank van Aruba.

In de Stafafdeling is er momenteel een vacature voor:

Hoofd Interne Controle & Risk Management

Functie:

De afdeling Interne Controle functioneert onder leiding van de Directeur Financiële en Algemene Zaken en heeft een directe informatie plicht ten aanzien van het Bestuur. De Interne Controle is primair verantwoordelijk om invulling te geven aan de toetsing op naleving van beleid en onderliggende processen en procedures door middel van het uitvoeren van 2nd Line of Defense Control Testing activiteiten op basis van 1st Line of Defense Control Monitoring activiteiten als onderdeel van de Risk & Control cyclus.

Taken/werkzaamheden:

- Beheren van het opgestelde Interne Controle-, Risk Management- en Kwaliteitscontrole beleid en kaders neerzetten waarbinnen de diverse processen binnen de FCCA aan moeten voldoen.
- Systematisch, onafhankelijk en zelfstandig uitvoeren van interne controles en kwaliteitsonderzoeken van procesbeheersing, rechtmatigheid, doelmatigheid en doeltreffendheid;
- Rapporteren over de resultaten aan de hand van onderzoeken en de follow-up hierop bewaken;
- Inzichtelijk maken van de kwaliteit van de beheerskaders van de onderzochte processen en het doen van verbeteringsvoorstellen ter verbetering
- In kaart brengen en beheersen van de risico's en advisering aan het Bestuur en management hieromtrent;
- Advisering (gevraagd en ongevraagd) aan het Bestuur over het waarborgen van de kwaliteit;
- Zelfstandig voeren van overleggen met diverse betrokkenen binnen de FCCA;

Functie eisen

- Relevante WO opleiding op het gebied van Bedrijfskunde, Accountancy of Bedrijfsadministratie, aangevuld met AO/IC opleidingen;
- Minimaal 5 jaar werkervaring in een soortgelijke functie;
- Beschikt over goede planning, controle vaardigheden, controle technieken en uitstekende rapportagevaardigheden;
- Beschikt over goed inzicht in bedrijfsprocessen en heeft analytisch inzicht en brede evaluatie vaardigheden;
- Beschikt over leidinggevende vaardigheden en kan goed in teamverband samenwerken;
- Beschikt over goede kennis van en vaardigheid met de Microsoft Office pakketten, financiële applicaties, Crystal Reports, Data processing en procesbeschrijving software;
- Is daadkrachtig, oplossingsgericht, initiatiefrijk, onderzoeker, integer, resultaatgericht, kwaliteitsbewust, zelfstandig;
- Beschikt over een helikopterview, sterke persoonlijkheid, heeft oog voor detail.
- Beheerst Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu in spraak en in schrift;

Wij bieden:

Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wet en een salariëring die afhankelijk is van de opgedane werkervaring en opleiding. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de FCCA rechtspositieregeling. *Pre-employment screening en integriteitonderzoek maken deel uit van de werving en selectie procedure*

Informatie:

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met mevr. Veronie Vingal, Human Resources Stafffunctionaris of Maria C. Laclé Directeur Financiële en Algemene Zaken telefoonnummer 5223222.

Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U tot uiterlijk 15 juli 2017 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)

Human Resources Stafffunctionaris

Veronie Vingal

Sabana Blanco # 66

Aruba

E-mail: 27@fccca.com.

Criadero indesea di sangura ta un problema den areanan no-habita tambe

ORANJESTAD (AAN): Problema cu sangura na Aruba tin atencion di autoridat. Tin areanan cu no ta habita, pero cu tin sushedad cu ta causa criadero.

Segun Clayton Croes director di GKMB, esaki ta funciona di dos manera. GKMB coriendo den e diferente barionan aki ta haya esaki y ta solucionan esakinan on the spot. Tin diferente tarea cu ta worde ehecuta pa e departamento. Un total di 13 diferente tarea y esaki ta un di nan.

Un focus specifico riba elugarnan cu ta conoci di tin ophoping di sushi ilegalmente, cu claro por causa problema di criadero potencial den cierto barionan. Di e mesun manera, respondiendo na e yamadanan di comunidad, unda ta bisa cu ta tal caminda nan a mira ophoping di sushi y ta pidi cooperacion di GKMB pa trata esakinan debidamente. Tambe e cooperacion intensu cu tin cu otro instancia den Gobierno, un DOW, un City Inspector, Polisnan di bario cu ta contact GKMB regularmente, pa nan por duna e asistencia debido. Pero e ta keda un problema. Den pasado a yega di haya cu tabata tin criaderonan na gran cantidad, unda cu jamer genoeg, tabata tin ophopping di taira y esakinan ta



causa un molester di sangura pa e diferente barionan aki y di e mesun manera, una bes cu tin un poblacion halto di e sangura pata blanco, e posibilidad pa por transmiti malesanan tambe, ta bira mas halto y en berdad a mira cu tabata tin dos caso a lanta. Danki na e reaccion hopi lihe di GKMB, esakinan a worde gedempt inmediatamente. Ta bisa semper cu tin cu corda cu e sanguranan no ta biba den bo cura so of ta pasa malesa pafo di bo curaso. Si como doño di cas ta ruim op tur sushi rond di cas y ta tiran an patras den cura, no necesariamente e sanguranan ta keda patras di cura. Nan ta pasa over di cura. Como ciudadano cu ta deshaci di sushedad no apropia, Croes a splica cu lo sufri di esey tambe despues.

E ta keda un problema y sigur ta bisa cu pidiendo cooperacion y di e mesun manera cu como ciudadano mester duna nos medio ambiente un prioridad y bisa cu di e mesun manera deshaciendo di sushedad na e

manera corecto, por percura tambe pa sigur cu e poblacion of criadero inecesario di sangura, por worde evita. Material suficiente:

Clayton Croes, di GKMB a sigui splica cu nan ta mira tur e materialnan cu ta worde uza, ta materialnan recomenda internacionalmente. Material cu ta worde getest tambe pa wak si nan ta traha debidamente y di e mesun manera ta materialnan cu solamente ta worde permiti pa worde uza na Merca y Hulanda, ta materialnan cu ta worde uza na Aruba. Di e mesun manera, ta materialnan cu ta worde uza pa hopi aña caba,

cu ta materialnan efectivo y di e mesun manera materialnan innovativo tambe, cu ta hopi biaha odorless, nan ta materialnan sintetico hopi mas profesional cu ta worde uza den pasado, y nan tin nan prijs.

Claro cu esaki ta importante pa sa cu una bes cu bo traha na e manera mas innovativo y eficiente, tin su prijs. Como departamento, esaki ta bayendo hopi bon. Semper ta bisa cu e stockpile mester ta na su luga y por bisa cu orguyo cu esaki ta cla caba tambe pa e proximo periodo. Tin material y experiencia den cas, mankracht ta den cas. Tin un grupo hopi motiva di

inspectornan bon cualifica tambe, cual ta importante y ta sigui traha riba esaki. Tanto bal bo tin materialnan importante y bo no tin e ekipo of personal pa atende cu esaki debidamente. Awor aki tin un grupo grandi pa bay Cuba pa nan tuma curso y sigui mehora nan calidad di servicio y nan conocimiento di Entomologia y vector control. E parti mas importante ta e mapeo. Pa planea e tareanan debidamente. Tambe tin dos hende na Trinidad, yegando awe back y cu un biaha mas ta duna e servicio optimal cu GKMB por brinda pueblo di Aruba, segun Croes.

Advertencia na ladron:

Ta duna G.H. tres dia pa debilbe e pertenencianan

ORANJESTAD (AAN): Un cas situa na Barcadera atrobe a bira victima di ladron pa cual central di polis a dirigi patruya Santa Cruz.

E unidad cu a presenta a atende e homber denunciante inicial H. y e ta declara cu no ta prome biaha cu kiebri a tuma lugar den su cas pa e mesun motibo.

Despues di un combersacion largo a bin dilanti cu tin sospechoso cu e homber inicial G.H. lo ta e persona cu a kibra drenta den e cas mas biaha.

Denunciante H. a duna e homber un "oportunidad" pa trece e articulonnan bek y si e no debilbe esakinan den tres dia, denunciante H. lo entrega keho.

GREEN Market

Stickers

DIADOMINGO

30 JULI

11 AM - 5 PM

PASA CUMpra BO ACESORIONAN BERDE PA UNI MASALMENTE NA ENTREGA DI LISTA DI VICTORIA

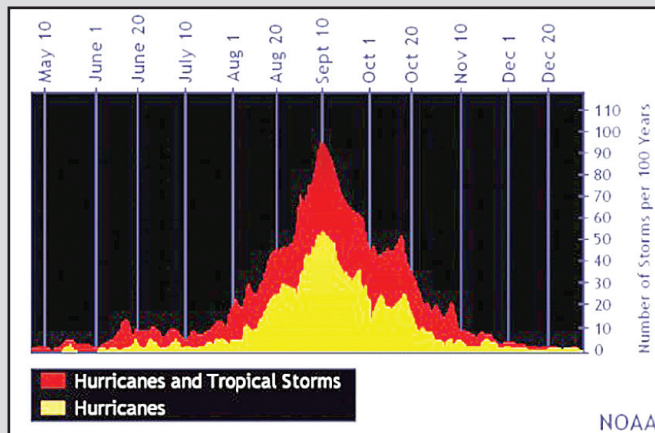
NA E SIGUIENTE LUGANAN:

- San Nicolas - CDP y House of Dab
- Savaneta - CDP Savaneta
- Pos Chiquito - CDP Pos Chiquito
- Sta Cruz / Ayo - CDP Ayo
- Paradera - Cas di Boei Maduro
- Noord - CDP Tanki Flip
- Playa - Green Square
- Dakota - CDP Dakota

Berd'e ta!

TEMPORADA DE HORCAN

Mihor evita cu lamenta



Awe DIARIO ta bin cu su di 2 seccion informativo pa e temporada di Horcan. Ta bon pa bo ta semper bon informa y prepara pa cualquier eventualidad cu por presenta. Manera e dicho ta bisa "Mihor evita cu lamenta". Aunke cu Aruba no ta conoci pa nos haya horcannan pisa, pero no por descarta y bay contra madre naturaleza cu cualquier dia nos por haya uno cu por pasa akinan. Hopi hende por corda cu esnan cu a pasa hopi cerca di Aruba den pasado a laga bastante daño atras. Ta pesey mirando cu awendia tin mas cas, edificionan, camindanan lo ta bon pa bo ta mihor prepara pa cualquier situacion cu por presenta.

Aki na Aruba ta conoci cu un awacero pisa ta causa bastante inundacion, camindanan ta keda tur stagna cu awa, casnan ta yena cu awa, matanan grandi ta cay riba caminda, awanan ta keda para den curanan di cas y no ta bay etc.

Por a lesa den DIARIO caba, cu Rampenbureau tin su plan nacional cla traha, pero pueblo y comercio mester traha nan propio plan. Si tin un plan traha cada ken sa precisamente kico pa haci. Mester tin un plan pa proteha bo famia, bo inversion etc.

Y mester corda semper cu mester sigui informacionnan di instancianan oficial cu ta Meteo Aruba y Rampenbureau. Tin hopi hende awor cu tin asina tanto medionan pa busca informacionnan di tempo ta busca esaki y ta saca nan propio conclusion, pero na final no ta traha un plan, of quizas kier mira algo promer cu dreña den accion.

Segun Sr. Hermans di Rampenbureau comunidad mester cuminsa educa nan mes pa traha plan di calamidad, y no depende tanto di instancianan di gobierno, pasobra na final e cantidad di trucknan di brandweer, ambulancie y cambarnan di hospital ta limita.

Ta pesey DIARIO, como un corant cu tin su pueblo na pecho ta bin cu algun informacionnan y sugerencianan pa asina nos lectornan por ta un tiki mas informa pa e temporada di horcan y pa yuda concientiza otro riba situacionnan cu por presenta y evita.

Horcan Felix y un caso lamentable

Skirbi pa: Dufy Kock, *Escritor y Historiado*

Dia 24 di augustus 2007, un ola tropical a move for di costa di Africa cu mas o menos 14 miya pa ora, sin cu tabata parce cu lo bira un horcan desastroso di categoria 5. Te hasta tabata dificil pa captur'e riba satelite. Dia 1 di September, un biento duro di 46 miya pa ora a wordo graba na Barbados y otro islanan. Aki el a cuminsa haci masha hopi daño cu yobida pisa y biento hopi fuerte entre 125 pa 165 miya pa ora. Riba diadomingo, dia 2 di September e efecto aki a wordo sinti na Corsow, Boneiro y Aruba ora cu el a move cu un movecion violento den Caribe.

Aki na Aruba awa a cuminsa yobe duro constantemente for di 8'or di mainta. Olanan di lama a subi te na 10 pia halto na e costa panort di Venezuela. Aeropuerto Reina Beatrix a wordo sera. Un dak di garage a bula pariba di brug. Valero a baha parti di nan plantanan. De Palm Island a sera tur trafico. Nos isla ta-



bata den un tension enorme y oracion, pero danki cu Dios Tata a bolbe scapa nos isla for un enorme desastre y accidentenan fatal.

Diadomingo atardi, dia 2 di September, despues cu e horcan a pasa nos isla, ainda lama tabata hopi bruto. Mientras tur hende tabata den un agonia di susto, a sosode un incidente fatal na Boca Grandi (conoci como Costa of Grapefield), cu a costa bida di un di nos Arubianonan. Ta trata di Sr. Gregory van der Biezen di 35 aña di edad, cu a bay body boarding cu

su yiu homber, ta perde den lama. No tin duda cu e biento y olanan fuerte, nan a pensa cu tabata momento ideal pa haci e body boarding. Debi na e coriente duro bou awa, e sambuyadonan a haya nan den problema for di cuminsamento y a dicidi di no sigui y bay cas. Desafortunadamente, Gregory no a regresa riba beach y a desaparece den awa. Autoridadnan a wordo notifica, polis y Guarda Nos Costa a cuminsa busca Gregory. A mobilisa tambe un helicopter. Pero nan mester a stop e buskeda pa motibo cu a bira scur.



Despues di e buskeda inicial no a duna resultado, a sigui e siguiente dia y aki polisnan a encontra e curpa sin bida di Gregory den awa. A pesar di lama bruto y coriente fuerte bou awa debi na e pasada di horcan Felix, toch e curpa a wordo encontra. Gregory tabata un nurse den Medium Care na Dr. Horacio Oduber Hospital.

BATERIA PANASONIC® MAS POTENTE!



TEMPORADA DI HORCAN

Instancianan oficial pa ora di calamidad

Ora cu tin cualquier calamidad, ta mihor pa sigui informacionnan di instancianan oficial di gobierno pa asina bay tras di informacionnan concreto cu por trece abo y bo famia den panico innecesario. Na e instancianan aki tin personanan experto ariba e tereno aki cu sa kico y con pa informa y actua na su debido tempo.

Bureau Rampenbestrijding (BRB)

Oficina pa Prevencion di Desaster tin como mision; desaroya y implementa un maneho optimal riba e tereno di organisacion di control di crisis y combatimento di desaster, p'asina garantisar e seguridad general di bida y salud di e pueblo, medio ambiente y economia di Aruba;

Vision di Oficina pa Prevencion di Desaster ta pa den un futuro cercano, e organisacion di control di crisis y combatimento di desaster ta di tal manera avansa, cu tin un cooperacion optimal entre diferente departamento y organisacion y cu e intercambio di informacion relevante entre nan ta na un manera flexibel;

Oficina pa Prevencion di Desaster tin como meta pa promove e calidad di combatimento di desaster na



Aruba pa medio di e tareanan cu tin stipula den legislacion, p'asina por realisa un comunidad resistente, consciente y door di esey mas sigur, unda cada ken ta tuma su responsabilidad.

Tareanan/competencia:

- Duna sosten na Minister di Asunto General den ehecucion di su tareanan stipula pa of den virtud di e Ley di Calamidad;
- Conseta gobierno en general y e Minister di Asunto General en especial, cu of sin dialogo cu otro instancianan tocante control di crisis y combatimento di calamidad;
- Prepara, desaroya y implementa e maneho rela-

cional cu control di crisis y combatimento di desaster y pa percura pa e plan di crisis, plan di calamidad y pa e plannan di control y combatimento;

- Prepara e parti operacional di e plannan di comunicacion y di logistica y prepara pa tuma of laga tuma medidanan dirigi riba prevencion di crisis y desaster door di e instancianan competente;
- Prepara y realisa cursonan, practicanan y percura pa evalua practicanan y ehercicionan (training);
- Prepara y mantene facilidadnan di infraestructura pa e directiva encarga cu control di crisis y combatimento di desaster, manera material, ekipo, aloha-

mento protehi y aparatonan di comunicacion;

- Percura pa informacion y notificacion den caso di crisis of desaster y percura pa evaluacion despues cu un desaster y crisis a tuma luga;
- Evalua e plannan di control y combatimento existente y nobo tocante di crisis y desaster a base di e leynan, decisionnan, reglanan y/of ordenansanan relevante y haci e cambionan necesario.

Departamento Meteorologico Aruba

Servicio Meteorologico di Antiyas Hulandes y Aruba a stop di existi ariba October 10, 2011. Esaki ta relaciona cu e desmantelacion

di e islanan Antiyas Hulandes, na October 10, 2010. Manera a wordo publica caba, Antiyas Hulandes a stop di existi; Curaçao y Sint Maarten a bira partnernan autonomo den Reino Hulandes (manera Aruba ta desde 1986), Boneiro, Sint Eustatius, y Saba ta cay awor directamente bao Hulanda. Gobierno di Aruba a dicidi, na aña 2010 pa Aruba tin su propio Servicio

Meteorologico, separa di loke tabata antes Servicio Meteorologico Antiyas Hulandes. Door di esaki, e oficina di Servicio Meteorologico Antiyas Hulandes na Aruba, tabata bou di reorganisacion.

Awor Departamento Meteorologico Aruba(DMA) ta e nucleo pa datos Meteorologico, Sismologico, y Climatologico pa Aruba. Adicionalmente Departamento Meteorologico Aruba ta responsable pa tur advertencianan relaciona cu desaster-nan natural pa Aruba.

Like, facil y dushi!

GOYA
ANIVERSARIO

GOYA
Small White Beans / Frijoles Blancos

GOYA
Extra Virgin Olive Oil

GOYA
Yellow Rice / Arroz Amarillo

GOYA
Sliced Beets / Zolachas en Tajadas

GOYA
Sweet Peas / Azules Dulces

GOYA
Golden Corn / Maiz Entero

GOYA ta ofrece tur loke bo tin mester pa pone un cuminda dushi riba mesa pa tur ocasion. Pone calidad riba bo mesa.

Si e ta
GOYA
...e mester ta bon!

TEMPORADA DI HORCAN

Consehonan di seguridad ora di lamper

E mihor defensa ta evita lamper. Aki ta sigui algun consehonan di seguridad cu por yudabo evita cu un lamper por dal bo ora cu bo ta den aire liber.

Loke bo mester haci:

Sea atento. Wak pronostico di tempo prome cu partic-

ipa den actividadnan den aire liber. Si tin tempo malo pisa cu lamper, pospone e biahe of e actividad cu bo tin y segura pa bo bay un lugar mas cerca y adecua na unda bo por keda.

Bay paden. Busca un lugar sigur y cera ora bo tende

strena.

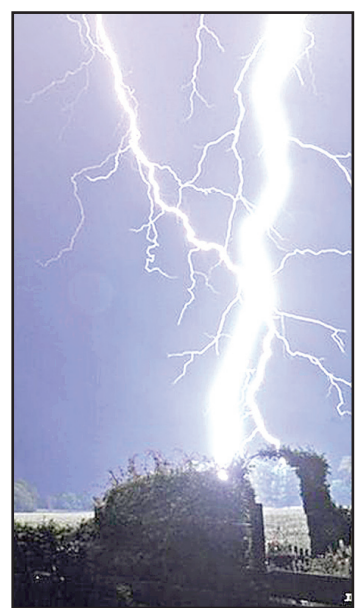
Corda cu un lamper ta crea corrientenan den e superficie di tera cu por ta mortal, aunke cu ta mas di 30 meter di distancia di unda el a cay.

Si bo ta cu un grupo di persona durante cu tin lamper

pisa, separa di e otro nan. Esaki ta reduci e cantidad di deaño nan den caso cu un lamper ta dal na tera.

Loke bo no mester haci:

Durante cu tin lamper pisa, evita di ta paden di un auto cu ta habri, manera convertible, auto di golf of brom-



mer.

Evita di bay den pool of lama.

No drumi riba vloer y evita tambe di para canto di muraya. E lamper por conduci pa cabelnan y e baranan di hero cu tin den e murayan an y den vloernan di concreto.

Aunque cu bo cas ta un lugar sigur durante lamper pisa, quizas ainda e ta den riesgo. Casi un tercera parti di accidentenan produci pa lampenan ta pasa paden. Ta pesey ta bon pa bo mantene bo mes sigur y reduci e riesgo cu un lamper ta dal bo mientras bo ta paden.

No bay baña of laba coy kibra y tin ningun contacto cu awa mientras tin lamper pisa, pasobra e coriente di e lamper por conduci pa e tubonan di awa.

No usa e computer, ni siki-era e laptop, videogames, wasmachine, dryer, stoof ni nada cu ta traha cu coriente. Pa proteha bo aparatonan electronico, instala protectornan pa henter bo cas.

Prepara cu Cruz Cora + Aruba



Lista di Control pa prepara pa Horcan

Kico ta Horcan

Horcan ta un fenomeno natural cu ta pone biento bira hopi fuerte y ta causa yobida y inundacion



Con pa Prepara:

- Scucha radio of television cu ta duna informacion di Servicio Meteorologico di Aruba
- Controla bo supply kit di disaster
- Haci cura limpi, kita tur cos cu por bula y haci daño na bo mesun propiedad y di otro
- Sera tur bentana bon y si por pone plywood pa proteha esakinan
- Hise bo frigidaire y freezer na e maximo pa asina e por wanta friu si coriente bai
- Kita tur plug di coriente for di muraya cu no ta necesario
- Planea cu bo famia na unda den cas boso lo bai durante e horcan
- Conoce e area cu bo ta biba pa wak unda ta halto pa bai den caso di inundacion
- Planea cu bisiñanan, ta bo mihor ayudo
- Pone documentonan importante na lugarnan halto of den lugarnan cu no por haña daño di awa
- Desconecta tanki di gas
- Corda riba bo mascotanan

Kico mi mester:

- AWA - minimo 1 gallon pa hende pa dia pa minimo 3 dia
- Cuminda - minimo pa 3 dia y mester ta facil pa prepara
- Flashlight cu bateria extra
- Radio portatil cu bateria extra
- Pakete di prome auxilio
- Medicamento
 - Prescribi
 - Otro Medicamento
- Telefon celular cu charger
- Toolbox cu diferente tools
- Lista di tur number di telefon di emergencia y di famia
- Placa Cash
- Productonan desinfectante
- Paña extra
- Regengas
- Aparato pa paga candela
- Camera (pa saca potret di daño)

Kico mi mester adicional:

- Cuminda y articulo di baby incluyendo co'i hunga
- Cuminda y medicamento pa hende cu tin mester di cuido special (por ehempel un enfermedad of incapacidad)
- Cuminda pa animalnan domestico

Kico pa haci despues di Horcan:

- Keda pendiente pa boletin di servicio meteorologico di Aruba
- Keda pendiente pa awacero pa oranan largo cu por causa inundacion
- Controla bo cas pa daño
- Si cuminsa haci limpi bisti handschoen
- Usa telefon solamente pa emergencia
- Keda Trankilo
- No subi caya si no ta necesario
- Yuda bo bisiñanan si mester

Kico pa haci si bo corta bo curpa:

- Keda Calmo
- Haci e herida limpi cu awa limpi y habon
- Tapa e herida cu paña limpi of gasa
- Mantene e herida limpi regularmente

Informacion Importante

- Number di emergencia **911**
- Polis 100
- Brandweer 529-1108
- Cruz Cora 582-2219

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER Diaranzon 26 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
6815 5220 6431	6534 1795 6562	9054	MERDIA 0900 3413 9731	ANOCHI M 1230 4889 3104
LOTTO DI DIA JULI: 10-13-22-24-29 BIG 4 M 7128 A 2960				
0997 SCORPIO 3142 GEMINIS				

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTOR
Luis M. Mansur

DIRECTOR
Jossy E. Mansur

DIRECTOR
Eduardo Mansur

DIRECTOR
Damilce Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar

REDACTOR
Nilton Laclé

REDACTOR
Yorlany Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid

REDACTOR
Django Simoons

REDACTOR
Giovanni Lane

REDACTOR
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade

REPORTERO
Hubert Tiel

REPORTERO
Marianellys Berry

REPORTERO
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)

AVISOS Y ARTE
Susy Maduro (Project Manager)

AVISOS Y ARTE
Miguel Garcia

AVISOS Y ARTE
Glenn Gonzaga

AVISOS Y ARTE
Robert Simoons

AVISOS Y ARTE
Charlene Croes

AVISOS Y ARTE
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)

ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)

ADMINISTRACION
Irene Croes

ADMINISTRACION
Susette Croes

ADMINISTRACION
Astrid Petrochi

ADMINISTRACION
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes

LAYOUT
Silvestre Quimper

LAYOUT
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)

IMPRESION
William Quiceno

IMPRESION
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Difficultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA	
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 8 dia
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— 57 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 151 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 158 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Diahuebs 27 Juli 2017

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Giel
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. G. Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

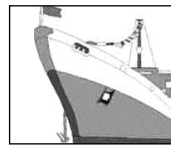


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—27 Juli 2017
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—28 Juli 2017
Solo ta sali: 6:25 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diadomingo 30 Juli 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Diaranzon 2 Aug. 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
Freewinds:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 25 Juli 2017

02 - 05 - 26 - 58 - 60 MEGABALL: 6

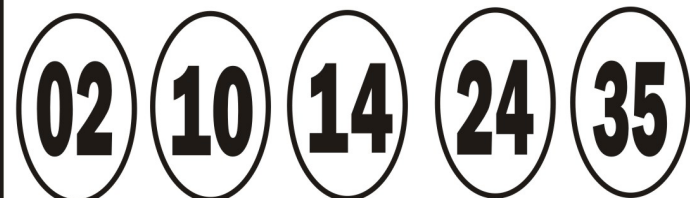
5 Number +Megaball:	\$262.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 28 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 581 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 2.886 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 42.173 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 70.358 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 560.202 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 1.461.441 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 28 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$282 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 26 JULI 2017



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 3 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 100 ganador di Afl. 12,00

Joker
01

Proximo sorteo 29 Juli 2017

Afl. 4,00 pa ticket
AFL 130.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **E**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

TEMPORADA DE HORCAN

Evacua of keda cas Sea semper prepara



Si un horcan ta biniendo, ta posibel cu bo lo ricibi un orden di evacua (Sali for di bo cas). Nunca ignora un orden di evacuacion. Ta posibel cu incluso e casnan resistente y bon construi no ta fuerte suficiente ora di un horcan. No ta bale la pena pa bo risca bo salud y e seguridad pa keda na cas cu e fin di proteha bo propiedad.

Tambe ta posibel cu bo ta ricibi un orden di keda den bo cas. Tin biaha, keda cas ta mas sigur cu sali bay.

Si bo mester evacua:

Hiba cu bo solamente loque ta necesario, manera celular, remedinan, documentonan di identificacion

y placa efectivo.

Si bo tin tempo, kita e gas, coriente y awa. Tambe kita e aparatonan electronico for di coriente.

Si bo mester keda cas:

No keda sin scucha radio of wak television pa mantene informa di e horcan.

Keda cas. Aunque ta parece cu tur cos ta trankil, no Sali. Spera, of scucha of wak te ora bo haya un mensahe oficial cu ta bisa cu e horcan a pasa. Tin biaha, e tempo ta calma meimei di un tormenta, pero e por empeora di biaha.

Mantene bo mes leu di bentana. Bo por resulta herida durante un tormenta. Keda den un camber sin bentana,

of bay den un closet. Incluso bo por proteha bo mes di bo bay den un baño.

Tene cuidao. Bientonan por pone cosnan bula cu velocidad halto, manera palonan, glasan y otro obhetonan. Loque e biento ta lanta bula ta e causa mas comun di lesionnan durante un horcan.

Corda ta importante pa sa cu e peligro no ta pasa ora cu e horcan a caba. Si bo no tin mester di Sali ariba caya, keda paden te ora cu bo tende cu tur cos a normaliza prome cu bo Sali y asina evita di stroba esnan cu si mester bay ariba caya pa nan haci e trabaonan necesario pa tur cos bira normal atrobe.



Horcannan no solamente por afecta personanan cu ta biba banda di lama, pero tambe e por causa mas daño na esnan cu ta biba hopi leu di beach. Si abo ta biba den un area caminda horcan ta un riesgo, bo mester tin un plan prepara.

Horcannan ta peligroso y destructivo. Conoci tambe pa ciclannan of tifonnan den otro paretinan di mundo, horcannan ta provoca bientonan fuerte, inundacionnan, yobidanen torencial y olanan di lama grandi.

Ta pesey awe no tin peligro di horcan na e momentonan aki, sigura bo mes cu bo famia ta bon prepara.

Nota e numbernan di telefoon di emergencia y mantene cerca di cada telefon na bo cas of riba frigidaire. Tambe warde

den bo celular.

Cumpra un fire extender y sigura cu bo famia sa unda pa haye y con pa uze.

Busca con pa ta pone e refugio mas cerca y cual ta e diferente rutan cu bo mester tuma pa yega na dje den caso cu bo mester evacua bo cas. Sigura cu henter bo famia sa con e alerta ta den bo area y kico nan mester haci si nan wordo informa.

Durante y despues di horcan, ta posibel cu bo mester suministro pa bo famia ta sano y salvo. Corda cu un horcan por interumpi e suministro di awa y coriente. Tambe ta posibel cu bo no por bay cu bo auto ya cu el a sufri daño. Cayanan por ta inunda y bloquee.

Ta pesey, lo mihor ta pa bo ta prepara.

Numbernan di telefoon cu bo mester sa

Pa cualkier caso di emergencia por yama e siguiente numbernan semper bo mester tin numbernan poni un caminda pa bo haya nan. Ta pesey aki ta sigui un lista cu bo por hinka den bo cel of corta e pida aki y pege na un caminda visible pa bo haye cualquier momento.

Number di alarma general	911
Ambulance	911
Cuerpo di Bombero	911
Polis (via post central)	911
Polis, Oranjestad	100
Polis, San Nicolas	104
Polis, Noord	107
Polis, Sta. Cruz	105

Hospital - 527 4000
 Centro Medico San Nicolas - 524 8833
 Otro number di telefoon importante
 Kustwacht- 913
 WEB - 525 4600
 Setar - 117
 Dienst Openbare Werken (D.O.W.) 528 4700
 Servicio Meteorologico Aruba 582 6497
 Serlimar - 584 5080
 F.C.C.A - 522 3222

FIRST AID FOR CHILDREN TODAY

1 DAY CAMP

Safety First

Careful Kids/First Aid /
 Healthy Living/
 Prevention Injuries/ Road
 Safety/
 Environment
 Ages 4-12
 Cost AWG. 35,=
 Baranca di Yerba
 Bus leaves Red Cross
 Upcoming course
 dates:
 August 10-11-12-13
 8am - 6pm

For more information
 or registration:
 Stella 592 0937
 Shar-Dae 568 2920
 Red Cross 582 2219

REGISTER TODAY!

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Denbida tambetin momen-
to cu ta parce cu mundo ta
golpia bo. Un contesta cu
delicadesa lo tin mas forsa
y exito. Bo mester bringa
cu inteligencia. Number di
suerte 81-93

Tauro
Ta preocupa bo cu un per-
sona a pidi bo algo y bo
acepta hopi lihe. Laga un
espacio ya cu bo por ta
fout. Number di suerte 28-
34

GEMINIS
A yega ora pa bo libera
di algun obligacionnan cu
tabata pone bo sinti pri-
zonero. tanten cu bo por
a probecha e oportunidad.
Number di suerte 19-37

CANCER
Purba analisa un situacion
cu ta molestia bo. Siña
maneha bo emocionnan
y bo ta bay ripara cu no
tabata tin mester hopi di
bo atencion. Number di
suerte 20-91

LEO
Bo tin tur e habilidad pa ta
lihe, inteligente. E medi-
danan cu bo tuma awe lo
ta bo exito mañan. Num-
ber di suerte. 82-51

VIRGO
Poco poco bo lo tin un
cambio den bo bida y esaki
lo haci cu tur bo miedonan
lo bay. Number di suerte
26-72

LIBRA
Bida ta duna bo e oportu-
nidad di wak mundo di un
otro manera y di drecha al-
gun eror cu bo a haci den
pasado. Number di suerte
03-62

SCORPIO
No ta tur cos ta bayendo
bon awo, ta bon pa bo sin-
ta evalua kico ta bon y kico
ta malo. Laga bo curazon
guia bo. Number di suerte
17-38

SAGITARIO
Ta e momento pa bo yuda
otro cu lo cual bo sa haci,
haci e cambio ta lo cual ta
pone bo sinti bon. Nada lo
por wanta bo awo. Num-
ber di suerte 04-16

CAPRICORNIO
Bo no ta sinti bo mes se-
gur y bo tin miedo. Esaki
ta algo real? aunke bo tin
ansiedad, tur cos lo sali
bon. Number di suerte 15-
64

ACUARIO
Si bo ta sinti bo mes frus-
tra door di un persona cu
no tin e miho pensamiento
di bo, no worry esaki lo
pasa Den poco tempo lo
bay cambia su manera di
pensa. Number di suerte
82-53

PISCIS
Prome cu tur cos, bo
mester wak bon cu e ca-
minda cu bo ta bay tuma
ta e miho. Ya cu esaki lo
ta un etapa hopi emocio-
nante den bo bida. Num-
ber di suerte 61-86

Resultado

3	2	5	8	4	9	7	6	1
8	9	4	6	7	1	5	3	2
1	7	6	2	5	3	9	4	8
2	6	7	9	8	4	1	5	3
9	1	3	7	6	5	2	8	4
5	4	8	1	3	2	6	7	9
4	3	9	5	1	6	8	2	7
6	8	2	4	9	7	3	1	5
7	5	1	3	2	8	4	9	6

Difficulty Level ★★★

7/26

Dicho di dia;

Mi a habri man pe:
Mi a lage pa su cuenta.

Busca palabra

D K F G V F I G S C P A R D M
R E Y X Z A E N U L O I E S B
O A S Y D S Y A E U R G V F W
J Y S A M T R B V C C A I F Q
A E K E G E A I N L E R S O F
G D L Z N R E T I D N O T O E
A T V T E C A C W K T M A C J
R R E S F N H D E P A E P K D
M N I H T I R I A M H H O J B
A M R F A X B H B B E G D F C
R H S W T C E A A K L R F N C
Q L F D O S K Q C I C E T G N
Q S A M B E C H I B D S T S N
G A Y U F N O I C A U T C A E
A F O R Z O S A M E N T E P I

ACTUACION
ESTREMECE
HEMORAGIA
RASENCHI

CUARENTENA
FORZOSAMENTE
MISERABEL
REVISTA

DESAGRADABLE
GESMELT
PORCENTAHE
SAMBECHI

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

				2				
	7	2				1	4	
	5		6		9		3	
		4	8		2	6		
6								9
		7	5		6	3		
	1		2		4		8	
	8	5				4	1	
				7				

Difficulty Level ★★★

7/27

Lo percursa pa esnan cu entrega un peticion na Gobierno haya respuesta den tempo defini

RANJESTAD (AAN): Sen Andin Bikker di Partido POR, E Forsa Nobo, na momento cu drenta gobernacion percursa pa Pueblo haya un respuesta den un tempo defini pa peticionnan cu ta keda ci door di e ciudadano.

Andin Bikker canando den pueblo a constata cu hopi persona ta haci diferente peticion manera, pa tereno, uwvergunning, permiso paabri restaurant etc. etc., pero tarda pa nan haya un constata.

Partido POR e Forsa Nobo ta señala preocupacion so, pero ta trece solucion tambe. Mester tuma ehempel di Hulanda nan a cambia nan rnan caminda nan ta gatisa e ciudadano cu den un corto tempo cortico e ta haya respuesta riba e peticion cu a



worde entrega.

Na Hulanda a base di ley na momento cu gobierno no cumpli cu responde un ciudadano den un tempo defini, sea ta worde conclui cu automaticamente e peticion a worde honra y of ta pone un multa cu gobierno mester paga e

ciudadano (“dwangsom”), pa asina stimula cu e propio gobierno ta duna un respuesta na tempo.

Sea cu e respuesta ta positivo of negativo, gobierno tin e deber di notifica e persona cu a haci e peticion. A base di nos Constitucion na momen-

to cu un ciudadano haci uzo di su derecho pa haci un peticion na un instancia gubernamental, e mester por haya un respuesta den un tempo defini pa e por haya claridad unda e ta para. No ta humano cu gobierno ta tene nos ciudadanonan den inseguridad, tin biaha pa añanan largo.

Importante den tur e proceso aki ta cu e ciudadano cu haci un peticion haya un claridad referente loke el a pidi.

A tuma nota tambe cu e minister encarga cu infraestructura constantemente ta crea e impresion cu “Akkoord conform verzoek” cu e ta firma den e skina di e blachi na momento cu e personanan yega cerca dje pa ayudo, pero hopi biaha na momento cu e persona yega na e otro departamentonan, nan ta worde

avisa cu e firma no tin mucho balor den e proseso cu mester worde encamina. E minister di infraestructura ta creando pues inseguridad den nos Pueblo, mirando cu den bista di eleccion na momento cu e persona acerca e minister, hopi biaha e ta duna e ciudadano un speranza falso door di firma den un skina di e peticion “Akkoord conform verzoek” cu e persona lo ta bay bin na remarca pa haya un pida tereno.

Parlamentario Andin Bikker por a tuma nota di diferente cartanan di e indole ey for di 2010 bin ariba. E situacion aki ta di lamenta cu un mandatario cu ta esun cu supuestamente mester ta responsabel, hopi biaha ta crea speranza falso cerca esnan cu ta haci peticion.

YMCA ta cla pa prome evento di “King of the Court”

RANJESTAD (AAN): Abo cla pa competi den basketball? YMCA San Nicolas lo ne un competencia di basketball “3on3”, cu ta “King of the Court”. Supervisor di YMCA San Nicolas, Percy Felipa, ta invitando comunidad di Aruba completo pa bin presencia e competencia di basketball. Esnan cu kier participa por inscribi 4 hungado e categoria mini, unda cu 3 por hunga riba cancha y 1 reserva, segun reglanan di Aruba Basketball Bond.

Lo tin 9 categoria y den cada uno lo tin un maximo di team. E teamnan lo competi contra otro pa 3 siman largo esaki lo cuminsa diaranson di Augustus y ta termina na inicio di September.

Diferente wega y deporte ta da teni na YMCA, pero pa otibo cu esaki a keda para basta tempo a cuminsa trek basketball atrobe pa depor-



tistanan, principalmente pe temporada di vakantie.

E bond di basketball di cada pais a cuminsa crea mas exposicion pa e deporte y pa esaki YMCA ta yuda e bond haya mas informacion di e muchanan aki, Percy Felipa a indica. Pa cada “3on3” cu organiza, number di e muchanan tambe lo bay na nivel internacional. Ta papiando akinan di muchanan entre 10 aña (mini) te na adulto.

Percy Felipa a sigui bisa cu e evento aki ta pa tur hende cu kier participa. Por pasa inscribi na YMCA San Nicolas cu e number di e inte-

grantenan di e team. “Mi ta spera tur e atletanan, esnan cu tin gana, e amantenan di basketball, nan tur pasa inscribi nan mes, pa nos por tin un par di siman alegre, competitivo y duna e miho di basketball”, Percy Felipa di YMCA a expresa.

E weganan lo bay ta den siman, riba diaranson cu diabierna, cuminsando pa 6’or di atardi te cu 10’or di anochi. Ta parti e divisionnan den dos poule, unda cu un ta hunga riba diaranson y e otro riba diabierna. Na final, e prome dos luganan lo competi pe titulo di campeon di cada poule. Pa saca e campeon di cada poule, lo tene e weganan riba un solo dia.

E intencion ta pa no solamente haci e competencia na San Nicolas, pero na YMCA Dakota tambe. Esaki a base di e interes di e atletanan. “Si por organiza e competencia di basketball e aña aki ainda na Dakota, pa fin di aña lo organiza un final entre e grupo cu sali campeon pariba contra e grupo campeon pabao”, Percy Felipa a indica.

Di e manera aki un invitacion cordial ta bay pa participa den e “King of the Court” organiza pa YMCA San Nicolas cuminsando dia 9 di Augustus. Forma bo ekipo. Inscripcion ta habri!

Personanan cu ta interesa pa inscribi nan yiu pa participa, por pasa libremente na nos oficina situa na Calabasstraat 1, of na Pastoor Hendrikstraat

55. Pa mas informacion por yama libremente na YMCA Dakota na 582-3072 of YMCA San Nicolas na 584-5303.

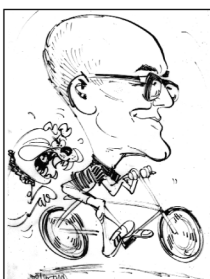


SC

Skina di
CLYDE

YMCA di Aruba di bishita na Aruba Symphony Festival den Cas di Cultura

Skirbi pa: Clyde Harms



Diaranson mainta un grupo di como 100 mucha cu ta tumando parti den e Summer Camp di YMCA tabata huesped di Aruba Symphony Festival na Cas di Cultura caminda e Aruba Symphony Orchestra tabata esayando pa nan concierto di awe nochi.

Despues di yama e muchanan bonbini na Cas di Cultura, Carlos Botero, e Director di e orkesta a papia cu e muchanan y splica nan con un orkesta ta funciona. Ora cu a sali cu apenas cuatro di tur e muchanan a yega di mira un orkesta, e Maestro Botero a indica con tur e instrumentonan ta posiciona y di cada instrumento un tocador a mustra con e ta zona.

Tambe tabata ensayando e solista di awe (diahuebs) anochi, e ganador di e competencia di studiantenan aña pasa, Juan Sebastian Cortes, clarinetista. El a duna un demostracion fantastico di su maestria di su instrumento y a mustra ta pakico e hurado a otorgu'e e Clyde Harms Scholarship ana pasa y pakico el a haya e honor di toca solo awe nochi.



E muchanan di YMCA a scucha cu hopi atencion na Aruba Symphony Orchestra y e solista Juan Sebastian Cortes, Clarinetista, tocando musica di Mozart.

Botero a sigui splica e muchanan con importante ta pa mantene silencio ora cu e orkesta ta toca pa tur hende por tende tur nota cu wordo toca. E mensahe aki tabatin su efecto! E muchanan a mantene silencio pa henter e movimiento di Clarinet Concerto in A major, K.622 di Wolfgang A. Mozart. Ora cu e Director a puntra nan si nan kier keda pa e siguiente movimiento cu lo dura dies minut, e contesta tabata unanimo. Si!



Aruba Symphony Orchestra y e solista Juan Sebastian Cortes, clarinetista, ta ensaya pa e concierto di diahuebs anochi na Cas di Cultura.

musico). Riba e programa tin dos "premier": E di prome ta e premier mundial di e obra "Preludio a un Venturoso Amanecer" di Victor Marquez-Barrios, e compositor/guitarista Venezolano contemporaneo. E otro ta e premier Americano di "Symphony No. 3 Op. 153" di Joseph Joachim Raff, e compositor Aleman naci na Suisa (1822 - 1882). E concierto aki lo ta e unico di e aña cu no ta gratis, peo asina mes hopi razonabel. Awg 40 pa adulto y 20 florin pa muchanan bou di 18 aña. Tickets ta disponibel na Cas di Cultura.

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com

Departamento di Aduana ta duna informacion di e proceso di Vrijmaking

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana a reuni hunto cu miembronan di prensa pa duna informacion tocante di e trabaonan cu ta sosode na afdeling Vrijmaking.

E trabaonan na afdeling Vrijmaking ta lo siguiente: (*) Control di carga den container. (*) Terreindienst. (*) Container-scan. (*) VCP program.

Pa un cliente por pidi servicio di un douane ambtenaar e lo tin di cumpli cu lo siguiente:

(*) Brokers mester haci peticion pa haya servicio di un Douane ambtenaar di dialuna pa diabierna pa habri container.

(*) Mester tin tur papel "in ordo" (aangifte, factura y permiso di importacion y paga su rechten).

Na momento cu e cliente comply cu e puntonan ariba menciona, e klantcoordinator lo pone den e schedule y un douane ambtenaar lo worde asigna. Si e cliente no tin e papelnan kla e lo perde su beurt, te na momento cu e tin tur su papelnan na ordo.

Terreindienst ta acapara tur trabaonan cu por worde haci mas liher y cu tin relativamente menos risico. E empleadonan cu ta haci terreindienst ta haci su controles y ta bayendo hopi bon. E ta bayendo asina bon cu ta hayando irregularidad cu ta genere "bijbetaling" cu hasta por bira un procesverbaal/ boet.

Departamento di Aduana tin un containerscan na e waf di Barcadera cu ta un tool fructifero cu tambe ta facilita e proceso di release container y tambe ta dunando su frutronan. E VCP program ta un "Voluntary Compliance Program" cu ta duna un voorkeursbehandeling na clientenan cu ta forma parti di e programa aki. Cu esaki Departamento di Aduana ta streef pa completa aangifte y vrijmaking den 24 ora. Na e momentonan aki e VCP ta "on hold" pa evaluacion despues cu a caba cu e pilot project.

Banda di cumpli cu e leynan Departamento di Aduana ta esfora pa brinda e clientenan un mihor servicio. Pa e motibo aki Departamento di Aduana a bin cu e Douane Declaranten Cursus. E curso aki ta importante pa clientenan por siña con pa haci nan aangifte debidamente y esaki ta trece cu ne cu e proceso di Aduana ta cana mas liher.

E meta di Departamento di Aduana ta pa traha estimulando economia y no stagna economia.

Cayanan di San Miguel a haya asfalt despues di casi 70 aña

ORANJESTAD (AAN) – Prome Minister Mike Eman a bishita e bario di San Miguel aña den e diferente cayanan di San Miguel pa mira e traban cu a inicia pa asfalta e cayanan, segun comunicado di ministerio di asuntonan general. “Nos ta hopi contento cu door di e traban aki nos por a cumpli cu e bario despues cu e famianan pa e cadanan largo a biba den un bario sin caminda asfalt,” Eman a bisa despues di a mira e area unda cu e siman aki ta wordo asfalta.

Cu un abraso cordial Prome Minister Mike Eman a wordo ricibi door di sra. Marina Tromp, un habitante di e bario di San Miguel. “Mike hopi danki,” el a expresa na mandatario, despues cu el a mira cu DOW a caba di asfaltar e caminda, preparando pa esaki wordo asfalta. “Na momento cu e caminda ta cla mi bolbe bishita mama y mi lo sinta bebe un cofi pa nos combersa,” e mandatario priminti sra. Tromp.

E señora di edad a corda cu el a casa na aña 1949 y a muda pa e bario aki unda tabatin solamente tres cas. Cu transcurso di tempo, poco a poco e bario a desaroya cu construcion di diferente cas. Pero pa loke ta infraestructura, nan a keda atras den e casi 70 aña. “Semper nos a biba sin asfalta y e stof. Ta ora awa yobe, nos tin tranquilidad, pero otro momento ora cu e stof lanta, henter e cas ta keda tapa pa e stof. Bo por bari y pisa cuanto liber di stof ta saca pafo. Bo por haci limpi cuanto cu bo kier, e cas semper ta keda en di stof. Pesey awo mi ta hopi contento, Dios dunami bida pa mi por disfruta di dje mi kier a bisa Mike hopi danki”.

E ta un pensamiento cu su yiu muhe, Marina Tromp, ta comparti. Tabata recientemente cu e bisiñanan a uni, despues cu en pasado a haci algo similar, y a manda un peticion pa Minister di Infraestructura pa asfalta e camindanan. Nan a haya bishita di Prome Minister Mike Eman, kende hunto cu su team a scucha e preocupacion pa e tantísimo stof y inseguridad, Marina a conta. Mientrastanto e bario a ricibi asfalta y awor e asfalta a yega. “E situacion tabata uno horibel, asobra bo ta haci cas limpi awe, y ya atardi cas ta yen di stof. Tin ora no tin ni gana di haci cas limpi pasobra no ta

bale la pena. Henter nos bida nos a biba den e stof aki,” el a bisa. Awo cu ta yega un fin na e situacion aki e ta hopi contento. “Nos ta hopi contento, pasobra ta hopi aña nos a biba asina. Nos ta contento cu nos a haya asfalt. Si nos haya klinkers pa embece nos area aki mescos cu otro barionan, nos lo keda mas contento ainda” Marina Tromp a expresa. Nan a expresa di ta contento na Mike Eman y Benny Sevinger cu a scucha nan peticionnan. Ya caba mayoria di e caya di San Miguel cu ta keda na e banda di Sasaki a wordo asfalt den e siman cu a pasa, y aworaki ta trahando na e “afwerking” na banda di caminda, segun e comunicado.



Inscripcion pa Reina Cultural ta cera 29 di Juli



ORANJESTAD (AAN): Comision “Dia di Brazil” ta invita tur candidata, grandi y chikito cu ta bay participa e aña den e celebracion cultural y reina Cultural di Aruba, pa

ta presente diasabra awor 29 di juli pa 5 or di atardi na Centro di Bario Brazil, pa asina esnan encarga cu cosemento tuma midi di e reinanan pa e shimis di e prome salida du-

rante di e eleccion di e anochi cultural den CBB.

Riba e fecha 29 di juli e inscripcion ta sera, pues esey kiermen cu ainda tin oportunidad pa inscribi te cu diasabra.

Centro di Bario Brazil ta premira cu e eleccion di Reina Cultural 2017 ta bay bira uno hopi bunita, un biaha mas! . Pa mas informacion, yama Chico na 594-6862 of 584-6500.

Dos auto a dal contra di otro basta duro riba Sasakiweg



ORANJESTAD (AAN):
batata Diamars anochi cu
a e crusada di Sasakiweg
Bubali, un accident a

keda registra.
E choque tabata entre un
Nissan March color shini-
shi cu number A-16641, y

un Mitsubishi Lancer color
blanco cu number A-35863.
Tabatin falta di preferencia
na e cruzada.

Roadservice a presenta di
biaha na e lugar pa asina
tuma datos, a constata cu
falta di duna preferencia a

hunga un rol cu a pone cu
e Nissan March a dal contra
di e Mitsubishi Lancer.

Ta temporada di Shimaruco

ORANJESTAD
(AAN) --- Se-
n comunicado
prensa di Sta.
sa, ken no ta
rda nan infancia
mando den mon-
y piki poco Shi-
maruco? Hopi ta
rda esaki como
n fruta di infan-
t. Den dado caso
yoria biaha nan
come berde
es. Imaginabo
a cu e ta ful cora
don "hecho" nan
bata plunder ful



mata. Sigur antes tabta tin
pi di e matanan di Shimaru-
planta den cunucu.
vendia esaki no ta asina
popular mas. Pabo por haya
mata di Shimaruco den
ondi ta hopi dificil. Varios
nos mondan aki a wordo
stina pa construi vivienda.
a mata di Shimaruco no ta
mata cu ta crece mucho
andi. Nan ta matanan cu ta
da relativamente cortico y
biaha nan ta yega te cu 2 pa
mester di haltura. Un mata
ta originalmente for di Yu-
tan, Mexico. E fruta ta cora
nera rondo. Ta contene hopi
amina C y antioxidante. Tin
ha poco zuur te cu hopi
ur. Despues di yobida e ta
di e matanan cu masha li-
r mes ta haya fruta.
anera semper cu tin matanan
Shimaruco den vecindario
cu nan ta cuminsa floria y

duna fruta bo ta cuminsa haya
molester di "lembelembe"
cu ta hopi fastioso. Tin biaha
esaki ta bai te den auto y bo
ta miranan na e glasan parti
paden.
Cabrito tambe ta gsuta come e
mata aki. Un mata cu ta wanta
hopi segura. Durante di e peri-
odo aki tambe e mata ta keda
sin blachi. E ta muestra manera
seco y tin ora manera morto,
pero na momento cu poco
awa yobe mesora eta cuminda
haya flor. Su flornan ta chikto
di color roos pa cu tin biaha ta
muestra manera color biña.
E fruta mes ta for di comienso
berde chikito y segun cu e ta
crece e color ta cambia bira
cora y cla pa come. Cabrito
tambe ta gusta e mata aki hopi
pa na para y come.
Na Aruba ainda nan ta traha
dushi di Shimaruco. Esaki nan
ta wordo traha cu suco y al-
gun otro ingredient y et a keda

Kock ta produci. Turistanan
cu ta bishit'e ta keda masha
encanta di saborea un bon
Biña traha localmente.

E mata di Shimaruco ta obten-
ibel aki na Santa Rosa. Si bo
ta desea di tin un mata asina
den bo hofi pasa busca esun di
bo.



masha auten-
tico di Aruba.
Reciente-
mente sr. Vi-
cente Kock
tambe ta traha
biña di Shi-
maruco di
Aruba. Tin bi-
aha e ta com-
bina esaki cu
Cashu y asina
traha e Biña di
e dos combi-
nacionan aki.
Algo masha
particular cu
sr. Vicente



Durante reunion di contacto a sali afo

San Nicolas hopi satisfecho cu reapertura di refineria

ORANJESTAD (AAN): Di-aluna anochi a tuma luga un reunion di contacto di Minister Ing. Mike de Meza na e Basketball Court situa den Congoweg na San Nicolas. Intencion di e reunion tabata pa presenta e trabaonan realisa e ultimo 4 añanan y splica di e plannan concreto pa e siguiente 4 añanan nos dilanti. Un cos sigur a resalta bou di esunnan presente, cu San Nicolas ta hopi satisfecho cu reapertura di e refineria, pasobra ya a cuminsa mira movimiento pariba di brug.

“Hende ta aprecia su sinceridad y honestidad masha. El a papia cla y raspa. Mi mester

bisa cu mi’n tabata sa mes cu a haci asina tanto pa nos medio ambiente. Door di papia e berdad, Mike de Meza ta laga hende comprende e realidad miho y pa no bay tras di e gañamento y negativismo di e mesun grupo di oposicion”, asina un señora a bisa despues di e reunion di contacto.

Minister Ing. Mike de Meza ta determina pa tene mas di e tipo di reunionnan asina, den cual ta haci presentacion y despues contesta tur pregunta cu por tin bou di nos comunidad.

E cantidad di hende presente na e evento ta papia pa su mes.



Chauffeur a ranca palo di luz cu auto na Weg Rooi Congo



ORANJESTAD (AAN) --- E habitantenan di Weg Rooi Congo diaranson pasa di 2 or di marduga a keda sin coriente despues cu un Nissan station-

wagen a ranca palo di luz.

E impacto tabata fuerte y e palo di luz a kibra bin abou completo cu wayanan di coriente y di cable. Polis a pre-

senta na e sitio pa yuda cera e caminda mientras roadservice tabata na caminda pa tuma over hunto cu e personal di Elmar.



Ta busca “hulp” pa sa ken a drenta Hulp Bestuur Kantoor

ORANJESTAD (AAN): E comandante di polis seccion San Nicolas diamars a dirigi su patruya na Hulp Bestuur Kantoor pa destruccion.

Patruya un rato despues a presenta y a resulta cu desconocinan a destrui glas drechi banda di e entrada. Desconocinan a drenta den e localidad y a forza difer-

ente porta y oficina den e edificio.

Tur cos ta reboltea. Recherche tecnico tambe a wordo notifica y nan a presenta pa busca evidencianan laga atras.

Kico lo a wordo horta segun e version di polis no ta conoci ainda. Polis a tuma e denuncia di e señora inicial M.



Skina di Ruthy



Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Diadomingo Lady Ruth a mira un programa na un di e kanalnan hulandes di televishon, encunto ken ta pro of contra pa nan "stem" y of nan "bida" continua den robot den futuro, pa asina e generacion cu ta bin por sigui tin contacto y sigui hanja conseho for di nan grandinan entre otro cu ya ta morto.

Hopi stranjo e cos aki ta, pa a

tende e varios contestanan di e hobennan adulto di tur sorto di profeshon entre nan dokter y artista kiko ta nan pensamentonan. Hopi interesante pa tende e contestanan den nan filosofia cu un professor cu a guia e grupo aki den nan debate, si nos por jamele asina. Ta bon pa por combersa di e temanan aki tambe claro, y ki interesante si mi por a sigui scucha nan riba nan website, pero, net e ora ei a bai busca algo di bebe den cushina. Nan a djies menciona tambe e discriminacion di rasa y sexo, cu sigur tambe lo impacta. Locual a ser menciona den e programa aki, cu pa varios si ja ta funciona, ta pa hanja un pareha den bida via e programanan di computer, ora ta busca un pareha cu ta pas pa bo, cu entre otro tambe ta gusta wak pelicularnan cu abo ta gusta wak. Uffffff, lagami akibanda sin

robot den mi bida, naaaaaah, no ta necesario pa tin "Ruthy robots" hahahahaha. Un Ruthy so ta hopi ! Lagami sigui bishita actividadnan social cultural y sigui inspira poemanan cu por sigui inspira otronan den e tempo y espacio aki di bida. Un rato Lady Ruth a sinti, cu ta manera tin entre e grupo cu a intercambia di pensamiento y idea den e programa di filosofia, cu ta algo normal cu tin mas cu tin miedo di muri y kier hasi manera den pelicula, algo pa asina biba y of bira inmortal den bida carnal. Mientras tin hopi cu den nan mesun midi di fe, ta kere den bida despues di morto, den un bida spiritual.

Y ta bunita pa mientrastanto nos sigui duna danki na Dios pa nos salud y bida. Un biaha hopi anja pasa mi a lega di topa cu un poema encunto e autor en busca di su mes den tur cos den dje y rond di dje, pakiko e ta hala rosea, pakico e ta tosa, pakico e ta hari, pa kico e ta cana etc, etc. Un poema asina stranjo, cu a termina cu si e sigui puntra pakico e ta na bida e lo por bira loco. Hopi di nos sa pakiko nos ta na bida y ta comprende nos mission den bida. Nos ta feliz y ta hasi nos best dia pa dia. Pero tin ainda eifornan cu no sa ku ta nan mes ta nan mesun felicidad y pa no envidia otronan pa motibo di no ta manera nan y di no tin locual otronan tin. He, Lady Ruth ta zona manera un politico kizas, cu kier priminti cos bon so na su lectornan, mientras e mes no sa ainda pa cua partido y of pa ken e vota e anja aki. E no ta ricibi bishita di ningun politico tampoco, cu tur respet pa nan maneranan di hiba campanja. E lo crusa e brug ei ora e tegele dia 22 di September. Ela hanja algun jamada telefonico di campajadornan pa varios partidonan cu nan invitacion, pero ta spera cu nan respeta su privacidad y no purba di forzele den tuma su decision, su decision lo ta esun cu ta esun bon pa su consenshi. Mientrastanto Lady Ruth lo sigu bishita e expo na Unoca di e alumnonan di Master Painter King Lie Kwie pa admira e obranan



crea pa mentenan y curasonan creativo. Y....no kibra cabez cu un dia lo tin un Robot ta cana den nos cayanan principal pa contesta nos preguntanan cu ainda no a wordo contesta ! Mientrastanto pasa un dushi dia yen di alegria !!! Pa dorna nos relato di awe, potretnan di e apertura di e expo di e alumnonan di King Lie Kwie. Bunita berdad ? ! Riba un di e bunita picnan nos por mira "The golden girls" sisters Lie Kwie, entre nan e simpatico y dinamico talentoso A -Jien Lie Kwie, cu a duna 23 anja profeshionalmente di su bida na SAMBA, cu hopi amor y carino. DANKI lieve A-Jien pa a duna Aruba 23 anja na excelente servicio di conseho y inspiracion y mas ! Bo a yuda hopi hende hanja nan mes bek....God bless you !!! Bo sate cu pindasaus ta master, un di e mihornan cu mi a come te awor !!!! Love you!!



Ken a baha awa cu placa di e doño watersport?

ORANJESTAD (AAN): Den Figaroastraat kiebro lo a tuma lugar. Central di polis a wordo poni na altura di esaki via telefoon. Tabata e patruya di Noord a acudi na e cas situa den Figaroastraat y e agentenan a topa y papia cu e homber inicial P.

E ultimo ta doño di un empresa di watersport. P. a declara cu riba 24 Juli 2017 anochi den careda di 19:30 e ta conta placa pero e no a keda cla pa sigui conta y a pone e placa den diferente tas y a sconde nan.

Despues P. a bandona e camber y a sera e porta na lock y laga tur cos intacto atras. 25 juli 2017 mei anochi pa mas o menos 00:55 el a pasa dilanti cas y a ripara cu porta di su camber no ta sera y cu desconocinan a kibra drenta.

Ademas el a wak cu algun tas cu placa a wordo horta. P. a declara na e polisnan cu minimo cinco tas a cu placa a somenta. Ta trata aki di un rugtas preto cora blanco cu Of Design, un tas pa hasi respondi color blauw y un tas Little Switzerland.

Den tas asina lo por tin minimo 3000 dollar y maximo 16 mil dollar. Por ultimo no sa cuanto placa ladron (nan) lo a horta den su camber.

Keho ta entrega y e caso tin pleno atencion di recherche pa resolve e caso y pa saca afor ken lo por sa movecionnan di e denunciante.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Michella Lacle di POR notando con Gobierno kier tapa solo cu un dede

ORANJESTAD (AAN): Michella Steenvoorde- Lacle di partido POR a muestra cu re- cion e tabata invitado na un emisora, pa duna su opinion riba e declaracion haci pa Directora di SKOA tocante posibible apertura di un Dependence di Maria College MAVO.

Hunto cune na e emisora a worde invita Señora Evelyn Wever-Croes lider di Partido MEP, y Sr. Baba Herde fraccievoorzitter di partido AVP.

Primeramente Michella kier a declara cu e ta contento cu ambos partido ainda tin construcccion di un Mavo/ Havo/VWO na Noord riba nan programa. Ambos persona a declara esey.

Loke si ta di lamenta cu 30 aña pasa caba SPCOA kier a habri un Mavo/Havo/Vwo na Noord y a worde wanta na liña door di e minister di enseñansa e tempo ey. SPCOA a perde 80.000 Florin na opcion di tereno (placa cu nunca nan a haya back) pa despues Land Aruba decide cu nan mes lo habri un ppenbare Mavo/Havo/Vwo na Noord.

Por argumenta cu Land Aruba tabata desea pa e school a accibibel pa un y tur, independiente di nan religion.

Consecuentemente, na aña



2005 Drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma e cartera di enseñansa over, y mesora a cuminsa cu estudionan y planificacion pa e school publico Mavo/Havo/Vwo. Y na aña 2009 a haya aprobacion pa fondonan di Hulanda pa construcccion di e school. Contra biento y marea, Drs. Marisol Lopez-Tromp a laga mapa, tereno y placa presupuesta 16 million Florin, pa construcccion di e school, anticipando e necesidad pa e pueblo creciente. Pero e gobierno di MEP a perde eleccion.

Ora AVP a bin na mando, nan a mira desaroyo di caya grandi como prioridad y a realoca e 16 million aki pa enbeyesimento di caya grandi y nan a priminti cu despues

di esey e school lo haya su turno.

Na 6 di Juni 2011, OV #26 Motie #1 MEP a pidi pa medio di un mocion den parlamento, pa pone un paro na e proyecto di tram pa realoca e placa pa construcccion di un Mavo/Havo/Vwo na Noord. Dicho mocion, a worde desapropa pa henter e fraccion di AVP incluyendo parlamentaria independiente Drs. Marisol Lopez-Tromp, paso na e momento ey ya e realocacion di placa pa e proyecto di caya grandi a worde aproba pa Hulanda, pues e mocion no tabata tin sentido.

Sin embargo den su calidad como parlamentario riba 3 di April 2014, Drs. Marisol Lopez-Tromp a keda presiona ministerio di Enseñansa

pa medio di preguntanan den parlamento, pa trece claridad den ki dia e Mavo/ Havo/VWO na NOORD lo yega na turno.

Te dia 6 di Mei 2015, den OV#24, Motie #13, OLV # 812, e mocion a worde aproba pa tur 21 parlamentario. Cos cu no sa pasa hopi biaha. Pa cuminsa cu preparacionan pa construcccion di e Mavo/ Havo/VWO na NOORD. E minister di enseñansa a duna su palabra cu no mas tarda 2016 lo cuminsa cu construcccion di e school.

Awe na aña 2017, nos por mira back den pasado, na promesanan bashi. Na un politica bieu cu pueblo lo rechasa 22 di September venidero. Un politica cu door di polarisacion y weganan politico infantil, ta stop proyecto di otronan, simplemente pasobra nan ta bin di un otro partido.

Desde Censo di 2010 tin fuerte indicacion cu mas o menos 164 hoben cu ta biba na NOORD ta haya un Mavo advies pa aña. Cifrasnan cu por sierto ambos, Evelyn Wever-Croes ni Baba Herde no conose, algo cu nan mes a admiti durante e encuentro na Power FM. Nos pueblo su poblacion a redobla, nos no ta 60.000 habitante mas,

nos ta yegando 120.000. E necesidad di mas kleuter ta bibo, e necesidad di mas Mavo ta bibo. Declaracionan di directora di SKOA ta indica cu 190 hoben e aña aki no tin un Mavo pa drenta, ta premira cu otro aña e cifra ta mas halto 220 mucha. Y ainda no a papia di e e cantidad di muchanan cu no ta hayando lugar na un kleuter. Tur esakinan ta cosnan cu por a worde premira, y planea, si nos Parlamento e organo di mas halto di nos pais, tabata haci nan trabao manera debe ser.

Pa mas di 30 aña e desaroyo social di nos pais no a bay man den man cu e gran desaroyo economico cu nos conoce awe. Pesey, hunto cu POR, lo crea un Plan Nacional di Reforma Social. Un plan inclusivo y pragmatico atravez di concientisacion natvez y programanan di enseñansa pa grandi y chikito.

E retonan den nos sociedad ta grandi y ta afecta e calidad di bida di cada un di nos hendenan. Como tal, mester atende esakinan cu precision y tacto a base di estudionan profundo riba problemanan social reinando den nos pais. Un sociedad den harmonia cu economia, mester POR!

Comentario

Hende cu duna opinion politico na radio tin cu pensa prome cu papia

Pa Mercedes Monge

Un hecho cu Prome Minister mr. Mike Eman, ta un persona cu carisma y cu e tin hopi hende su tras cu ta admire y stim'e. Hopi respetable esaki ta sin duda algun.

Pero no por nenga cu den un pais democratico tin hende cu no ta di acuerdo cu e dignatario su maneho, loke no significa cu nan tin odio pe, simplemente nan ta diferi di opinion y esaki tambe ta respetable y un derecho di un pueblo democratico, cu sa cu cada opinion tin su valor y su motibo, y cu akinan no tin represion. Nos NO ta biba den un

dictadura! Pesey, mi ta haya necesario pa trece e comentario aki dilanti, ya cu ayera mainta mi a scucha den e radioemisora cu ta propaganda gobierno y Partido AVP, mas tanto, un señora expresa algo cu pa mi ta un sorto di "maldicion" riba esnan cu no ta di acuerdo cu Gobierno, cu ta critica Prome Minister, y claro, cu no ta AVP ni ta bay vota berde.

El a acentua varios biaha "cu esnan cu ta papia malo di Prome Minister" mester paga tino, pasobra tin tres hende cu tabata papia malo di dje y a muri. Kiermen, e ta mira e morto

di e tres personanan aki (mi ta asumi cu nan tambe tabata yama na e programa di opinion di tal radio y kizas na otro tambe) ta un castigo di Dios pasobra nan a papia malo di Prome Minister.

Mi ta mira esaki manera un intimidacion na opinion publico, si kico nan pensa y papia no ta na favor di nos prome mandatario. Shonnan, dama y cabayeronan: Prome Minister por ta un shon di hende, pero e NO TA DIOS!

Den e cayente di campaña electoral pre eleccion, net e programanan di opinion publico ta capta atencion

di nos comunidad, y esaki ta acapara tanto nos adultonan como nos mucha y hobennan. Pues, ta ki sorto di mensahe nos kier manda pa nos hubentud?

Cu si bo no ta casi adora un minister presidente bo ta bay of bo por muri, pasobra esey ta e castigo? Nos mester ta contento y orguyoso di biba den un Isla chikito unda (mi no kier bisa supuestamente) tur hende tin derecho di expresa nan sentimentonan, di scoge un color politico pa cual e kier vota, di keda den e minoria si esey ta su deseo y haci esaki den tur libertad! Ta ken ta un simpaticante

pa tira e tipo di amenazanan aki asina venenoso pa hendenan cu no ta berde y cu no ta enamora di un prome minister? Increible!

Ta suppose cu nos ta un solo pueblo!

Un pueblo cu mester bay urna electoral trankil e proximo 22 di September y vota cada ken segun su propio consenshi.

Ban respeta esaki pasobra no por ta otro!

Finalmente, mi kier bisa cu mi ta sigur cu Prome Minister mes lo a sinti su mes incomodo si el a scucha semehante barbaridad.

Deporte Local

Aruba su Seleccion cu lo representa Caribbean Zone a sali rumbo pa Richmond, VA pa hunga den e World Series di e Bronco League



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi cu e vuelo 1331 di American Airlines a sali rumbo pa Richmond, VA e delegacion di Bronco cu ta pertenece na e organisacion di Pony League.

Como hefe di e delegacion Sra. Valerie Camacho Pieters hunto cu su 3 coachnan Aron Ballestrede, Severo "Chaco" Hernandez y Giovanie Pietersz nan a tuma e desafio aki pa viaha cu 14 pelotero hunto cu nan mayornan, asina enfrente Mexico Zone, Caribbean Zone y e propio USA zone durante e World Series di e Bronco league di edad 11/12...Diaranzon mainta tin e congresillo pa despues sigui cu e wega inaugural na

unda Aruba ta topa Mexico. Tur dia y anochi lo tin wega pa culmina diadomingo pe wega di campeon.

Directiva di e Bronco team ta sumamente gradici na e mayornan cu pa 6 luna a bende rifa, bbq y bake sale pa asina recauda e fondonan necesario pa realiza e trip aki...Un danki grandi ta bay na tur esnan cu a contribui atendiendo e actividadnan organiza.

Awo ta keda solamente pe muchanan aki saca cara pa nan isla Aruba, despues di a pasa riguroso trainingnan den solo cayente pa mas di 6 luna riba Flatstone ballpark como tambe Ripoldo Ballpark y regresa dialuna cu e titulo di campeon.

Oficialnan Ronald Leito y Mayens

Aruba un biaha mas a destaca den deporte internacional cu su oficialnan y cu oficialnan di FINA



ORANJESTAD (AAN): Aruba un biaha mas ta destaca den deporte internacional cu su oficialnan biaha aki cu oficialnan di FINA, esta Sr. Ronald Leito y Sra. Mayens Tromp. AZB ta sumamente orguyoso cu Bahamas Swimming Federation a entrega un peticion na Comision di Commonwealth Games, pidiendo asistencia di Sr. Ronald Leito y Sra. Mayens Tromp como oficialnan durante e campeonato grandi aki. E campeonato aki ta e equivalente di locual nos conoce como e Koningkrijks

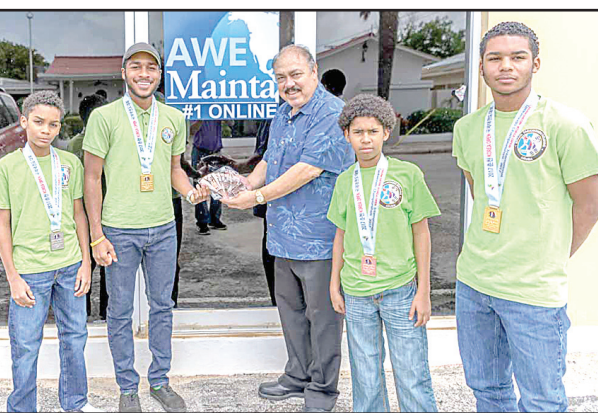
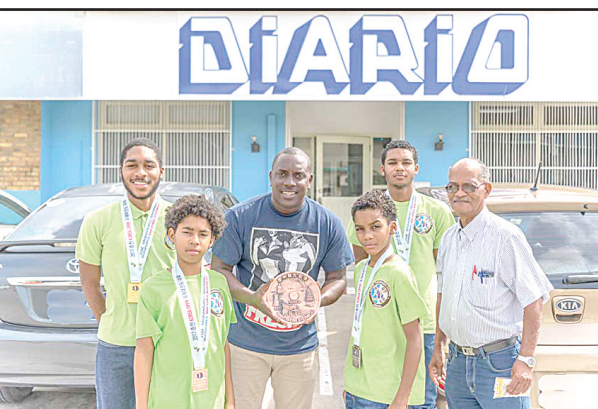
Spelen den reino Hulandes, y ta cubri e islanan y teritorio nan Ingles. E biaha aki nan ta tumando lugar na Nassau, Bahamas di 18 di juli te cu 23 di juli 2017. Ta un gran honor cu nos officials di AZB a wordo invita pa forma parti di e equipo di oficialnan di landamento durante e competencia aki. E invitacion a inclui cobertura di tur gasto di viahe, estadia y gastonan extra den caso cu surgi necesidad pa cu esaki. AZB ta desea nos oficialnan tur clase di exito durante e competencia.



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Diario Deportivo y otro medionan a ricibi bishita di Brazil Taekwondo Stichting su atletanan



ORANJESTAD (AAN): E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a yega for di Korea y nan a haci prensa un bishita pa asina muestra nan aprecio pa e espacio cu a wordo duna na nan durante di nan viahe pa Korea. E team aki a bin Aruba cu 4 medaya for di Korea.

E team a gradici prensa pa tur e informacion cu a wordo publica pa e pueblo di Aruba por a sigui tur e desaroyonan di e team di Train Hard Fight Smart ora cu nan tabata na Korea. Pueblo a sostene e team door di contribui cumprando calender y a haci e viahe pa Korea posibel. E team ta orguyoso di nos prensa pa nan trabou y espacio duna na Brazil Taekwondo Stichting.

Deporte Local

Tinchi cu Ronny a pone drama den Domino!



Kudawecha Square Garden – E unico Domino Square Garden na mundo, esta e conosido 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, tabata escenario diadomingo ultimo di e conosido torneo "Nos cu Nos", cual torneo e biaha aki tabata dedica na feliz memoria di un di su mas fiel partisipante nan, esta Seferiano "Efe" Vrolijk, q.e.p.d. Ya pa l'or mayoria di e "djaka di caña" nan bakia den e arte di pega piedra tabata tey manera klabo pa cuminsa e torneo y wak ken e biaha aki lo titula "Campeon Nos cu Nos". E duo cu tur hende tabata wanta nan curazon p'e, tabata e duo notorio di "e terror di Turibana" hunto cu e "capo di tuti capo", Don Chicho Erasmus. Otro duo cu fama mundial pa tene cuenta cune ta Salomon "standje"

Heyden y Lucas "Cross", kende nan ya caba a yega di titula campeon. Na varios otro mesanan tambe tabata tin "zware jongens" manera Osbaldo "Croes Accounting" cu Jo "Sera Wega, e famoso Jaap "Stand By" hunto cu Juancho "Bola", Tinchi "dal un slok" cu Ronny "Piscado", e famoso "Snor" Perez hunto cu Ronald "Hollandse Nieuwe", "The Rock" hunto cu Guillermo, y como sorpresa tabata tin e conosido "Lucky Viviano" Frank hunto cu e dokter den domino "Chick" Tromp! Den prome rondo sorprendentemente "Chick" cu "Lucky" ta duna "Luquitas" cu Salomon un "Keds" blanco blanco y ta saca nan foi torneo! Aki Vi ta duna Salomon danki pa tur e lesnan y "standje" nan den domino! Na otro mesa Jo

"Sera Wega" hunto cu Osbaldo ta pone Don Chicho y Vale de Kort nan karkas bay laira!! Akinan "kid high temper" a hera bira "hit man" ariba Don Chicho! Den un wega sumamente largo, Tinchi "dal un slok" cu Ronny ta logra sink Jaap "hands of stone" hunto cu Juancho manda fondo, y den un bataya di "drie tegen een" Snor Perez y Ronald ta logra vence The Rock y Guillermo. Den un semifinal relativamente rapido, Vi cu Chick ta manda Osbaldo cu Jo cas, y Tinchi cu Ronny ta lora Snor cu Ronald den tarai! Segun Snor, Ronald no ta catch cu tabata trata di un "omkeringspel"... Final ta bay aden y na manera convincente Chick cu Vi ta pika dilanti cu 1 - 0, den e serie di best out of three. Den di

dos wega fanaticonan ya caba a cuminsa busca otro coi hasi, pasobra Chick cu Vi ta dilanti sensacionalmente cu 91 - 0!! Pero...careda di bina no a caba ainda! Cu alma y cuerpo Ronny ta bisa Tinchi "Ban P'e", pero Tinchi su wowonan ta dim-bright keto bay! Ronny ta sclama "bo POR Tinchi... bo POR", pero ainda Tinchi ta tambalea! Cu ultimo rosea di angustia Ronny ta grita "ban Tinchi, sin miedo...SIN MIEDO Tinchiii!", y hepa!... Tinchi ta reacciona manera curpa ariba shock di 440 Volt! Sensacionalmente Tinchi cu Ronny ta gana wega tras di wega y ta yega 100 - 97 pa empata e serie na 1-1!! Den di tres wega, e kring di publico ta lora manera un boa rond di e mesa pa wak wega grandi! Parew parew score ta bay, gol-

pi pa golpi, puntje pa puntje, y increiblemente e score ta yega na 95-93 na favor di Chick cu Vi!! Sinambargo, ta Tinchi ta pasa Vi e paso mortal pa pone Ronny gana net 8 punta pa crusa finish!!! Come back di ciglo na 99 Bar Restaurant!! Na prome lugar dus Tinchi "dal un slok" Flanegin cu Ronny "piscado" Tromp, na 2do lugar ta keda un "Chick" Tromp cu "Lucky" Viviano desapunta pero sportief, y e di tercer lugar ta bay pa Osvaldo Croes y Jo Giel. Un palabra di danki ta bay na tur presente cu a anima y goza di un tremendo final y tambe na e patronisador Romar Trading pa e bunita premio nan.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Bruniel Kruythoff y Jose Borgers lo topa otro cara cara den Boss Of The Ring #4



ORANJESTAD (AAN): Dia pa dia e expectativa ta biraando grandi pa locual cu ta trata e peleanan di Boss Of The Ring #4 cu ta programa pa tuma lugar dia 25 di Augustus. Manera cu nos a bin ta anuncia, cu lo tin varios pelea den diferente categoria. Alaves lo tin peleanan Internacional di damas tambe. Un di e otro peleanan cu ta wordo hopi comenta, ta e pelea entre e talentoso Arubiano Bruniel Kruythoff cu lo enfrenta e venezolano Jose Borgers. Segun Diario

Deportivo a compronde, cu e pelea aki mester a tuma lugar na Venezuela, pero door di un incidente a pone cu un di e bringadornan a cay for di ring, y comision a dicidi pa para e pelea mirando cu e ring no tabata apto pa e pelea continua. E biaha aki no ta bay tin ningun excuse, mirando cu e pelea aki ta wordo sanciona door di M.T.K.A y I.F.M.A unda co lo tin oficial nan presente pa controla tur cos. Mester menciona cu e pelea aki lo ta un pelea pa e titulo Internacional.

DEPORTE INTERNATIONAL

Severino a tira hopi bon y yuda pa algun homerun Yankees ta gana Reds 9-5



NEW YORK: Durante e prome 6 inningnan e wega entre New York Yankees y Cincinnati Reds tabata uno relativamente preta, pero na dado momento Yankees a bati algun homerun y e wega a caba 9-5

na nan favor. Luis Severino tabata hopi bon riba monticulo pa Yankees durante 6 inning y den di 7 inning el a wordo saca for di e wega despues di permiti 2 careda, 3 hit y 2 base por bola. El a logra poncha 9

bateador di Reds.

Didi Gregorious a bati un homerun pa New York y Todd Frazier tambe a contribui cu su prome homerun pa Yankees. Pa Reds Adam Duvall a bati un homerun di 3 careda.

Nike ta firma contrato cu Shane Kluivert di 9 año



PARIS: Shane Kluivert di 9 año a firma un contrato di 5 año cu Nike.

E you homber mas chikito di Patrick y Rossana Kluivert asina ta bira e deportista Europeo y quizas mundial, cu un contrato di paña.

Nike ta considera Shane Kluivert un 'young athlete'.

Actualmente e ta hungando

pa Paris Saint Germain y ta bastante conoci riba Instagram, unda cu e tin 118.000 siguidor.

"Mi ta increíblemente orguyoso y contento cu esaki", e Kluivert mas hoben a bisa.

E parce su tata masha hopi mes, kende a hunga entre otro pa Ajax, AC Milan, FC Barcelona y seleccion di Hulanda.

Cavaliers ta firma contrato di 1 año cu Derrick Rose



CLEVELAND, OH: Mirando cu Kyrie Irving a indica cu e cu kier bandona e equipo, Cleveland Cavaliers a firma Derrick Rose na un contrato di 1 año.

"Nos ta hopi contento di por añadi un hungador di e caliber y cu experiencia di Derrick", segun e general manager di Cavaliers. "Derrick por a

bay cualkier equipo, pero su enfoke y dedicacion total pa gana a resulta den su decision pa firma cu nos". "Nos tin hopi confianza den e hecho cu e ta bay pas hopi bon den nos organizacion y nos ta sigur cu e lo contribui na nos equipo na diferente manera". Rose a hunga 64 wega pa New

York Knicks temporada pasa y tabata tin un average di 18 punto, 3.8 rebounds y 4.4 asistencia pa wega.

Rose a tuma e decision tambe, mirando cu e ta pensa cu e hecho cu Irving muy probablemente ta bay bandona Cleveland, e lo cumenza mayoria wega pa Cavaliers.

Red Sox ta firma Eduardo Nuñez for di Giants



SEATTLE: Boston Red Sox a haya un bat drechi cu un versatilidad defensivo Diamars anochi, ora cu nan a firma Eduardo Nuñez for di San Francisco Giants, a cambio di dos pitcher di Liga Menor.

Red Sox ta manda pa Giants pitchernan drechi Shaun Anderson y Gregory Santos pa Giants.

Nuñez por yuda Boston bon, door cu e por hunga shortstop, tercera base, right field y left field.

E hungador lo uni su mes cu Red Sox Diabierna, pa nan wega contra Kansas City Royals.

"E ta bay hunga hopi pa nos", segun presidente di operacionnan di baseball di Red Sox Dave Dombrowski. "E ta un bon hungador defensivo y e ta batiendo hopi bon" says his goodbyes

Nuñez di ta batiendo .308 cu 4 homerun y 31 careda impulsa den 76 wega e temporada aki pa Giants.



Noticianan for di Hulanda

Homber cu a wordo tira mata, tabata traha pa movimiento di Erdogan



ROTTERDAM: E homber di 41 aña di Barendrecht cu a wordo tira mata Diamars marduga den un auto na Langenhorst na Rotterdam, ta Zeki Yumusak, kende ta activo den politica.

E habitante di Barendrecht

tabata involvi cu Union of European Turkish Democrats (UETD).

E movimiento politico ey ta liga na partido AK, di presidente Turco Erdogan.

Kico Yumusak tabata hasiendo na Langenhorst Diamars

marduga ta un misterio.

El a perde su bida despues di ricibi varios tiro.

Den vecindario dos homber a wordo deteni.

No ta conoci ainda si nan tabata tin algo di haber cu e asesinato.

Yamada pa mas personal pa traha den prison



DEN HAAG: Pronto mester percura pa prisonnan haya mas personal.

E aumento grandi di violencia di presonan contra empleadonan di prison y clinicanan di TBS, mester stop.

Esaki segun e asina yama Centrale Ondernemingsraad (COR) di e Servicio Institucional Hudicial (DJI), den un carta.

Nan ta haya cu e director di

DJI mester tuma medidanan. Segun COR, ta trata di medidanan cu tin tur cos di haber cu e situacion insegur dentro di varios partinan di DJI, cu a wordo ocasiona pa bahamento di gasto.

Aña pasa tabata tin 2000 melding di violencia di presonan contra personal di prisonnan y clinicanan di tbs.

Esey ta un aumento grandi compara cu 1 aña anterior.

Rotterdam preocupa pa e ola di likidacion den e ciudad



AMSTERDAM: Despues cu un homber a wordo asina den marduga di Diamars pa Diaranzon, e cantidad di asesinato den ciudad di Rotterdam a yega 11 caba.

Esaki ta un cifra hopi halto y

apesar cu polis na Rotterdam tin hopi exito, nan no ta logra para e ola di likidacion.

Desde comienzo di 2014, tin hopi disturbio den e ciudad causa pa baho mundo.

Unda cu anteriormente entre 6

cu 8 asesinato tabata tuma lugar den e circuito criminal tur aña, esaki a bira un promedio di 20 pa aña awor.

Den e 3 añanan y mey cu a pasa, tin 65 asesinato a tuma lugar.

Ginecologo suspendi pa tene relacion sexual cu pacient



EINDHOVEN: Un ginecologo di 42 aña a wordo suspendi pa 1 aña, despues di tene relacion sexual cu un pacient, durante su opleiding den Radboudumc.

Cu esey e asina yama Regionaal Tuchtcollege Eindhoven a determina cu e keho entrega pa Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) ta bon funda.

Aña pasa e muher a revela cu na 2009 durante su embarazo, frecuentemente el a hasi sex cu e docter, den e sala di tratamiento di e hospital di Nijmegen.

Door cu e muher y su pareha tabata tin problema pa haya yiu, nan tabata bao di tratamiento cerca e ginecologo cu tabata den opleiding ainda.

Noticia Internacional

Venezuela lo denuncia Merca, Colombia y Mexico pa planea deroca Maduro



WASHINGTON: Gobierno di Venezuela lo denuncia na “tur canal diplomatico”, Merca, Colombia y Mexico pa conspira pa deroca presidente Nicolas Maduro y “logra un transicion” den nacion petrolero.

Sara Lambertini, di dos secretario di mision di Ven-

ezuela den Organizacion di Estadonan Americano (OEA). Na unda el a denuncia cu aunke Mexico y Colombia ya a nenga di ta trahando cu Agencia Central di Inteligencia (CIA) di Merca pa saca Maduro di poder.

E diplomatico a indica cu

Gobierno Venezolano lo trece su denuncia na Comunidad di Estadonan Latinoamericano y Caribeño (Celac), Union di Nacionnan Suramericano (Unasur), Asociacion di Estadonan di Caribe y Movimiento di Paisnan No Alinea.

OEA a sigui sin consenso riba situacion na Venezuela

Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a discuti crisis di Venezuela, pero aunke su Secretario General, Luis Almagro, a denuncia “un tragedia”, e organizacion no a logra un consenso faltando algun dia pa eleccion di Asamblea Constituyente.

Den Consejo Permanente, Almagro a profundiza riba crisis humanitaria cu ta azota Venezuela, na unda protestanan pa existi salida di presidente, Nicolas Maduro, a laga den ultimo cuatru luna mas di cien morto, miles di herido y detenido. ‘Definitivamente, nos mester reitera pedido di no instalacion di Asamblea



Nacional Constituyente”, Almagro a denuncia “asesinato”, “torturanan”, “preso pa motibonan politico” y “violencia eherci sistematicamente pa Gobierno”. Durante e debate, presidente di Consejo Permanente, Embahador Brasi-

lero Jose Luiz Machado, a presenta un video publica diabierna pasa pa ONG Human Rights Watch, cu imagennan di represion brutal durante protestanan na Venezuela. E prome dia di un welga di 48 hora pa existi Maduro suspende eleccion di Constituyente a laga un morto durante un protesta.

Segun Datanalisis, 70% di Venezolano a rechaza Constituyente.

E discusion den OEA riba Venezuela a tuma lugar un luna despues cu Asamblea General di e organismo continental, reuni na Cancun, no a logra votonan pa aproba un resolucion riba e crisis den e pais.

Corte di Union Europeo a rechaza salida di Hamas for di lista di terrorismo



BRUSSELS: Corte Supremo di Union Europeo (UE) a conclui cu un Corte inferior no mester a elimina Hamas di un lista di grupo terrorista y a debolbe e caso na e Corte pa nan reconsidera.

UE a clasifica Hamas como grupo terrorista na 2001, un decision cu a congela cuantanan di e organizacion den e bloke. Sin embargo, e

decision a wordo anula pa motibo di procedimiento pa un Corte Europeo na 2014. UE a apela, y decision di diarazon declara cu nan mester wordo reconsidera, teniendo na cuenta argumentonan cu no a balora decision original. Den cualkier caso, Corte a añadi cu fondonan di Hamas lo sigui congela mientras ta resolve reconsideracion.

Francia a evacua 12.000 persona pa candela den Riviera

BORMES-LES-MIMOSAS, Francia: Cu respaldo di avionnan cisterna, mas di 1.000 bombero a combati candela den mondi cu a lanza columnanan di humo a lo largo di Costa Blauw den zuid di Francia y a obliga evacuacion por lo menos 12.000 persona. E tres dia di candela a extende den areanan grandi di mediterraneo. Alrededor di 250 cas, un hangar, un tayer y varios vehiculo a

kima completamente, pero den momentonan aki autoridadnan no a registra heridonan.

Autoridadnan a evacua residente y turistanan despues cu un candela a cuminsa na La Londe-Les-Maures den mondan cu ta rondona pueblo di Bormes-Les-Mimosas. Alrededor di 60 persona di localidad di Cap Benat a wordo evacua den un barco.



“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Ministerio Publico di Brasilero a triplica nan presupuesto anti-corupcion



RIO DE JANEIRO: Fiscal General di Brasil a triplica nan presupuesto di 2018 destina pa investigacion di un escandalo grandi di corrupcion cu ta involucra lidernan politico y companianan alrededor di Latino-america. Fiscalnan Federal a dicidi aumenta gastonan di investigacion di caso conoci como 'Lava Jato' cu mas di 500 milyon di dolar com-

para cu 165 milyon destina den un principio. E investigacion por ricibi 165 milyon di dolar adicional durante e aña, aunke no ta algo sigur. Entre personahenan mas destaca den e investigacion ta ex mandatario Luiz Inacio Lula da Silva, ex presidente di Congreso, Eduardo Cunha y empresario Marcelo Odebrecht.

Maduro a felicita funcionarionan cu a wordo sanciona pa Gobierno di Merca



CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a felicita e 13 funcionario di su Gobierno cu a wordo sanciona diarazon pa Merca y a considera "insolente" e "pretension" di e pais norteamericano di sanciona otro pais. "Pabien pa e sancion imperialista. Tur apoyo di Venezuela pa e medida ilegal, insolente, insolito pretension di un pais di sanciona otro pais", segun e mandatario

na funcionarionan presente den un acto gubernamental, den un di discursonan transmiti obligatoriamente via radio y television. Gobierno Mericano a impone sancionnan contra 13 funcionario y ex funcionario Venezolano pa abuso-

nan di derechonan humano, corrupcion y accionnan pa debilita democracia, pa asina pone presion contra Gobierno di Nicolas Maduro pa su retiro, faltando cuatro dia pa eleccion di Asamblea Nacional Constituyente.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Avianca a suspende vuelonan pa crisis na Venezuela

Aerolinea Colombiano Avianca a anuncia suspension desde diarazon di benta di pasashi desde y pa Venezuela, precedente di Colombia y Peru y dia 16 di Augustus nan lo stop di haci e trayectonan aki. "Pa motibo di dificultadnan presenta pa operacion aereo na Venezuela, Avianca lo stop di opera rutanen Bogota-Caracas-Bogota y Lima-Caracas-Lima desde 16 di Augustus 2017", e

compania a informa den un comunicado. "Como consecuencia, e aerolinea a suspende e siman aki, benta di pasashi despues di 16 di Augustus den e rutanen aki", el a añadi. Despues di un reunion tecnico entre autoridadnan aeronautico na Bogota, Avianca a notifica Instituto Nacional di Aeronautica Civil di Venezuela y Aerocivil di Colombia cu nan

ta suspende operacionnan aereo desde Colombia y Peru pa Venezuela. Venezuela ta pasando den un crisis profundo cu protestanan cu den ultimo cuatro luna ta pidi retiro di presidente Nicolas Maduro, cu gobierno ta impulsa eleccion di un Asamblea Constituyente riba diadomingo y cu oposicion ta lidera un welga riba diarazon y diahuebs. Segun e aerolinea, e me-

dida ta debi "necesidad di adecua varios proceso di standard internacional, mehora infraestructura aeroportuaria na Venezuela y garantiza consistencia di operacionnan". "Despues di mas di 60 aña di servicio continuo na Venezuela, Avianca ta lamenta cu nos mester a yega na e decision dificil aki, pero nos obligacion ta garantiza seguridad di e operacion", segun presidente Ejecutivo di Avianca, Hernan Rincon. Avianca ta forma parti di un lista di aerolineanan cu a suspende nan operacion-

nan na Venezuela pa un debe di Estado cu companianan di industria cu ta riba 3.800 milyon di dolar. Dia 30 di Juni, compania Mericano, United Airlines a haci su ultimo vuelo desde e pais, mientras Air Canada a suspende nan vuelonan na 2014, aña cu Aeromexico tambe a tuma mesun decision. Alitalia a amplia e lista na 2015 y GOL, Latam y Lufthansa na 2016. Avianca a asegura cu personanan cu tin un reserva pa vuelonan despues di 16 di Augustus, nan por solicita nan placa bek.



Henter pueblo cordialmente invita:

Open House na Iglesia Adventista San Nicolas Diasabra 29 awor

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a ricibi bishita di señor Luciano Milliard, miembro di e Comision di Renovacion di Misa Adventista di Siete Dia, San Nicolas.

Luciano Milliard a reitera cu pa basta tempo a referi na e tema di renovacion di e Iglesia y e obra a keda cla despues di dos aña. Diabier- na 28 awor tin e reconsagra- cion di e Iglesia, y anochi lo tin e Ceremonia Oficial.

“Y nos ta invita pueblo en general pa bishita Iglesia Adventista na San Nico- las (Dr Schaepmanstraat), Diasabra awor di 5’or pa 7 or pm. Nos tin un open house pa tur cu a sostende,



cu a duna di nan banda, y nos kier brinda e oportuni- dad di habri e portanan, pa pueblo en general por cana drenta y tira un bista pa wak con bunita e Iglesia a keda”, sr. Milliard a expresa.

E Iglesia ta ubica net banda di Citgo gasoline station.

“Bini un, bini tur pa aprecia con bunita Iglesia a keda. Nos ta warda bo y bo fa- mia”. “Just walk in and have a look”.

E invitacion ta na nomber di Pastor Jerome Bevans y su famia, y di e Comision di Renovacion.

Kico mas Serlimar kier pa asina mantene Aruba limpi



ORANJESTAD (AAN): Cu tur esfuerso pa haci Aruba limpi, toch tin hende no ta mantene nos pais limpi segun Victor Robert director interino na Serlimar. E grupo su tra- bao principal ta pa mantene Aruba limpi. Na momento cu nan a cuminsa cu e brug, esey a wordo cambia, pasobra tur ta benta boter eynan y e trafico eynan tambe ta cera. Pesey antes ta tur dialuna tabata tin e opdracht pa piki e boternan. Ora cu nan caba, nan por bay cas. Awor aki no tin esey mas, pa via di e trafico cu ta hopi congestiona eynan y tin cu haci otro cos e ora.

Comportacion di e chauffeur

Serlimar ta haya feedback por lo general. Segun Robert, conductornan ta duna nan comentario pa loke ta e trahador- nan aki.

E trahadornan tin cu djis cumpli cu e reglamentonan. Si nan cumpli cu esey, Aruba ta A1 den limpieza. Mescos cu e tabata antes.

E mesun contract

Tur e trahadornan tin e mesun contract, e mesun contract. No tin uno cu ta gana mas cu e otro. Ta un suma fiho e ta. Segun Robert ta trata aki di riba 6 mil florin pa dos perso- na. E ta inclui tambe e hermentnan cu nan ta haya. Tambe Serlimar a paga tur e primanan cu Gobierno ta exige, por ehempel si nan tabata paga loonbelasting, nan ta paga pa nan. Locual ta AZV, BAZV, e pensioen, tur eseynan Serli- mar ta hink’e den e vergoeding. Esey kiermen e ora, cu e doño di trabao no mester saca placa for di su saco pa bay pag’e. Serlimar a cover esey caba.

Tambe nan ta haya diferente herment hunto cu un suma cu ta stipula. Por ehempel machete, cos pa corta yerba, ta haya un vergoeding pe. E hermentnan aki ta di e doño di e contrato.

HAPPY HOUR
DIABIERNA JULI 28 • 6PM-8PM

2FOR1 **LIVE ENTERTAINMENT**

B A N G G O Z Z Z A B A R





DEN AMBIENTE

PoetsTV

Diabierna 4'or y Diasabra 3:30 atardi Telearuba & TDS 113 Curacao..
PoetsTV for di Fenway Park cu Xander Bogaerts y Didi Gregorius...
Tanto Xander y Didi ta comparti nan experiencianan y ta expresamensahe y
consehonan super valioso..



**** Riba demanda grandisimo Telearuba**
ta ripiti e edishon historico di PoetsTV
for di Fenway Park cu e dos super
astronan peloteronan di Grandes Ligas,
nos orguyo Arubano Xander Bogaerts di Boston
Red Sox y e orguyo di Corsow, Didi Gregorius
di NY Yankees. Legend Atanoro Eisdien a

realiza un tremendo entrevista educativo
cu tanto Xander Bogaerts y Didi Gregorius,
cual entrevista ta riconsehonan valioso di
nan propio experiencianan. Pa esnan cu no por
a haya e oportunidad pa wake, mayandiabierna y
diasabra atardi lo ta e ultimo oportunidadnan
pa wake..

Xander Bogaerts Dare to Dream Foundation conhuntamente cu
Funny Bunny Camp a goza di un tremendo treat na The Cinemas..



**** Ayer atardi e muchanan di Xander Bogaerts Dare to Dream Foundation conhuntamente cu**
Funny Bunny Camp a pasa un ratosumamentedushina The Cinemas Aruba Renaissance Market
Place. Como invitadonan special The Cinemas Aruba a treat e 50 muchanan e famoso Popcorn y
Coca Cola. Xander Bogaerts Dare to Dream Foundation y Funny Bunny Camp, baodireccion di
docente Collins John, tapercura pa e 50 muchanan mayoria di nan di e barrio di San Nicolas pordis
isfrutacu programa educativo y cu e meta pa nan porgozamaneradebeser durante vakantie grandi.
Xander Dare to Dream y Funny Bunny Camp ta sumamente agradecido na gerencia di The Cinemas
sra. Ineke Lampe y su empleadonan pa e bunitagestoaki.



Noticia Internacional

Merca a sanciona funcionarionan Venezolano pa aumenta presion riba Maduro



WASHINGTON: Gobierno di Donald Trump ta imponiendo sancionnan contra 13 funcionario di Gobierno Venezolano, militar y ehecutivonan di petrolera estatal PDVSA, segun funcionarionan Mericano, cu tabata busca aumenta presion riba presidente Nicolas Maduro pa bandona su plannan di realiza un Asamblea Constituyente.

Merca a dicidi impone sancionnan contra individuo- nan pa supuesto abusonnan contra derechonan humano y corrupcion, no incluyendo sancionnan financiero of 'sectorial' pa awo, pero mas amplio contra su vital industria petrolera.

E iniciativa ta pa demostra na Gobierno socialista di Maduro cu Trump ta dispuesto pa cumpli cu su menaza di impone "accionnan economico fuerte y rapido" si Caracas sigui dilanti cu su plannan pa realiza un votacion destina pa esta-

blece un Asamblea Constituyente cu, segun criticonan, lo aumenta poder di Maduro.

Departamento di Tesoro di Merca a emiti un anuncio di sancionnan, un medida cu ta forma parti di prome rond di sancion y cu Gobierno di Trump ta preparando mas estricto, cu por desplega como parti di un "ritmo constante" di sancionnan contra crisis Venezolana.

E paso mas grave ta posible sancionnan financiero cu por suspende pagonan den dolar pa petroleo di e pais, loke Gobierno di e pais sudamericano lo sufrir pa perdida di un divisa fuerte, of un prohibicion total di importacion di petroleo na Merca, cliente mas grandi di Venezuela.

Sin embargo, decision di aumenta presion riba sector petrolero di Venezuela ta parti di un debate interno cu a sopesa riesgonan

di infringi mas sufrimento pueblo Venezolano, aumenta prijs di gasolin na Merca y genera problemanna pa Citgo, filial Mericano di PDVSA.

Na Mei, Merca a impone sancionnan contra principal huez di e pais y otro siete miembro di Corte Supremo partidario di Maduro, den respuesta na nan decision di kita funcionnan di Asamblea Nacional na cuminsamento di aña. Esaki a produci despues di un sancionnan similar imponi contra vicepresidente Venezolano.

E sancionnan nobo di Merca anuncia contra Gobierno di Venezuela ta inclui hefenan di varios cuerpo policial y militar, un dirigente di petrolera estatal, dos Minister, un ex vicepresidente y presidente di Consejo Nacional Electoral (CNE) Venezolano, Tibisay Lucena.

Lista di funcionarionan sanciona pa Departamento di Tesoro Mericano, dividi den tres grupo:

1. Personanan sanciona pa promove eleccionnan di Asamblea Nacional Constituyente (ANC) of pa destrui democracia of derechonan humano na Venezuela.

- Tibisay Lucena, presidente di Consejo Nacional Electoral (CNE) di Venezuela. Siman pasa, Lucena a rechazar intento di "inherencia extranhero" den ANC convoca pa Gobierno di Nicolas Maduro, considerando cu esaki ta atenta contra "principio di auto-determinacion" y soberania di Venezuela.

- Elias Jaua, presidente di Comision Presidencial pa Asamblea Nacional Constituyente y, segun Tesoro, "responsable di forma y opera proceso" di ANC. E tambe ta actual Minister di Educacion y ex vicepresidente di Venezuela.

- Maria Iris Varela, miembro di Comision Presidencial pa Venezuela pa ANC y ex Minister di Servicio Penitenciario.

- Tarek William Saab, defensor di pueblo di Venezuela. Segun Departamento di Tesoro, su cargo ta incluye "supuestamente" defende derechonan humano na Venezuela y a wordo sanciona, pasobra e no ta cumpli cu esaki.

2. Funcionario y ex funcionario di agencia gubernamental Venezolano responsable, segun Tesoro, di "violencia y represion" den protestanan cu a cuminsa na April na Venezuela.

- Nestor Reverol, Minister di Interior, Husticia y Paz di Venezuela. Tambe ta ex comandante di Guardia Nacional Bolivariana y ex director di Oficina Nacional Antidroga (ONA) di Venezuela. E ta acusa den un Corte federal di Merca pa trafico di cocaina.

- Carlos Alfredo Perez, director nacional di Polis Nacional Bolivariano di Venezuela y ex comandante di Guardia Nacional Bolivariano encarga cu region di Carabobo.

- Sergio Rivero Marciano, comandante general di Guardia Nacional Bolivariano di Venezuela (GNB, polis militar).

- Jesus Rafael Suarez Chourio, comandante general di Ehercito Bolivariano di Venezuela. E tambe a fungi como comandante di Region di Defensa Estrategico Integral Central di Forzanan Arma Nacionalnan di Venezuela, y lider di Unidad di Proteccion y Seguridad di presidente di Venezuela.

- Franklin Garcia Duque, ex director di Polis Nacional Bolivariano y ex comandante di Region Estrategico di Defensa Integral Occidental di Forzanan Arma Nacional di Venezuela.

3. Funcionario y ex funcionarionan relaciona cu petrolera estatal Venezolano PDVSA y cu Centro Nacional di Comercio Exterior (CENCOEX), entidadnan cu, segun Tesoro, ta "fuertemente asocia" cu "corrupcion di Gobierno Venezolano".

- Simon Zerpa, vicepresidente di finanzas di PDVSA, presidente di Banco di Desaroyo Economico y Social di Venezuela (BANDES), y presidente di Fondo Nacional di Desaroyo di Venezuela (FONDEN). Tesoro a asegura cu, segun un informe di un comision di Asamblea Nacional (AN, Parlamento), di e petrolera a "desaparece cerca di 11.000 milyon di dolar entre 2004 y 2014".

- Carlos Malpica Flores, cu te cu Januari di 2016 tabata vice presidente di Finanzas di PDVSA y Tesorero di e Nacion. E ta sobrino di casa di Maduro, Cilia Flores.

- Rocco Albisinni Serrano, presidente di CENCOEX. Segun Tesoro, "mercado negro cu ta rondona regimen oficial di tiponan di cambio estableci" pa e entidad ta un "motor importante di corrupcion na Venezuela".

- Alejandro Fleming Cabrera, ex presidente di CENCOEX y actual vice Minister pa Europa di Ministerio di Relacionnan Exterior di Venezuela.

Merca: Ohio a ehecuta asesino di un mucha muher di 3 aña

LUCASVILLE, Ohio: E asesino di un mucha muher a wordo ehecuta sin complicacion, den loke tabata prome ehecutacion na Ohio desde cu tres aña y mey pasa a realiza un ehecutacion pa varios complicacion cu a genera indignacion riba confianza di remedinan cu Estado ta uza pa realiza in-

yeccion letal.

Ronald Phillips, di 43 aña, a wordo ehecuta, pa un sentencia na 1993 pa violacion y asesinato di Sheila Marie Evans, un mucha muher di 3 aña, yiu di su novia.

Phillips a pidi disculpa na tanta y ruman di e victima, cu tabata presente den e ehecutacion. "Mi sa cu Shei-

la Marie no a merece loke mi a haci", el a reconoce.

"Dios a perdon'e, pero, mi ta lamenta cu mi no por", segun Donna Hudson, tanta di e victima.

E caso di Phillips por habri caminda pa retoma condena di morto na Ohio, cu tin 26 ehecutacion programa prome di 2020, y e siguiente lo tuma lugar dia 13 di September.

Esaki ta prome ehecutacion na Ohio desde 2014.

DIARIO Telefon 5826747 /

Fax 5828551

Tipline 5822239

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SMART MANPOWER
 TA BUSCA
 Housekeeping, Cookhelper,
 Waiter, Busser, Cook, Frontdesk,
 Maintenance.
 Mester tin permiso.
 Boegoeroei 85-B lok. 2
 Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcra Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 560-2276 / 561-8773.
 Email:
mr_orlando@hotmail.com
 app 511-1517

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamento, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

CONSTRUCCION
 Nos ta traha y drecha cas,
 apartment, cura,
 pega mosaico, verf y
 plomeria.
 Bon prijs. Cel: 560-7226.

PROMOCION SPECIAL
 Ta bende santo, pleister, santo
 pa pega blokki, tur clase di
 piedra y graniet, corta mata
 grandi y chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte. Cel: 562-2532.

DIRECTV
 Mas cu 200 canal premium
 y cu garantia di compania
 Ciclasa NV. Yama nos pa
 nos promotion di vacante
 grandi aki. Tel: 592-4693

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

TA HUUR
 un studio apartamento
 no muebla Afl. 800,= p/l
 mas deposito Afl.800,=.
 Awa y coriente no ta inclui.
 Cable y internet ta inclui.
 Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

TA HUUR
 Nos ta huur ultimo siman di
 scol vakantie na hotel. Dia 11
 pa 18 di Aug. na Tropicana of
 dia 12 pa 19 di Aug. na
 Caribbean Palm Village.
 US\$550,- pa henter siman.
 Yama of Whatsapp 593-2552

**WAREHOUSE
 FOR RENT**
 VARIOUS SIZES
 DAKOTA AREA
 CONTACT:
 593-7357
 OFFICE HOURS

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TO RENT
 1 bed, Alto Vista, well located,
 semi furnished, wifi, gas,
 g. collection, cable included.
 Water & electricity excluded.
 Afl.1250,- Please call after 12 to
 make an appointment 594-1825
 / 592-3828

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084.

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki auto bieuw, gratis.
 Tambe nos ta piki airco,
 bateria, frigidaire, stoof,
 wasmachine etc.
 Yama nos na
 561-4297 / 561-5179.

DIRECTV GRATIS
 Si gratis, solo pagas
 programacion y nosotros te
 regalamos la instalacion ademas
 te damos acceso a canales
 premium sin costo adicional.
 Llama al 660-2436 y deja que
 DirectTV te cambie la vida.

TA BUSCA
 Un Koki 8'or - 4'or
 atardi. Un cashier
 4'or - 12'or anochi. Tel:
 583-8285 / 744-4513

NOS TA HUUR
 Apartment na 1200
 florin na Tarabana
 Residence. Informacion
 592-4229 / 749-2533

RENTO
 Apartamento
 de 1 y 2 habitacion
 amoblado.
 Tel: 733-4033

VENDO
 camas de madera
 individual
 con colchon.
 Tel: 733-4033

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (297) 748-2689
 Jose Dirksz • (297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
**RIJSCHOO BENNET 733-4897
 566-5700**

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

CHAPI
 Tur hardin general,
 corta mata, benta
 sushi afo. Nos tin
 bon prijs.
Cel: 569-8003

AIRCO
 "SPECIAL" pa servicio di airco
 inverter solamente Afl. 95,= y
 split unit solamente Afl. 85,=.
 SERVICIO LIHER Y GARANTIZA.
 (Tecniconan Certifica).
Cel: 740-7158 / 565-3232.

ASSOCIATED REALTORS
 TA BENDE
 un edificio commercial fixer-
 upper na Savaneta di 522 m²
 riba tereno propiedad di 1371 m²
 cu potencial pa inversion
 y pa Afl. 395.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
 un cas di dos piso di 3 camber y
 2 baño na Westpunt / Noord, cu
 pool, sin muebles y pa
 Afl. 4500,= pa luna mas deposit.
 Yama Mito na 593-6318.

HOME SWEET HOME
 TA BENDE
 un cas na Hooiberg.
 Cas tin 2 apartment den
 cura Afl. 300.000,=.
 Yama Ashna 592-9966.

TIN MESTER
 Metselaar y
 Helper.
 Pa mas info. yama
 560-4480.

TA HUUR
 1) Cas di 2 camber + 2 baño, Tanki Flip -
 1900 semi muebla, 2) Cas di 2 camber + 2
 baño full muebla - 2800 Pos Chiquito, 3)
 Cas di 3 camber + 2 baño full muebla -
 2300 wifi + cable, San Nicolas, 4) Cas di 3
 camber + 2 baño full muebla - 2200 Pos
 Chiquito, 5) Cas di 3 camber + 2 baño + apt
 di 2 camber, Pos Chiquito - 2000, 6) Apt. di
 un camber full muebla, Paraguana - 1000.
 Tel: 563-1449

TA BENDE
 Un Toyota Camry 1994,
 automatic transimtion
 cu airco.
 Den bon condicion.
 Afl. 3900,=.
 Cel: 731-2498.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberi:
**592-64-76
 566-47-96**
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FOR SALE
 Toyota Yaris aña 2000,
 a/c airco, automatic,
 den bon condicion,
 prijs Afl.6.500,- Yama
 566-0354 / 747-0708

LESEND CONSTRUCTION
 Pa tur tipo di
 construction, ta traha
 cas, bijbouw, muraya,
 etc. Cell: 562-4302

FOR RENT
 1 bedroom apt at
 Hooiberg (incl. cable)
 awa, coriente apart,
 f. 800,- plus deposit.
 Tel: 742-4507

TA HUUR
 Studio apartment den hotel
 area. Huur ta Afl.850,- pa luna
 y deposito ta Afl.200,- Huur ta
 inclui awa y wifi. Exclui coriente
 y gas. Si ta interesa, por yama
 of Whatsapp na 567-6787

**LIQUIDACION
 AS IS WHERE IS!**
 Shelving/reki pa cas y
 deposito di 10'x3'x2' Afl.25,-
 c/u; cantilever racks super
 heavy duty pa yard y deposito
 - 12'x8' double wing -
 Afl.200,- c/u. Tel: 588-2828,
 E. & E. Trading, Sabana
 Blanco 1-B, Rondweg, Dakota

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

**TEL: (297) 523 6600
 FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw**
 Find us on
 Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
diahuebs 27 juli

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Nasigoreng,
Chicken Cutlet,
Sopi Cabrito.
Purba nos sandwich combo.

TA BENDE
Tereno propiedad na
Tamarijn. Varios kavel
di varios tamaño
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Tereno propiedad na
Paradera cu caminda
di klinkers. Afl. 67.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Cumpra Tereno
propiedad pa traha e cas
di bo sonjo. Afl. 73.000,-
Tel.: 582-8080

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza
Diahuebs 4:00-7:30pm
Diabierna 9:00am-7:30pm
Diasabra 9:00am-7:00pm
Cell: 566-6295

**Nos ta traha leishi na
midi pa bo
potret, cuadro, t-shirt,
medaya, moneda y hopi
mas. Tambe nos tin
binja exclusivo.**

L'America Gallery
www.lamericagallery.com
Tel: 583-0800

TA HUUR
Apartment bon pa pareha
cu yiu.
Exclusief yu y coriente.
Cel: 592-4290.
Por paga e deposit den 2 biaha.
Montaña, Noord.

Mi ta busca pa huur
un cas na San Nicolas
di tres camber pa
Afl. 1000,=
Cel: 743-6657 /
745-7892.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa

* Prys di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.arw
www.ecotecharuba.com

Like Us On
Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime 562-3446.

PA HUUR
Edificio Commercial
na Pitastraat 2-A t/o
Nissan Garage ca. 70 m².
Afl. 1400,= plus deposito.
Cel: 733-3322.

TA HUUR
Apartment semi muebla
incl. cable y sushi
na Savaneta pa
Afl. 750,=
Cel: 734-4854.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, sput dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

COMPANIA
Mester hende pa traha administracion
contabilidad y tambe por carga cos.
Mester ta homber.
Tambe mester hende pa area
di cushina su documento
na ordo y hopi gana pa traha.
Hende responsabel.
Cel: 737-0177.

TA BENDE
Un Toyota Avensis 2007
cu stuurwiel robbez.
Prys Afl. 6000,= negociable.
Den bon condicion.
Mas info: 661-0133.

TA DRECHA SCHEUR
NOS TIN E SOLUSHON!
NOS TA ESPECIALISTA
DEN DRECHAMENTO
DI SCHEUR DEN
MURAYA I VLOER.
Tambe por jack vloernan
cu a zak!

583-0091
630-5308

Nos tin special awor
10% descuento pa traha
leishi pa Diploma,
certificado, medaya,
rapport, potret di
graduashon etc.

L'America Gallery
www.lamericagallery.com
Tel: 583-0800

TA HUUR
1 Bedroom apartment
full muebla na
Tanki Leendert.
Afl. 875,=
Cel: 592-7697.

TA HUUR
Apartamento renoba
na Rooi Koochi 30-L
appt. C., Savaneta.
Cu 1 slaapk. Afl. 750,=
Yama 593-4829.

TA HUUR
Small apartment di 1 camber +
small cushina + baño. No tin
frigidaire. All inclusive (gas +
electricity + awa. Cable y wifi).
Airco apart. Maximo 1 persona.
Afl. 650,= + Afl. 650,=. Yama desp.
2'or na 660-6452 / 563-24795.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime Cel: 561-1615

TA CHAPI
Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

KASSANDRA
Indjan di tarot, vidente,
parapsycholoog, lectura di
ciga, trece bo ser keru na bo
pia, proteccion y salud.
Yama awe y hasi bo
afspraak! Tel: 567-6670.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
studio apartment pa 1 of
2 persona, muebla, cerca
di Certified, Afl.850,- pa
luna, servicionan apart.
Cel: 560-1644

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Remitido Papia hopi bisa nada (nobo)!

Via television Aruba por a si-
gui e gran debate cual Diario
a nomina “debate politico con-
structivo” den su relato di dia 14
Juli u.p. Lastimamente ta uno so
di e participantenan a introduci
ariba ariba e tema di ; “Aruba
soberano”.

Historicamente ta fresco den
memoria di hopi Arubiano dia
cu pa prome biaha un politico
a menciona ariba ariba e posi-
bilidad di un “separacion” den
su discurso publico. Esaki ta du-
rante e tempo cu ‘madre patria’
a impone un representacion na
su antoho (12-8) pa cu su islan-
an den caribe.

Consecuentemente no mucho
tempo despues un otro politico
Arubiano a bin y a introduci
e posibilidad pa un “Status
aparte” den su programa di
campaña. Esaki ta despues cu
porfin Aruba su politico nan a
realisa cu 12 ta mas cu 8.

Recientemente ‘madre patria’
a sucumbi facilitando asina cu
pa dia 1 Januari 1986 Aruba ta
haya un “Status aparte” dentro
di nan dominio den Caribe. E
logro aki sinembargo tawata
mará na e condicion ‘sino-quan-
non’ cu Aruba lo haya su “inde-
pendencia” dentro di dies aña;
un anhelo di Aruba pa ta baas
den su mes cas.

Sinembargo, realidad a coi cur-
pa di un ‘balente’ y riba su mes,
sin consulta cu su votadornan di
St. Lucia. a elimina e logro ey.
E ‘balente’ ey a lubida cu ta cu
hopi sacrificio y determinacion
cu sodor y sangre por a con-
vense reinado cu soberania ta e
anhelo di tur pueblo oprimi.

Awe, despues di mas di 20 aña
di e traicion ey, den un debate
publico un participante ta bol-
be menciona e posibilidad di
un “Aruba soberano”. Aki na
Aruba awor pa hopi esaki ta
un topico taboo. Aruba tin hopi
‘Arucambo’ ta cana rond y bao
di ningun condicion kier acepta
pa entrega bek passport na su
doño.

E punto aki, den e debate po-
litico y publico manera ya men-
ciona, a capta hopi atencion
hustamente awor cu e opinion

general ta cu definitivamente
ningun di e 21 parlamentario
nan actual merece di bin bek
como representante di pueblo.
Te ainda, den tur decision legal,
ta madre patria tin e ultimo pa-
labra; in naam der Koning.

Al caso; den un simpel peticion
pa coregi un fout cu oficial hu-
landes nan mes a haci den spell-
ing di un faam autentico, di
ningun manera por a yega na un
coreccion, ahustacion, tampoco
un renobacion pa un fout huma-
no. Algo cu sa pasa mas biaha.

Despues cu recientemente e ley
pa peticion nan similar a cam-
bia y gobierno di Aruba medi-
ante un ‘ministeriele beschik-
ing’ tambe por atende cu tal
peticion, un apelacion a wordu
haci na gobierno di Aruba. For
di Minister di Justicia, kende no
ta un Arubiano autentico, y cu
argumento nan di entre otro un
abogado Hulandes, e peticion
ey tambe a wordu desaproba;
esaki a sosede manera semper a
base di criterionan den ley anti-
guo di Hulanda.

Finalmente a opta pa un disposi-
cion politico unda parlamento,
siendo un identidad Arubano cu
poder pa haci cambio corespon-
diente den e ley en cuestion, a
wordu encamina. Aki tampoco
ningun di e 21 miembro ni a re-
acciona ariba un peticion oficial
entrega. Pesey e opinion gen-
eral; ningun di nan merece di
regresa den Parlamento. Como
representante di pueblo nan ta
huramentá pa traha na fabor di e
pueblo cu a pone nan den parla-
mento y kende ta paga nan sala-
rio. Ta un deber administrativo
pa por lo menos verifica recibo
di un peticion; si despues uno
kier benta e peticion den prul-
ebak e mester biba tambe cu e
hecho cu e lo no bolbe den parla-
mento.

Ta bon pa menciona tambe, cu
probechando di un peticion pa
haci cambio den e ley encuanto
herencia cultural, parlamento a
purba pasa un ley cu un ciuda-
dano por casa cu uno di su mes
sexo. Ta aki ta unda cu tur cos
a tranca.

Ta pa tal motibo un idea di un
Aruba Soberano, manera ex-
presa den e debate ultimo, ta un
stap den e bon direccion. A bira
tempo cu Aruba mester deshaci
di tur pensamiento nan debil y
ignorante; Aruba mester purba
acapara e libertad universal
manera prescribi pa Naciones
Unidas. Esaki ta e derecho
innegable pa e libertad di esco-
hencia.

Sr. Redactor, masha danki.

Un Arubiano autentico

TA HUUR
Trailer na Noord full amoblado,
inclusive: water, cable, wifi. Coriente
di airco apart. Afl.800,- + 1 luna
deposit. FOR RENT apto studio
amoblado incluye water, electricity,
wifi & cable. Coriente airco apart
Afl.800,- + deposit. Tel: 630-3782

DIRECTV
Instala gratis.
Promocion de vacaciones. ESPN
+ DirecTV Sport + Fox Sport +
HBO, Fox Movies, Disney Junior
Discovery etc. Al mejor, te
ofrecemos reparacion de señal.
Llama 567-3683

Oracion pa awe:

Tata Santu nos ta admiti nos rebeldia y picanan contro Bo. Bo a saca bo pueblo for di ignorancia. Nos ta yama Bo danki cu tr dia Bo ta laga nos mira bo presencia pa medio di bo milagrennan.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



GRUPO SAN HUDAS TADEO PEREGRINO DI DAKOTA TA SIGUI PEREGRINA

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:

“Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan”
y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

“Ken cu scucha e e palabra di e reino y no compronde, ta pasobra e malbado ta core bin ranca e palabra for di den su curason .

Esey ta e simia cu a cay riba caminda. (Mateo 13:20)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion pa un grupo, esta e grupo di “Recaudacion di fondo pa Parokia di Dakota”, laga nos yuda tambe pa bini cla cu e drechamento di nos Misa

La Birgen di Fatima”.

****No lubida! Esnan cu por, dia bishita e Santuario di Hesus Sacramento den Esnan tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Blue Army San Nicolas. Esun di Misa di Fatima ta sera pa motibo di renobacion di Misa. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.****

****E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracionan cu nos a ricibi lo tuma lugar riba dialuna 31 di juli 2017 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, corda cu Playa lo tin Misa 8:45 a.m., Santa Cruz lo ta 5 or y mey p.m., y Noord lo ta 6 or y mey p.m., San Huan Pablo di Tanki Leendert no tin Santo Sacrificio di Misa.

*POR FAVOR ESNAN INTERESA AINDA PA UN ORACION NA CAS PA E AÑA AKI FALTA 2 (AUGUSTUS Y SEPTEMBER) LUNA. TA RESA TUR DIA 28 DI CADA LUNA, (JANUARI TE CU SEPTEMBER 2017) NA CAS DI UN DEVOTO.

POR FAVOR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 (por fabor despues di 5’or p.m.) OF IDA CROES – 594-4144*

Awo laga nos sigui como devoto na
San Hudas Tadeo

pa invita bo persona p’asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2017 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p’esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba

DIABIerna, 28 di JULI 2017

na cas di

FAMIA VROLIJK-VAN DER SCHOOT.

Santa Cruz 14 - A

(5941829 (por fabor despues di 5’or p.m.)

“Caminda di Playa pa Santa Cruz, e cas ta keda net di 5 cas na banda drechi despues di NAPA, Santa Cruz, biniendo for di Playa. E cas tin dakpannen y hekwek preto y cas ta di color blauw shinishi.

Ora: 7:00 p.m.

UN Y TUR TA BON BINI

NA E ORACION AKI

Pues p’esey asisti sin falta y lo bo keda segura cu Nos Señor lo no nenga a yuda San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin
San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Holo di marihuana na pier

ORANJESTAD (AAN): tera y Kustwacht relaciona cu Diamars durante coopera- seguridad maritimo, polis lo cion entre patruya di polis na a haya holo di marihuana ta

bin di direccin di ex “BALI PIER”.

Control a wordo hasi riba e pier y autoridad a wak un homber desconoci ta bin den su direccin y cu mokete sera y ademas, e agente, e ora ey, a haya holo di marihuana cu ta kimando.

Polis a observa, cu homber a habri su mokete y a tira e cabito den laman. Relaciona cu e accion aki, polis a dicidi pa listra e homber na paña, pero polis no a haya nada contra ley, pero si den e tas cual e homber tin hunto cune, polis a listra y den esa-ki a wordo haya un pochi di glas cual ta contene un saco plastic transparente y ta contene substancia, parecido na marihuana mas un marihuana maler.

E pochi glas cu contenido a wordo confisca pa mas investigacion. E locual cu a wordo confisca ta na disposicion di e departamento narcotica.



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, staff y personal di ESF Gaming International N.V./Cool Casino ta participa fayecimento di

Sra. Maria Luisa Montsanto

Na bida mama di nos colega Laureano Rafael Koeiman

Nos mas profundo palabra di condolencia na Rafael Koeiman y demas famia

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 27 di juli 2017 for di 2or te cu 4or e restonan lo ta reposa na Misa Immaculata Concepcion na Sta. Cruz

Hopi forza den es momentonan aki.

Staff y personal di Cool Casino.

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entierro di nos defunto stima:

Roland B. Wever
Migor conoci como:” Ando”



Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahenan, Krans y flor. Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente na e momentonan dificilnan, boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alaveznos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compania nos na1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diasabra 29 Juli 2017pa 7:00’or pm naMisa Cristo Rey na Brazil. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Gradicimentoy invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici for di profundo di nos curason, tur atenshon y sosten ricibi durante fayecimento y entierro di:

Donna Filonita Arends



Un danki ta bai na tur e persona nan cu a jama y manda mensahe. Nos kier a gradici Dr.J. Geerman-Tromp y Sonia Paesch. Na su coleganan di Notaris kantoor Yarzagaray. Danki na Pastoor Randy y Quilin di cas di orashon. Na dokternan y enfermeranan di HOH. Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entierro di nos mama stima, boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Diasabra tin fiesta na honor di Hesus na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un celebracion na honor di Hesus nos Amigo y Salvador na Koyari. Esaki lo tuma lugar diasabra awor dia 29 Juli 2017 na Koyari cuminsando cu un Sto. Rosario pa 7.30 pm y despues pa 8.00 pm ta cuminsa cu e procesion sigui pa oracionnan y cantonan. Tambe nos lo bay escohe e Tata Nobo di Koyari pa e aña 2017. Pesey un cordial invitacion ta bay pa un y tur pa bin sin falta na Koyari na e bunita celebracion aki.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw
Tel: 582-6747

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

“Señor ta mi wardador,
min’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero
conforme cuboluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento di:

Bernabela Benita Helder-Wever
Mihor conoci como: “Ninita”
* 21-03-1940 † 24-07-2017



Nanomber di su:

Esposo: † Mario Marcolino Helder
Yiunan: Vilma y Keith Melgar-Helder
Juan Sergio y Tania Helder
Angelina Helder y Jeffrey Geerman

Nieto(a)nan:

Kelvina
Kyra
Evert
Angelo
Edmila
Mia

Rumannan:
Josefa y Placido Geerman-Wever
Edwiga y Coby Figaroa-Wever
Vda. Luciana Roza-Wever
Cristina y Roberto Gonzalez-Wever
Francisco y TheaWever
Tica Wever
Maria y Jan Douwes-Wever
Chon Wever
Ina y Joy Martijn-Wever
Juancito y Jacqueline Wever
† Marina y Catalino Rasmijn-Wever

Manera Yiu:

Swa y Cuñanan: Damiano y Sita Helder y yiunan

Dionisia Helder

Joseph y Maria Helder y yiunan

Veronica y Andres Werleman-Helder y yiunan

Eugenio y Maria Helder y yiunan

Freddy y Betty Helder y yiunan

Sobrino(a)nan: Marieta Geerman

Marvella y Juan Ramirez y yiunan

Marisa y Giani Tromp y yiunan

Sharina Figaroa y yiunan

Robby y Miriam Figaroa-Thiel y yiu

Javier y Mirna Gonzalez y yiu

Junior Gonzalez y yiunan

Milangela Gonzalez y yiunan

Xiomara Gonzalez y yiu

Ocando y Rita Wever y yiunan

Manolito y Anita Wever y yiunan

Agueda y Yamal

Patrick y Kiki Fa-Si-Oen

Clinton y Eka Fa-Si-Oen

Sabrina Douwes y Henry King y yiunan

Johnny Douwes y yiunan y Stephanie Rusthoven

Gabriela y Andres Olaya Martijn y yiunan

Boyouara Martijn y yiu

Natalie Wever y yiunan

Jan y Angelina Wever y yiunan

Peggy Wever y Kayo Veenstra y yiu

Stefanie y Patrick

Daniella y Luis Liendo-Rasmijn y yiunan

Jessica Rasmijn y yiunan

Pricilla y Raul Lopez-Rasmijn y yiu

Vanessa y Jesus Delgado-Rasmijn y yiunan

Gilbert Rasmijn y yiu

Michelangelo Rasmijn y Analisa Maria y yiu

Su Amiga di cas: Delia Harms

Prima y primonan, comer y compenan y demás famia y
conocirnan.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona
of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 29 Juli 2017 pa

3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues

saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto

stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Diabierna 28 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi

bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende

nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordo manda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Ainda tin ladron ta sigui kibra horta den auto

ORANJESTAD (AAN): Pa-
truya Noord a wordo dirigi pa
central di polis direccion Alto
Vista sin number pa kiebros cu
a tuma lugar.

Na e adres polis a papia cu e
hombre inicial M. y ta declara
cu desconocinan entre 24 Juli
2017 pa alrededor di 23:30 y
marduga 25 di Juli 2017 pa
mas o menos 02:35 a drenta
den su pickup di e marca
Chevrolet CMP di 2006 cu

plachi number A-34537 cual
ta staciona dilanti cas na lock
y intacto laga atras.

E ladron (nan) cu a drenta
den e vehiculo a bay cu radio
CD player despues cu nan a
desmantela esaki den e pick-
up. Tambe e intruzo (nan) a
bay cu jack hidraulico color
cora cual el a sconde bao di
un reki di plastic y ademas un
mashin di slijp cu ta pone riba
un espacio ariba di un cashi

staal.

Segun denunciante proba-
blemente segun su version e
ladronnan lo a baha na awa
den un auto sedan blanco cu e
no por a describi esaki.

Polisnan a constata cu en-
berdad e radio falta den e
pickup. Ta colga na e dash-
board un cable blanco y cora.
Tin un porta di palo habri y
cu e plachi aluminio di mas o
menos 20X20 cm meymey di
e porta sala un parti a wordo
ranca y dobla pa medio di un
que otro herment.

Tambe porta di cashi metal
ta habri y keho a wordo tuma
ademas recherche tecnico a
wordo poni na altura.

Diabierna atardi Post Aruba lo cera mas trempan

ORANJESTAD (AAN): Post
Aruba N.V. lo ta celebrando
su 125 aña y en conexion
cu esaki, Post Aruba N.V. ta
anuncia cambio di orario pa
diabierna 28 di Juli 2017.

Post Aruba N.V. lo ta celeb-
rando e dia aki cu su emplea-
donan y pa e motibo aki nos
lo ta cerando pa 2’or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa pe
inconveniencia aki y pa tene
bon cuenta cu e cambio di
orario.

A funda e compania priva
Post Aruba N.V. na aña 2005.
Su oficina principal ta situa
na J.E. Irausquin Plein # 9
na Oranjestad y tin 2 oficina
adicional na Santa Cruz y San
Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo
di servicio, for di manda un
envelop, te na carga pisa. Post
Aruba N.V. ta conta cu 111
empleado, cu diariamente ta
yega na 42 mil adres situa tur
rond di nos isla. Mas cu djis
un servicio, e empleadonan
atento ta percura pa tanto co-
munidad como sector comer-
cial por comunica cu otro.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

“Señor ta mi wardador,
min’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di:

Carmen Margarita Gomez-Martinez
Cariñosamente yama: “Margarita”
* 15-03-1940 † 21-07-2017



Na number di su:

Esposo: Feliciano Timoteo Gomez

Yiunan: Larry y Rina

Shervin y famia

Algenis “Henny” y Noella

Alexander y Nanci

Asher y Nathalie

Rumannan:

Oresta y famia

Theodomira y famia

Carmen y famia

† Teresa y famia

Apolinar y famia

† Antonio y famia

Nieto y Nietanan: Marvelyn, Gerard, Arthur, Mallory,
Andrew, Ashley, Shatti, Ella, Daniël, Carmen, Salema,
Mekele, Chelsea, Tashana, Tishaini, Jayden y Tatum

Subrino y Subrinanan: Julio-César, Juan-Carlos,
Mervida, Yuditsay, Tibisay, Yuri, William, Taryn,
Gregory, Osualdo, Chipero, Antonio, Yurvys, José,
Alexis, Daniel, Nellys

Demas famianan: Gomez, Gomes, Martinez, Dijkhoff,
Mansell, Pourier, Vrutaal, Cohen, Vogel, Trinidad,
Schaarbaai, Does, Steenbaar, Middelhuis, Nava,
Rodriguez, Werleman, Geerman, Picciau, Henriquez,
Brown, de Windt, Marchenna y Hieroms.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona
of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 27 Juli 2017 pa
4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y
despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na
Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Sue-Ann Ras di MEP ta opina cu maneho di idioma relevante pa studiantenan ta di sumo importancia

ORANJESTAD (AAN): Enseñanza ta hopi mas cu djis inverti den renobacion y construccion di edificio y awo ta yega momento pa realmente pa haci un inventarisacion y analisa con nos por mehora e calidad di enseñansa den su totalidad.

Desde aña 2000 a registra un enorme progreso den e meta relativo di educacion primaria universal. Na Aruba nos ta

carece di cierto informacion basa riba investigacion concreto, pa analisa e situacion real.

E meta pa logra un educacion di calidad pa tur, ta basa den e conviccion cu educacion ta un di e motornan mas poderoso y proba pa garantiza un desaroyo berdaderamente sostenibel.

Maneho di idioma cu ta relevante pa Aruba. No tin duda



tin 2 scol cu e sistema curricular di scol multilingual, unda cu a demostra cu nos muchanan tin un resultado significativamente miho, specialmente riba e area emocional.

Papiamento ta un fundeshi sumamente importante y nos no mester pensa, cu introduciendo Papiamento den enseñansa, ta un menaza pa idioma Hulandes. E mitonan tocante cu; Papiamento NO ta un idioma of cu Papiamento bo no ta yega leu toch, no ta berdad! Papiamento ta un idioma y net contrario, Papiamento si por yuda nos muchanan yega mas leu cu idioma Hulandes y cualkier otro idioma.

Ta científicamente comprobante y UNESCO ta para

completamente tras di esaki, cu: si un mucha desaroya su idioma materno riba nivel academico, e por siña cualkier otro idioma, uzando su idioma materno como su base. E problematica di idioma na Aruba, ta hopi mas grandi cu nos ta pensa y nos tin e solucion nos dilanti.

Nos mester djis kere y confia den loke ta científicamente y empiricamente comprobante y loke ta miho pa tur nos muchanan. Djey nos mester brinda nan e espacio realmente pa desaroya tur nan potencialnan. No tin dato concreto ni investigacion tocante cuanto mucha ta faya den enseñansa, pa motibo di e idioma. Pero mi por garantiza boso, for di experiencia, cu hopi alumno ta na un nivel di school actual, cu no ta door di nan inteligenzia of capacidad, sino cu e problema cu idioma cu nan a encontra.

Si realmente nos kier mira un desaroyo positivo y exitoso den enseñansa, nos mester brinda nos muchanan e oportunidad pa nan por florece y siña nan idioma materno riba un nivel academico y no limita nan oportunidad, door di pensa cu nos ta stroba otro idioma of cu nan no ta yega leu cu nos idioma Papiamento.

Djis pa mi cita 1 ehempel: Pa 2 aña consecutivo, e miho graduadonan na nos school secundario Filomena College Mavo, ta alumno cu a bin for di Prins Bernard School. Nan a haya pa 1 of 2 aña les di idioma Hulandes, di cual e alumnonan aki ta uza nan base di idioma materno pa siña Hulandes riba nivel academico.

Ambos alumno ta scoge 'exact pakket' den examen klas y ta logra resultado sumamente positivo. Idioma ta algo bibo y continuamente ta den desaroyo y nos mester crea un desaroyo cu ta complimenta e necesidadnan di nos presente, sin compromete e habilidad di nos futuro generacion pa nan complementa nan propio necesidad.

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Eddison Luydens

Mihor conoci como: "Eddy of Dice"
*12-11-1936 - †22-07-2017

Na number di su:

Yiunan: †Franklin y Ana Dolores Luydens-Cabrera y famia
Jasmin Luydens
Eshter y Robertino Penja y famia
Jacqueline y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y yiu

Ruman di yiunan: Maureen y Marlon Mathilda y famia

Nieto(a)nan: Jenniree Penja y Norman Orman y yiunan
Walter Everon y Nadine Solognier y yiunan
Jeremy Penja y Etlin Winderdal
Ilyenne Everon
Jadriyenne Everon
Shakynne Everon y Devin Arends
Jayson Luydens

Bisanietonan: Nayree Orman, Naylie Orman

Rumannan: Aquiles (Quily) y Rosenda Luydens y famia
Rosa Luydens y famia

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan
Amigonan di cas: Marcelino y Criselda Everon
Carmen Gonzalez y Antonio Malave y yiunan

Demas famia: Luydens, Cabrera, Penja, Everon, Orman, Solagnier, Winterdal, Arends, Cabral, Gomez, Ras, Sprott, Zuberia, Tromp, Bareño, Rosell, Oduber, Ras, Douglas, Petrochi, Croes, Sanchez, Salazar

Acto di entierro ta tuma lugar diabierna 28 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Lo tuma condolencia na cas Tanki Leendert 184 for di 7'or pa 9'or di anochi

cu idioma ta algo bibo den un pais y mundialmente ta comprobante cu un mucha ta siña miho den su idioma materno.

UNESCO incluso ta boga pa esaki y actualmente na Aruba

E famia di RCA ta participa fayecimento di

Sra. Theresita Trimon-Figaroa

Na bida, Querida Mama di nos Leidster Zarina Trimon.

Wela di nos hungado chikito Aedyn Escalona y Suegra di nos Coach/Hungador Maurice Escalona.

Nos mas sincero pesame ta bay na famia di e difunto y cu DIOS duna e famia hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu nos bon DIOS por tin un bunita lugar pa

Sra. Theresita Trimon-Figaroa

den su reino celestial.

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor nos casa, mama, wela, bisawela y ruman:

Johanna Angela-Limonier
Mihor conoci como mama Chichi of mama bieuw
*24-11-1929 - †25-07-2017



Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 29 juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues lo sali pa Santana di catholico di Paradera.

Adres pa condolencia: diabierna 28 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas y tambe si por bin na colornan alegre.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Remitido

Na e persona cu ta bibando den e pica condenabel di adulterio

Mi kier a spierta, cu hopi hende ta cometiendo errornan grandi den bida, pa motibo cu nan a perde tur sentido di pica. Un persona mester por sa e Leynan di Dios, pa e sa kico ta biba den pica.

Bo a divorcia di bo esposo legitimo cu bo a casa dilanti di Dios den Misa y pa despues bo a casa pa civil cu un otro persona pa

lanta un otro famia? Anto bo ta bibando den e pica di Adulterio, cu ta e di 6 Mandamento di Dios cu ta bisa, "Lo bo no comete e pica di Adulterio."

Bo no a priminti dilanti di Dios y dilanti di un sacerdote den Misa, cu bo lo keda fiel, den bon tempo y den mal tempo, den tempo di prosperidad y den tempo di adversidad, den tempo di

pas y den tempo di pleito? Bo a cumpli cu loke bo a priminti na Dios y na bo esposo? Si bo a pasa mes den temponan dificil den bo matrimonio, anto pakico bo no a acudi na Dios of na personanan spiritual pa bo haya yudansa y consehonan?

Bo mester por sa, cu manera Hesus a carga Su Cruz, asina tambe bo mester a carga bo Cruz den e oranan

dificil di bo bida. Dios no ta duna bo un Cruz cu bo no por carga, pasobra nos tur tin cu pasa den e pruebanan di fe y no laga ta asina, cu e yiunan ta mira nan tata ta biba cu un otro muher y nan ta mira nan mama ta biba cu un otro homber. Esey ta un mal ehempel pa e yiunan y condenabel pa Dios. Si bo tabata stima Dios di berdad y si bo tabata bay regularmente Misa, anto lo bo a laga e caminda habri, maske cu bo esposo a divorcia'bo.

Hesus nos Señor ta spierta bo den Bijbel den 1Carta na Corintionan 7:39 "Un muher casa ta mara na su esposo, tanten cu e esposo ta na bida. Ma si su esposo muri, como biuda e ta liber pa casa atrobe cu ken cu e kier, basta cu e ta un creyente." Den e palabra di Dios aki, bo ta keda casa y uni pa Dios cu bo esposo te na morto, maske cu bo ta divorcia.

Bo no tabata sa cu sata-nas ta busca tur sorto di manera pa un matrimonio fracasa, pasobra e diabel sa di antemano, si e pareha divorcia, e muher lo bay busca un otro homber pa e bay biba cune y e homber lo bay busca un otro muher pa e bay biba cune y asina aki nan dos ta bibando den un bida di condenacion den e pica mortal di Adulterio, pasobra e diabel sa di antemano cu e pareha divorcia, nan no por biba sin sex, cu ta e deseo di curpa.

Hesus nos Señor kier bisa bo tocante di e Sacramento di Matrimonio den Bijbel, Mateo 19:4-6; Hesus a contesta nan: "Boso no a lesa cu na cuminsamento, Dios Creador a crea nan homber y muher? Y El a bisa: Pesey un homber lo bay laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira uno. Asina nan lo no ta dos persona mas, ma un solo curpa. Kiermeen hende no mag di separa loke cu Dios a uni den matrimonio."

Akinan Dios no ta re-

conoce divorcio y bo ta un persona casa pa Misa dilanti di Dios Creador, pero bo no ta respeta E Leynan di Dios y bo ta biba pa biba segun bo mes un bida desaregla. Hopi hende ta cai den e trampanan di diabel den fornicacion, den Adulterio, den biba companja y den casamento pa civil so. Casamento pa civil ta regla solamente e asuntonan civil, derecho pa mucha, bienes, alimento, etc..

Pa Dios por pordona tur bo picanan, di prome bo mester separa di e persona cu bo ta bibando cune den Adulterio, di dos bay confesa tur bo picanan di Adulterio dilanti di un Sacerdote cu tin e autoridad di Cristo Hesus pa pordona picanan, di tres purba haci bon back cu bo ex-esposo cu Dios a uni bo cune y si esey ta imposibel, anto bo tin cu tuma bo Cruz y biba den un bida bo so y cu bo yiunan y den un bida Cristian. Pasobra, si bo ta stima Dios di berdad, anto bo mester cumpli cu Dios Su Leynan, pa bo por ta salba. Hopi hende ta bibando den e picanan di perdicion cu ta haci nos Señor Dios hopi tristo.

Dios ta duna bo un oportunidad pa bo dicidi, ta na unda bo kier bay despues di morto, sea den E Gloria Eterna di Dios Tata, of den e condenacion eterno den fierno, na unda cu tin yoramento y sufrimento pa eternidad? Abo tin cu escohe cua ta e caminda cu bo kier sigui. Den Bijbel 2 Tesselonica 1:8/9, ta bisa bon cla: "Den candela ardiente, pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece e Evangelio di nos Señor Hesu-Cristo. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno, lew for di Cara di Señor y di Su Mahestad di Su Forsa". Amen.

Un Cristian Catolico.



Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:

Maria Louise Montsanto

Na bida Mama di nos colega Heinrich (Richi) Koeiman

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar

Fecha: Diahueps July 27, 2017

Ora: 2:00 PM

Lugar: Misa Imaculada concepción (sta Cruz)

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecida

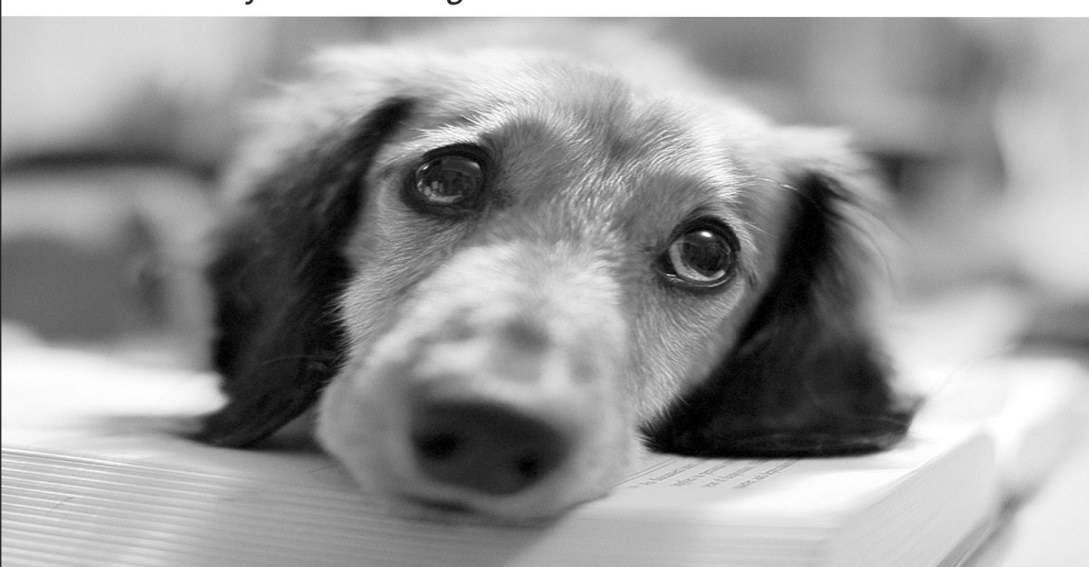
Hopi forza den e dianan dificil aki

Cu "Ria of Oma" sosega na paz.



THANKS

Many thanks from the **Aruba Animal Shelter** for the generous donations made in **memory of Felipe Gilberto Bareño** *he lives of many cats and dogs will be saved in his name.*

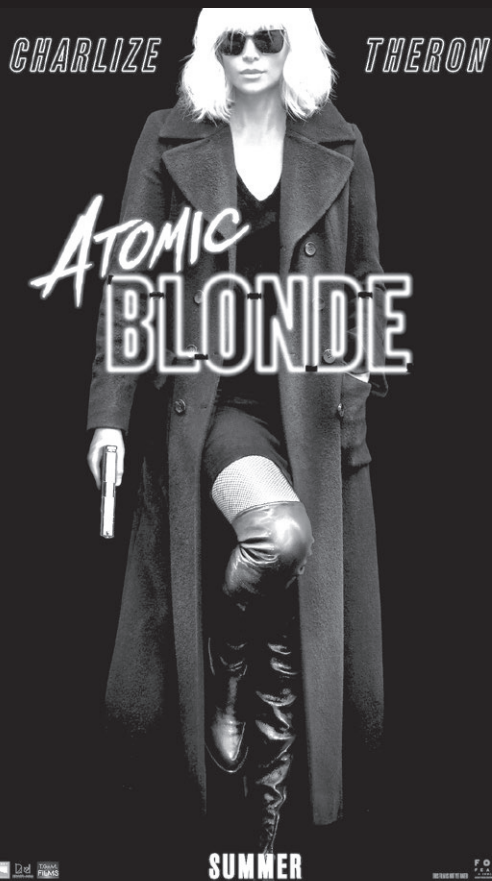




THE CINEMAS

MATINEE EVERYDAY AT RENAISSANCE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR July 27 - August 2			
*matinee: @Ren: EVERYDAY @Paseo: Sat & SUN late show: FRI & SAT			
AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
ATOMIC BLONDE		ATOMIC BLONDE	
daily:	5:45 8:45	daily:	5:15 8:15
matinee:	12:15 3:00	matinee:	12:15
late:	11:30	late:	11:45
DUNKIRK		DUNKIRK	
daily:	5:45 8:15	daily:	5:00 7:15 9:45
matinee:	3:15	matinee:	2:30
late:	11:15	late:	12:15
VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS		VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS	
daily:	5:15	daily:	8:45
matinee:	2:15	late:	11:45
GIRLS TRIP		GIRLS TRIP	
daily:	6:45 9:30	daily:	5:30 8:30
matinee:		matinee:	2:30
late:	12:00	late:	11:30
CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE		CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE	
daily:	4:30	daily:	4:30 6:30
matinee:	12:00 12:45 3:15	matinee:	2:15
WAR FOR THE PLANET OF THE APES		WAR FOR THE PLANET OF THE APES	
daily:	5:30 8:30	daily:	6:00 9:00
matinee:	12:15	matinee:	12:00
late:	11:30	late:	
SPIDER-MAN HOMECOMING		SPIDER-MAN HOMECOMING	
daily:	5:30 8:30	daily:	5:45 8:45
matinee:	12:00 2:45	matinee:	2:45
late:	11:15	late:	12:00
DESPICABLE ME 3		DESPICABLE ME 3	
daily:		daily:	4:00
matinee:	12:00 2:15	matinee:	2:00
WISH UPON		WISH UPON	
daily:	8:15		
late:	11:00		



Milo Martes di Partido POR y e negligencia pa cupo di studiantenan



ORANJESTAD (AAN): Segun Milo Martes di POR, despues di a tuma nota di e informe na unda SKOA ta muestra riba e scarsedad di cupo pa e schoolnan na e schoolnan di Mavo ta algu cu nos di POR a adverti gobierno riba dje.

E scarsedad aki ta consecuencia directo di e prioridatnan robes y e mal maneho di gabinete Eman.

Un parti grandi di e problematica di scarsedad di localidad na schoolnan ta debi na

consecuencia di ponemento di show pafo y no wak e realidad.

Años di negligencia door di e gobernacion actual pa cu e crecemento alarmante di e grupo di muchanan cu ta cabando schoolnan basico den e diferente barionan ta pone cu e aña escolar nobo nos dilanti tin falta di espacio pa por tuma studiantenan entre otro di Mavo.

Ta pesey mi persona hunto cu e team di plataforma POR a y



ta sigui boga pa un localidad mas central (por ehempel ex J.F.K. school na playa) cu por worde usa como un DOORSTROOM school parti mainta y cu por a alivia e problema pa cu e 500 estudiante cu lo tin cu drenta Mavo y tambe pa cu e problema di cupo den e kleuterschoolnan na playa, paradera y noord.

Cu DOORSTROOM school nos kiermen un localidad caminda cu e school (nan) cu ta den renovacion of temporal tin

falta di espacio por hubica nan alunnonan y haci uso di e localidadnan aki cu ta central y adecua.

Na luga di huur localidadnan, container of trailer cu ta costa millones di Florin y cu ta crea situacionan peligroso na cierto localidadnan cu no ta adecua pa cu e proposito di un school y cu mañan cu Dios kier pueblo tin cu bay page.

Gran parti di e inversionan descabeya cu ultimo añanan a worde ehecuta door di e

gobierno actual hunto cu companianan local y internacional den e forma di P.P.P ta un di e motibonan di e debe grandi cu tin ariba cabes di nos hubentud. Y pa cual motibo no por haya un localidad awe y cu consecuencia cu mañan nan tin cu paga p'e

Ta pesey cu POR den gobierno nos lo para pa schoolnan tin un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan (por ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño y un gym lokaal adecua cu tur su facilidadnan pa tur school. POR su vision ta basa riba e siguiente puntonan; pragmatismo, progresividad, integridad y comunitario.

Segun Parlamentario Chris Dammers

AVP a desaroya un pais cu partido MEP nunca mas lo por goberna

ORANJESTAD (AAN):

Tur caminda c'un hende pasa rond di nos isla, lo mira un of otro desaroyo tumando luga, sea cu ta un proyecto priva, un proyecto di gobierno of cuualquier otro iniciativa, tin desaroyonan positivo tumando luga.

Plan Bo Bario ta den pleno eheccion caminda tur hende por mira cantidad di cambio cu a tuma luga pa converti barionan rond Aruba, den un ambiente mas agradable pa biba y comparti cu otro.

Trabounan grandi riba infraestructura cu ta den pleno eheccion, cu ta percura no solamente pa un miho desaroyo economico, pero tambe pa vivienda y un miho acceso di pueblo na tur loke ta su necesidadnan.

Construccion di edificionan di MFA, ponemento di luznan di caya den diferente bario cu pa añanan largo a conoce securidad, asfaltando camindanan di santo cu pa hopi aña a percura pa inconveniencia pa esunnan cu ta biba riba un caminda asina y cu awor ta conoce un alivio grandi.

Centro di Oranjestad cu a ser converti den un alohamento pa drogadictonan bou Gobierno di MEP, awe a bira un centro asina atractivo y bunita, faltando ainda varios proyecto pa caba di completa e transformacion completo di nos centro.

Proyectonan den waf di Oranjestad cu ta den eheccion y cu ya a cambia e cara di entrada pa barconan crucero y pa nos propio hendenan, ta notabel y lo sigui wordo desaroyo den proximo añanan cu ta bin.

Den diferente bario di Aruba por a mira un desaroyo comercial, negoshinan cu a dicidi di establece nan mes pafo di centro di Oranjestad, caminda riba diferente caminda principal, por mira comerciantenan habriendo nan negoshi pa sirbi interes di nos pueblo.

Un cantidad di scol sin igual a wordo renoba y drecha, otro scolnan nobo a bin mientras cu e proyecto di un MAVO-HAVO na Noord ta otro proyecto mas cu lo bay inicia pronto y e cambio drastico aki



den enseñansa di nos pais, ta visibel tur caminda.

Scolnan sin cura a haya proteccion awo, tereno di scolnan a wordo asfalta pa asina muchanan por hunga y atende scol den e forma mas miho posibel y esaki ta visibel den tur bario rond Aruba.

E proyecto di expansion di Dr Horacion Oduber Hospital ta otro proyecto grandi cu ta den eheccion y den su fase final di eheccion, cu lo percura pa un miho servicio medico pa nos pueblo mientras cu ta trahando duro riba diferente aspecto mas di nos cuido medico pa sirbi comunidad miho.

E proceso di reapertura di e refineria di San Nicolas tambe ta den eheccion mientras cu eheccion di e proyecto grandi di Green Corridor ya ta bisto pa tur hende y e impacto cu esaki lo bay tin pa henter nos pueblo, caminda e proyecto di Watty Vos Boulevard, a inicia y ta den eheccion cu tambe lo bay percura pa miho desaroyonan comercial, di vivienda y social pa nos pueblo.

Mudamento di waf grandi di Oranjestad pa Barcadera tambe a wordo completa y esaki tambe ta percurando pa mas desaroyo comercial den e area di Barcadera y vecindario caminda e interes pa proyectonan den e sector aki, ta bastante, creando tambe mas espacion pa desaroyonan positivo den nos waf Crucero

na Oranjestad.

Cifranan positivo di e vision di Gobierno di AVP pa cu desaroyo di turismo di nos isla, ta sigui den su proceso sumamente positivo y apesar di retonan grandi cu a conoce den nos turismo, ATA hunto cu Gobierno ta sigui atende cu e industria importante aki, den e forma mas efectivo cu por tin pa garantiza cu e pilar di nos economia, ta sigui consolida su mes. Por mira cifranan atrobe hopi positivo cu double digits den cresemento pa local ta e prome quartal di aña 2017.

Nos pais ta den pleno desaroyo y pueblo por mira tur dia na unda placa di pueblo ta bay, esta bek pa pueblo pa sirbi interes di pueblo caminda pueblo ta consciente di tur loke

Gobierno di AVP ta haciendo, esta sirbi interes di pueblo na tur momento, bahando tambe nos desempleo di ariba 12% pa alrededor di 6%.

Ora cu nos tuma nota di e desaroyonan aki, e forma con gobierno di AVP a cambia rumbo di e pais aki despues di e desaster cu partido MEP a laga atras, ta dificil pa pensa cu gobierno di MEP lo por goberna e pais aki bek y destrui tur loke a wordo construi den ultimo ocho aña di gobernacion di AVP.

Mientras cu dirigentenan di MEP ta papia di #sinmiedo, ta papia di un cambio, realmente ningun politico di MEP ainda por splica pueblo ta kico e cambio aki lo ta.



HOTEL JOB FAIR

DIABIERNA 28^{di} JULI

Orario: 4 p.m. - 7 p.m.

Lugar: Oficina di Tempo banda di e rotonde di Mio y Xerox

Tremendo Oportunidad pa trabou:

- Housekeeping
- Bartenders
- Frontdesk
- Coki
- Hostess / Anfitrion
- i mucho mas...

Gana Funmiles pa cada ora cu bo a traha!



Bin bishita nos na nos Hotel Job Fair.

Traha pa medio di Tempo Aruba ta duna bo tremendo beneficio. Nos ta percura por ehempel pa bo: vacansi, overtime, penshun.



HAGEMYER



**2 YEARS
EXTENDED
WARRANTY
INCLUDED!**

COMBO 24
Afl. 180,-
PA LUNA

Stove & Range-hood combo
Credit: Afl 180,- pa 24 luna
Down payment: Afl. 180,-
2 yrs extended warranty

